

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

**Offisiële Roerant**

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

**Official Gazette**

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL 212

PRYS 5c

PRETORIA,

28 JANUARIE  
28 JANUARY

1970

PRICE 5c

[No 3429]

No. 18 (Administrateurs-), 1970.

**PROKLAMASIE***Deur sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal die Stadsraad van Boksburg 'n versoekskrif, ingevolge artikel 4 van die „Local Authorities Roads Ordinance,” 1904, ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere verbreding van 'n pad in die Munisipaliteit Boksburg geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel 5 van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 4 van genoemde Ordonnansie gelees met artikel 80 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. A7833/68 (RMT R18/68) tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 12de dag van Januarie Eenduisend Negehonderd en Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/8/45.

**BYLAE****MUNISIPALITEIT BOKSBURG:  
BESKRYWING VAN PAD.**

'n Pad soos meer volledig aangedui deur die letters ABCDEFGHIJKLMNO en FPQRSTUVWX op kaart LG. A 7833/68 (RMT R 18/68).

No. 19 (Administrateurs-), 1970

**PROKLAMASIE***deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal ingevolge artikel 14(2) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, die Administrateur bevoeg is om by proklamasie gebiede in die regssgebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede op te neem;

En nademaal dit dienstig geag word om die gebied in die bygaande Bylae omskryf in die regssgebied van die genoemde Raad op te neem;

28 JANUARIE  
28 JANUARY

1970

PRICE 5c

[No 3429]

No. 18 (Administrator's), 1970.

**PROCLAMATION***By the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas the Town Council of Boksburg has petitioned, in terms of section 4 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation as a public road of a certain widening of a road situated in the Boksburg Municipality;

And whereas the provisions of section 5 of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 4 of the said Ordinance, read with section 80 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto, and as shown on Diagram SG. A 7833/68 (RMT R18/68).

Given under my Hand at Pretoria, this 12th day of January, One thousand Nine hundred and seventy.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/8/45.

**SCHEDULE****BOKSBURG MUNICIPALITY:  
DESCRIPTION OF ROAD**

A road as more fully shown by the letters ABCDEFGHIJKLMNO and FPQRSTUVWX on diagram SG. A 7833/68 (RMT R 18/68).

No. 19 (Administrator's), 1970

**PROCLAMATION***by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas in terms of section 14(2) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, the Administrator is empowered by proclamation to include areas in the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas;

And whereas it is deemed expedient to include the area described in the Schedule hereto in the area of jurisdiction of the said Board;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat die gebied in die bygaande Bylae omskryf in die reggebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede opgeneem word.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 12de dag van Januarie Eenduisend Negehonderd en Sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provinsie Transvaal.  
T.A.L.G. 3/1/167.

#### BYLAE

#### TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE. -OMSKRY- WING VAN DIE GEBIED OPGENEEM IN REGS- GEBIED

Die plaas Cairn 306 JT, groot 1755 morg 564 vierkante roede (Kaart L.G. A193/07) — Landdrostdistrik van Nelspruit.

#### ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 18                  14 Januarie 1970

#### MUNISIPALITEIT BRITS: VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Brits 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9(7) van genoemde Ordonnansie uitoeft en die grense van die Munisipaliteit Brits verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die Provinciale Koerant aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/10.

14—121-8.

#### BYLAE

#### MUNISIPALITEIT BRITS:

Voorgestelde Uitbreiding van Munisipale Grense: Beskrywing van gebied wat Ingelyf staan te word.

Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte 614 (Kaart L.G. No. A.6290/50) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ; daarvandaan suidweswaarts langs die noordwestelike grens van die genoemde Gedeelte 614 tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts en noordooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Gedeelte 362 (Kaart L.G. No. A.2022/29) en Gedeelte 361 (Kaart L.G. No. A.2021/29) tot by die noordwestelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidooswaarts en algemeen noordooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ sodat hulle

Now, therefore, I do by this Proclamation proclaim that the area described in the Schedule hereto shall be included in the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas.

Given under my Hand at Pretoria on this 12th day of January, One thousand Nine hundred and Seventy.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 3/1/167.

#### SCHEDULE

#### TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS. DESCRIPTION OF AREA INCLUDED IN AREA OF JURISDICTION

The farm Cairn 306 JT, in extent 1755 Morgen 564 Square Roods (Diagram S.G. A193/07) — Magisterial District of Nelspruit.

#### ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 18

14 January, 1970

#### BRITS MUNICIPALITY: PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brits has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section 9(7) of the said Ordinance alter the boundaries of the Brits Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the Provincial Gazette, to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/10.

14—21-28.

#### SCHEDULE

#### BRITS MUNICIPALITY:

Proposed Extension of Municipal Boundaries: Description of Area to be Included.

Beginning at the north-eastern beacon of Portion 614 (Diagram S.G. No. A.6290/50) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ; proceeding thence south-westwards along the north-western boundary of the said Portion 614 to the north-western beacon thereof; thence north-westwards and north-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ so as to include them in this area: Portion 362 (Diagram S.G. No. A.2022/29) and Portion 361 (Diagram S.G. No. A.2021/29) to the north-western beacon of the last-named portion; thence south-eastwards and generally north-east-

in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 361 (Kaart L.G. No. A.2021/29), Gedeelte 413 (Kaart L.G. No. A.982/34) en Gedeelte 650 (Kaart L.G. No. A.3601/60) tot by die noordoostelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Gedeelte 650, Gedeelte 663 (Kaart L.G. No. A.3180/64) en Gedeelte 662 (Kaart L.G. No. A.3179/64) tot by die suidoostelike baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts langs die suidoostelike grens van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 152 (Kaart L.G. No. A.947/22) van die genoemde plaas; daarvandaan noordweswaarts en suidweswaarts langs die noordoostelike en noordwestelike grense van Gedeelte 145 (Kaart L.G. No. A.940/22) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 409 (Kaart L.G. No. A.1592/33); daarvandaan noordweswaarts, suidweswaarts en ooswaarts langs die noordoostelike, noordwestelike en suidelike grense van die genoemde Gedeelte 409 tot by die suidoostelike hoek daarvan; daarvandaan suidweswaarts, algemeen noordweswaarts, noordwaarts en noordweswaarts langs die grense van Gedeelte 611 (Kaart L.G. No. A.4400/50) van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die mees westelike baken van die laasgenoemde gedeelte; daarvandaan suidweswaarts langs die suidoostelike grens van Gedeelte 210 (Kaart L.G. No. A.2211/24) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 255 (Kaart L.G. No. A.4832/26) van die genoemde plaas; daarvandaan noordweswaarts en suidweswaarts langs die noordoostelike en noordwestelike grense van die genoemde Gedeelte 255 tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike grense van Gedeelte 149 (Kaart L.G. No. A.944/22) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ tot by die mees westelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts langs die noordwestelike grense van die volgende gedeeltes van die genoemde plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ: Gedeelte 149 (Kaart L.G. No. A.944/22) en Gedeelte 156 (Kaart L.G. No. A.951/22) tot by die suidoostelike baken van Gedeelte 614 (Kaart L.G. No. A.6290/50) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van die genoemde Gedeelte 614 tot by die noordoostelike baken daarvan, die beginpunt, maar uitsluitende die volgende gedeeltes van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427-JQ:

- (i) Gedeelte 379 groot 19273 Vierkante Voet volgens Kaart L.G. No. A.2046/30.
- (ii) Gedeelte 378 groot 1 Morg 17399 Vierkante Voet volgens Kaart L.G. No. A.2045/30.

Administrateurskennisgewing 67

28 Januarie 1970

#### PADREËLINGS OP DIE PLAAS GOEDVOOR-UITZICHT 242 I.P.: DISTRIK KLERKSDORP

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 766 van 16 Julie 1969, word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrator behaag om ooreenkomsdig subartikel (6) van Artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van

wards along the boundaries of the following portions of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ so as to include them in this area: the said Portion 361 (Diagram S.G. No. A.2021/29), Portion 413 (Diagram S.G. No. A.982/34) and Portion 650 (Diagram S.G. No. A.3601/60) to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence generally south-eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ so as to include them in this area: the said Portion 650, Portion 663 (Diagram S.G. No. A.3180/64) and Portion 662 (Diagram S.G. No. A.3179/64) to the south-eastern beacon thereof; thence south-westwards along the south-eastern boundaries of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the south-western beacon of Portion 152 (Diagram S.G. No. A.947/22) of the said farm; thence north-westwards and south-westwards along the north-eastern and north-western boundaries of Portion 145 (Diagram S.G. No. A.940/22) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the north-eastern beacon of Portion 409 (Diagram S.G. No. A.1592/33); thence north-westwards, south-westwards and eastwards along the north-eastern, north-western and southern boundaries of the said Portion 409 to the south-eastern corner thereof; thence south-westwards, generally north-westerwards, north-eastwards and north-westwards along the boundaries of Portion 611 (Diagram S.G. No. A.4400/50) of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the western most beacon of the last-named portion; thence south-westwards along the south-eastern boundary of Portion 210 (Diagram S.G. No. A.2211/24) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the north-eastern beacon of Portion 255 (Diagram S.G. No. A.4832/26) of the said farm; thence north-westwards and south-westwards along the north-eastern and north-western boundaries of the said Portion 255 to the south-western beacon hereof; thence north-westwards along the south-western boundaries of Portion 149 (Diagram S.G. No. A.944/22) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ to the western most beacon thereof; thence north-eastwards along the north-western boundaries of the following portions of the said farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ: Portion 149 (Diagram S.G. No. A.944/22) and Portion 156 (Diagram S.G. No. A.951/22) to the south-eastern beacon of Portion 614 (Diagram S.G. No. A.6290/50) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ; thence north-westwards along the north-eastern boundary of the said Portion 614 to the north-eastern beacon thereof; the place of beginning, but excluding the following portions of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427-JQ:

- (i) Portion 379 in extent 19273 Square Feet vide Diagram S.G. No. A.2046/30.
- (ii) Portion 378 in extent 1 Morgen 17399 Square Feet vide Diagram S.G. No. A.2045/30.

Administrator's Notice 67

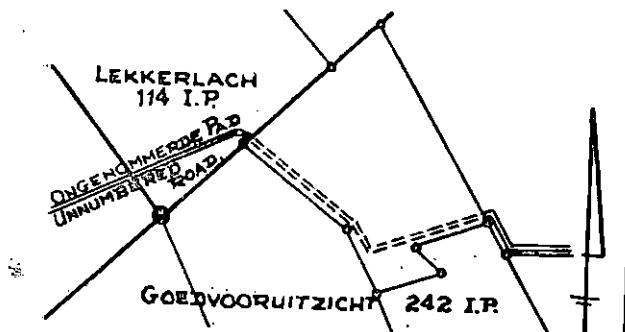
28 January 1970

#### ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM GOED-VOORUITZICHT 242 I.P.: DISTRICT OF KLERKSDORP

With reference to Administrator's Notice 766 of 16th July, 1969, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (6) of Section *twenty-nine* of the Roads Ordi-

1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings, soos aangegetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-073-23/24/G1.



nance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the subjoined sketchplan.

D.P. 07-073-23/24/G1.

DP 07-073-23/24/G1.

VERWYSING

REFERENCE

BESTAANDE PAAIE — EXISTING ROADS.

PAD GESLUIT. ===== ROAD CLOSED.

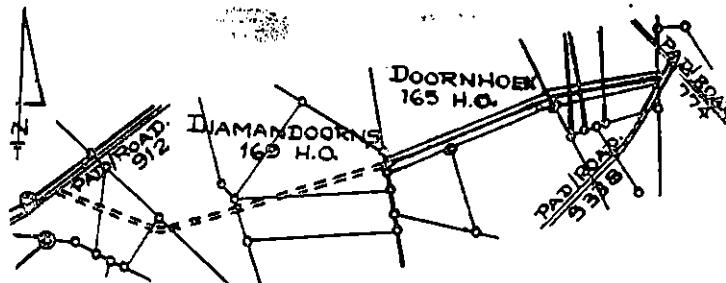
Administrateurskennisgiving 68

28 Januarie 1970

**PADREËLINGS OP DIE PLAAS  
DIAMANDDOORNS 169 H.O.:  
DISTRIK SCHWEIZER RENEKE**

Met betrekking tot Administrateurskennisgiving 1279 van 19 November 1969, word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrator behaag om ooreenkomsdig subartikel (6) van Artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings, soos aangegetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-074S-23/24/D13.



Administrator's Notice 68

28 January 1970

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM  
DIAMANDDOORNS 169 H.O.:  
DISTRICT OF SCHWEIZER RENEKE**

With reference to Administrator's Notice 1279 of 19th November 1969, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (6) of Section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the subjoined sketchplan.

D.P. 07-074S-23/24/D13.

DP 07-074S-23/24/D13/1

VERWYSING

REFERENCE

BESTAANDE PAAIE — EXISTING ROADS.  
PAD GESLUIT ===== ROAD CLOSED.

Administrateurskennisgiving 69

28 Januarie 1970

**OPENING: OPENBARE PAD:  
DISTRIK SOUTPANSBERG**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrator, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Soutpansberg, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Padordonnansie 22 van 1957, goedgekeur het dat 'n openbare distrikspad oor die plaas Parkfield 725-M.S., distrik Soutpansberg, 80 Kaapse voet breed sal bestaan soos aangedui op bygaande sketsplan.

D.P. 03-035-23/20/T1-28.

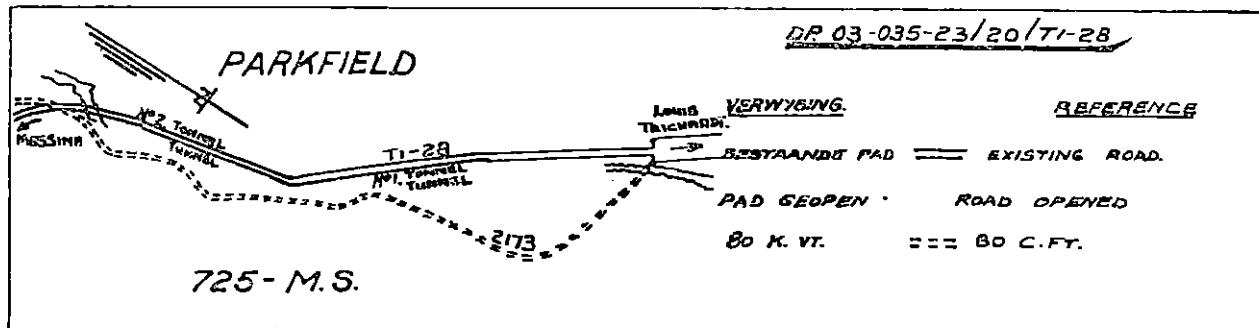
Administrator's Notice 69

28 January 1970

**OPENING: PUBLIC ROAD:  
DISTRICT OF SOUTPANSBERG**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Soutpansberg, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section *five* of the Roads Ordinance 22 of 1957, that a public District Road 80 Cape feet wide, traversing the farm Parkfield 725-M.S., District of Soutpansberg shall exist as indicated on sketchplan subjoined hereto.

D.P. 03-035-23/20/T1-28.



|  |                       |  |                       |
|--|-----------------------|--|-----------------------|
| Administrator's Notice 70  | 28 January 1970       | Administrator's Notice 70  | 28 January 1970       |
| <b>WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNISGEWING 967, GEDATEER 10 SEPTEMBER 1969 INSAKE VERBREDING VAN DISTRIKSPAD 324 OP DIE PLAAS LELIEFONTEIN 138 IP: DISTRIK KOSTER</b>   |                       |  |                       |
| Dit word vir algemene inligting bekend gemaak dat Administrateurskennisgewing 967, soos gepubliseer in Offisiële Koerant No. 3406 van die Provincie Transvaal, gedateer 10 September 1969, in verband met die verbreding van distrikspad 324, op die plaas Leliefontein 138 IP, distrik Koster, hiermee gewysig word deur die woorde „8 Cape feet” in die Engelse teks te vervang met die woorde „80 Cape feet”. | D.P. 08-084-23/22/324 | It is notified for general information that Administrator's Notice 967, as published in Official Gazette No. 3406 of the Province of the Transvaal, dated 10th September, 1969, in connection with the widening of district road 324 on the farm Leliefontein 138 IP, district of Koster, is hereby amended by the substitution for the words: "8 Cape feet" in the English text of the words: "80 Cape feet". | D.P. 08-084-23/22/324 |
| <hr/>  |                       |  |                       |
| Administrator's Notice 71  | 28 Januarie 1970      | Administrator's Notice 71  | 28 January 1970       |
| <b>MUNISIPALITEIT SPRINGS:<br/>WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE</b>  |                       |  |                       |
| Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.  |                       | The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.  |                       |
| Die Swembadverordening van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administrateurskennisgewing 551 van 26 Oktober 1932, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragrawe (a) en (b) van artikel 25(5) deur die volgende te vervang:—  |                       | The Swimming Bath By-laws of the Springs Municipality, published under Administrator's Notice 551 dated 26 October 1932, as amended, are hereby further amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of section 25(5) of the following:—   |                       |
| „(a) <i>Weekdays</i> .<br>(i) Volwassenes per persoon: 8c.<br>(ii) Skoliere, per persoon: 2c.  |                       | “(a) <i>Weekdays</i> :<br>(i) Adults, per person: 8c.<br>(ii) Scholars per person: 2c.   |                       |
| (b) <i>Saterdae, Sondae en Openbare Vakansiedae</i> .<br>(i) Volwassenes, per persoon: 10c.<br>(ii) Skoliere, per persoon: 5c.   | T.A.L.G. 5/91/32.     | (b) <i>Saturdays, Sundays and Public Holidays</i> .<br>(i) Adults per person: 10c.<br>(ii) Scholars per person: 5c.”   | T.A.L.G. 5/91/32.     |
| <hr/>  |                       |  |                       |
| Administrator's Notice 72  | 28 Januarie 1970      | Administrator's Notice 72  | 28 January 1970       |
| <b>MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM:<br/>WYSIGING VAN GESONDHEIDSVERORDENINGE</b>  |                       |  |                       |
| Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.  |                       | The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.  |                       |
| Die Gesondheidsverordening van die Munisipaliteit Potchefstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing 350 van 3 Junie 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na artikel 72 onder Deel IV die volgende artikel toe te voeg:—  |                       | The Health By-laws of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice 350, dated 3 June 1959, as amended, are hereby further amended by the addition after section 72 under Part IV of the following section:—  |                       |
| „Permit vir die aanhou van meer as vyftien stuks pluimvee.   |                       | “Permit to keep more than fifteen fowls.   |                       |
| 72A. (1) Niemand mag sonder dat vooraf 'n permit van die Raad verkry is, meer as vyftien stuks pluimvee op enige erf, standplaas of persel aanhou nie.   |                       | 72A. (1) No person shall without a permit first being had and obtained from the Council, keep more than fifteen fowls on any erf, stand or premises.   |                       |
| (2) (a) Enigeen wat van voornemens is om aansoek om 'n permit te doen, moet voordat hy sodanige aansoek doen, op sy eie koste eenmaal per week vir twee agtereenvolgende weke in beide Engels in 'n Engelse nuusblad en in Afrikaans in 'n Af-   |                       | (2) (a) Any person intending to apply for a permit, shall before making such application, publish at his own expense, once a week for two consecutive weeks, both in English in an English newspaper   |                       |

- rikaanse nuusblad, wat in beide gevalle in die munisipaliteit sirkuleer, 'n kennisgewing publiseer van sy voorneme om sodanige aansoek te doen en sal sodanige kennisgewing op 'n oogopvallen-de plek op sodanige erf, standplaas of perseel op-plak en vir veertien dae lank daar in 'n duidelike leesbare toestand vertoon.
- (b) In die kennisgewing moet vermeld word dat enige persone wat besware het teen die aanhou van meer as vyftien stuks pluimvee op sodanige erf, standplaas of perseel, sy besware daarteen tesame met redes daarvoor, skriftelik by die Raad moet indien binne veertien dae vanaf die datum waarop die kennisgewing die tweede maal gepubliseer word.
- (c) 'n Aansoek om 'n permit moet skriftelik ingedien word en moet vergesel wees van bewys van publikasie en vertoon op sodanige erf, standplaas of perseel van die kennisgewing soos hierbo voorgeskryf en 'n aansoekgeld van R25 (vyf-en-twintig rand).
- (d) Die Raad kan die vorm van kennisgewing, aansoek en permit voorskryf en van tyd tot tyd wysisig.
- (e) Die Raad oorweeg die aansoek en besware wat binne die genoemde tydperk van veertien dae ingedien word en stel die aansoeker en beswaarmakers, indien enige, van sy beslissing in kennis.
- (f) Die Raad kan enige voorwaardes stel onderwor-pe waaraan 'n permit uitgereik word.
- (g) Die Raad kan 'n permit intrek indien die voorwaardes van die permit nie nagekom word nie of indien enige stoornis of gevaar vir gesondheid voorkom as gevolg van die aanhou van pluim-vee."

T.A.L.G. 5/77/26.

Administrateurskennisgewing 73

28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT VERWOERDBURG,  
AMBULANSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordomskrywing.*

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken — „ambulans” 'n voertuig wat spesifiek vir die vervoer van siek of beseerde persone gebou of aangepas is; „beampte” iemand wat die Raad as 'n beampte in sy diens aangestel het; „brandweerhoof” die persoon wat die Raad as die brand-weerhoof aangestel het of, in sy afwezigheid, die persoon wat as brandweerhoof waarneem; „diens” enige ambulansdiens wat die Raad lewer; „geneeskundige sertifikaat” 'n sertifikaat wat deur 'n geregistreerde geneesheer uitgereik en onderteken is; „munisipaliteit” die gebied of streek waaroor die Raad beheer uitoefen en waarin hy regsvvoegdheid het en dit sluit buitgebiede in soos dit in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, omskryf word; „Raad” die Stadsraad van Verwoerdburg en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedeleer is; „rit” die reis wat

and in Afrikaans in an Afrikaans newspaper, circulating in each case in the municipality, a notice of his intention to make such application and shall post conspicuously such notice on such erf, stand or premises and maintain it for fourteen days in a clearly legible condition.

- (b) The notice shall state that any persons having objections to the keeping of more than fifteen fowls on such erf, stand or premises, may lodge such objections together with the reasons therefor in writing with the council within fourteen days from the date on which the notice is published the second time.
- (c) An application for a permit shall be made in writing and shall be accompanied by publication and posting on such erf, stand or premises, land of the notice prescribed above and an application fee of R25 (twenty five rand).
- (d) The Council may prescribe the form of notice, application and permit and amend it from time to time.
- (e) The Council shall consider the application and objections lodged within the said period of fourteen days and shall notify the applicant and objectors, if any, of its decision.
- (f) The Council may impose any conditions subject to which a permit is issued.
- (g) The Council may withdraw a permit should the conditions of the permit not be complied with or should any nuisance or danger to health arise as a result of the keeping of fowls."

T.A.L.G. 5/77/26.

Administrator's Notice 73

28 January 1970

**VERWOERDBURG MUNICIPALITY:  
AMBULANCE BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

*Definitions.*

1. For the purposes of these by-laws unless the context otherwise requires —

“ambulance” means any vehicle which is constructed or adapted specifically for the carrying of sick or injured persons; “chief officer” means the person appointed by the Council as the chief officer of the fire department or in his absence the person acting as chief officer; “Council” means the Town Council of Verwoerdburg and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960); “medical certificate” means a certificate given under the hand of a registered medical practitioner; “medical officer of health” means the medical officer of health of the Council or his duly authorised representative; “municipality” means the area or district under the control and jurisdic-

'n ambulans van en na die ambulansdepot op 'n diensbesoek afle en dit behels die afstande na en van enige bykomende punte langs die roete van sodanige reis wat in die loop van sodanige diensbesoek aangedoen is, al na die geval. „Stadsgenesheer” die stadsgenesheer van die Raad of sy bchoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

2. (1) Behoudens die bepalings van subartikels (2), (3) en (4) kan iemand wat aan 'n siekte, hetsy aansteeklik of nie, of aan 'n besering, hoe hy dit ook al opgedoen het, of aan enige ander vorm van liggaamlike ongeskiktheid ly, per ambulans vervoer word as sy liggaamlike toestand van so 'n aard is dat hy 'n hospitaal of 'n ander plek waar geneeskundige behandeling gegee word, nie op 'n ander wyse as per ambulans kan bereik of verlaat nie, of as dit uit 'n genceskundige oogpunt nie raadsaam is dat dit op 'n ander wyse geskied nie.

(2) Voordat iemand per ambulans na 'n hospitaal of 'n ander plek waar geneeskundige behandeling gegee word, of daarvandaan af, vervoer word, kan 'n beambte met inagneming van die aard van die siekte, besering of ongeskiktheid, vereis dat daar, voordat so iemand vervoer word of binne sodanige tydperk nadat hy vervoer is as wat die beambte mag bepaal, 'n geneeskundige sertifikaat getoon word waarin daar verklaar word dat dit nodig of raadsaam is dat die betrokkene per ambulans vervoer word.

(3) As iemand per ambulans vervoer is en wat binne die tydperk wat in subartikel (2) genoem word, 'n sertifikaat moes getoon het, versuim om sodanige sertifikaat binne die voorgeskrewe tydperk aan die brandweerhoof te toon moet hy 'n bedrag wat gelijkstaan met dubbeldie bedrag waarvoor hy aanspreeklik sou gewees het as hy sodanige sertifikaat besit het, aan die Raad betaal.

(4) 'n Beambte kan aan enigiemand toestemming verleen om 'n beseerde, sick of ongeskikte persoon in 'n ambulans te vergesel.

3. Die Raad is nie vir skadevergoeding of andersins aanspreeklik nie vanweë die tyd wat verstryk vandat 'n ambulans ontbied is totdat die persoon wat daarin vervoer moet word, opgelaai word nie.

4. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (3) moet die persoon wat per ambulans vervoer word, die toepaslike bedrag wat in die Bylae hierby aangegee word, vir die diens betaal: Met dien verstande dat hy nie vir sodanige bedrag aanspreeklik is nie as —

- (a) hy binne die munisipaliteit is wanneer hy vervoer word, en hy in opdrag van die Stadsgenesheer vervoer word omdat hy aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, of omdat daar geag word dat hy daar-aan ly; en
- (b) hy kragtens artikel 77 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, per ambulans vervoer word.

(2) Iemand wat 'n ambulans ontbied het, is afsonderlik en ook saam met enigiemand anders op wie sodanige aanspreeklikheid rus, aanspreeklik vir die betaling van die toepaslike bedrag wat in die Bylae hierby voorgeskryf word, tensy hy die Raad daarvan oortuig dat hy te goed trou en bloot as 'n saakwaarnemer opgetree het.

(3) Indien iemand op versoek van die Staat, die Provinciale Administrasie of 'n plaaslike owerheid per ambulans vervoer word, moet sodanige liggame, behoudens andersluidende bepalings van enige wet, die toepaslike bedrag wat in die Bylae hierby aangegee word vir die diens betaal.

5. Behoudens die bepalings van hierdie verordeninge, kan ambulans gebruik word om iemand te vervoer —

- (a) binne die munisipaliteit en tussen die munisipaliteit en sodanige geneeskundige inrigtings, hospitale en plekke buite die munisipaliteit nie vermeld in paragrafe (b) en (d) nie as wat die Raad by besluit

tion of the Council and includes outside areas defined as such in the Local Government Ordinance, 1939; "officer" means any person appointed as such to the service by the Council; "service" means any ambulance service provided by the Council; "trip" means the journey from and to the ambulance depot, made by an ambulance on a service call and includes the distances to and from any additional points of call along the route of such journey, in the course of such service call, as the case may be.

2. (1) Subject to the provisions of subsections (2), (3) and (4) any person who is suffering from a disease, whether infectious or not, or from injury however caused, or from any other form of physical incapacity may be transported in an ambulance if his physical condition is such that he cannot or it is medically inadvisable that he should reach or leave a hospital or other place of medical treatment by means other than being transported by ambulance.

(2) Before removing a person by ambulance to or from a hospital or other place of medical treatment an officer may, regard being had to the nature of the illness, injury or incapacity, require a medical certificate to be produced, either before removing him or within such period after removing him as such officer may specify, certifying that it is necessary or advisable for such person to be transported by ambulance.

(3) Should a person who has been transported by ambulance and who was required to produce a certificate within the time specified in sub section (2) fail to submit to the chief officer such certificate within the time prescribed, he shall pay to the Council an amount equal to double the fee for which he would be liable if he were in possession of such certificate.

(4) Permission may be given by an officer for any person to accompany an injured, sick or incapacitated person in an ambulance.

3. The Council shall not be liable in damages or otherwise by reason of the length of time which elapses between the summoning of an ambulance and its picking up of the person to be transported thereby.

4. (1) Subject to the provisions of subsection (3), the person conveyed by an ambulance shall pay for the service the appropriate charge specified in the Schedule hereto: Provided that he shall not be liable for such charge if —

- (a) he is within the municipality at the time of being conveyed on the instructions of the medical officer of health because he is or is deemed to be suffering from a contagious or infectious disease; and
- (b) he is required to be transported by ambulance in terms of section 77 of the Local Government Ordinance, 1939.

(2) The person who has summoned an ambulance shall be liable, jointly and severally with any other person so liable, to pay the appropriate charge specified in the Schedule hereto unless he satisfies the Council that in summoning the ambulance he was in good faith acting merely as an agent of necessity.

(3) If a person is conveyed by ambulance at the request of the State, the Provincial Administration or a local authority, such bodies shall, subject to any provision to the contrary in any law, pay for the service the appropriate charge specified in the Schedule hereto.

5. Subject to the provisions of these by-laws, ambulances may be used for conveying a person —

- (a) within the municipality and between the municipality and such medical institutions, hospitals and places outside the municipality not referred to in paragraphs (b) and (d) as the Council may by resolution

- goedkeur en tussen sodanige hospitale, inrigtings en plekke;
- (b) binne 'n omtrek van 20 (twintig) myl van die ambulansdepot of tussen punte buite die munisipaliteit of tussen die munisipaliteit en punte buite die munisipaliteit;
- (c) van 'n hospitaal of 'n ander geneeskundige inrigting af wat uiters 50 (vyftig) myl van die ambulansdepot af geleë is, na 'n hospitaal of ander geneeskundige inrigting binne die munisipaliteit of buite die munisipaliteit;
- (d) from a hospital or other medical institution not being more than 50 (fifty) miles from the ambulance depot to a hospital or other medical institution with-

**BYLAE****STADSRAAD VAN VERWOERDBURG  
TARIEF VAN GELDE****SCHEDULE****TOWN COUNCIL OF VERWOERDBURG  
TARIFF OF CHARGES**

|   | <i>Gewone vaste tarief per rit</i><br><i>General fixed charge per trip</i> |                                      | <i>Bykomende bedrag per myl of gedeelte van 'n myl per rit.</i><br><i>Additional charge per mile or part of a mile per trip.</i> |                                      | <i>Persentasie korting toegestaan indien betaal binne 72 uur.</i><br><i>Special rebate where cash is paid within 72 hours at the municipal offices.</i> |
|---|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|
|   | <i>Blank</i><br><i>White</i>   | <i>Nie-Blank</i><br><i>Non-White</i> | <i>Blank</i><br><i>White</i>   | <i>Nie-Blank</i><br><i>Non-White</i> |   |
|   | R 7.00   | R4.00                                | —  | —                                    |   |
| (a) Pasiënte wat binne die munisipaliteit afgehaal en na enige hospitaal of geneeskundige inrigting binne die regsgebied van Pretoria vervoer word.                     | R 7.00   | R4.00                                | —  | —                                    | 20%   |
| (a) Patients removed from the municipality and transported to any hospital or medical institution within the Pretoria area of jurisdiction.                             | R 7.00   | R4.00                                | —  | —                                    | 20%   |
| (b) Pasiënte wat van buite die munisipaliteit afgehaal en na enige hospitaal of geneeskundige inrigting binne die regsgebied van Pretoria vervoer word.                 | R7.00  | R4.00                                | 25c  | 15c                                  | 20%   |
| (b) Patients removed from outside the municipality to any hospital or medical institution within the Pretoria area of jurisdiction.                                     | R7.00  | R4.00                                | 25c  | 15c                                  | 20%   |
| (c) Pasiënte wat van binne die munisipaliteit afgehaal en na enige hospitaal of geneeskundige inrigting buite die munisipaliteit vervoer word uitgesonderd na Pretoria. | R 7.00   | R4.00                                | 25c  | 15c                                  | 20%   |
| (c) Patients removed from the municipality and conveyed to any hospital or medical institution other than Pretoria outside the municipal area.                          | R 7.00   | R4.00                                | 25c  | 15c                                  | 20%   |
| (d) Pasiënte wat vanaf buite die munisipaliteit afgehaal en na enige hospitaal of geneeskundige inrigting uitgesonderd na Pretoria vervoer word.                        | R8.00  | R4.00                                | 25c  | 15c                                  | 20%   |
| (d) Patients removed from outside the municipality and conveyed to any hospital or medical institution other than to Pretoria.  | R8.00  | R4.00                                | 25c  | 15c                                  | 20%   |
| (e) Pasiënte wat van binne die munisipaliteit na 'n hospitaal of geneeskundige inrigting vervoer word wat heeltemal binne die munisipaliteit geleë is.                  | R 5.00   | R3.00                                | —  | —                                    | 20%   |
| (e) Patients removed to a hospital or medical institution which is wholly within the municipality.  | R 5.00   | R3.00                                | —  | —                                    | 20%   |

paliteit maar wat ingevolge subartikel (1) goedgekeur is, as die persoon gewoonweg binne die munisipaliteit woon en daar 'n geneeskundige sertifikaat getoon word waarin daar verklaar word dat hy nie die vereiste behandeling kan ontvang in die hospitaal of geneeskundige inrigting waarin hy verkeer nie en die brandweerhoof of, in die geval van 'n besmetlike of aansteeklike siekte, die stadsgeneesheer met inagneming van die werkdrukte in die diens, magtiging verleen dat hy vervoer kan word; en

- (d) na enige plek toe en daarvandaan af, in gevalle van buitengewone rampe, op versoek van 'n plaaslike owerheid en as die brandweerhoof, met inagneming van die werkdrukte in die diens, magtiging verleen dat hy vervoer kan word.

Administrateurskennisgewing 74

28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT PIET RETIEF:  
WYSIGINGS VAN SANITÈRE- EN VULLIS-  
VERWYDERINGSTARIEF**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Sanitäre- en Vullisverwyderingstarief van die Municpaliteit Piet Retief, afgekondig by Administrateurskennisgewing 165 van 22 Februarie 1967 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 2 deur die volgende te vervang:—

*„2. Verwydering van rioolvuil of afvalwater.*

(1) *Piet Retief Provinciale-hospitaal.*

- (a) Vir die eerste 10 kiloliter of gedeelte daarvan, per kiloliter of gedeelte daarvan: 22c.
- (b) Daarna, per kiloliter of gedeelte daarvan: 11c.
- (c) Minimum vordering per maand: R1.10.

(2) *Besighede en private wonings.*

- (a) Per kiloliter of gedeelte daarvan: 22c.
- (b) Minimum vordering per maand: R1.10.”

T.A.L.G. 5/81/25.

Administrateurskennisgewing 75

28 Januarie 1970

**OPENING VAN OPENBARE PAD (WAT 'N  
DIENSPAD SAL WEES LANGS PAD T4-8 NUWE),  
DISTRIK PRETORIA**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, kragtens die bepalings van artikel *drie* en subartikel 1(b) van artikel *vijf* van die Padordonnansie (Ordonnansie 22 van 1957) goedgekeur het dat 'n openbare pad (wat 'n dienspad sal wees langs pad T4-8 Nuwe) in die distrik Pretoria sal bestaan oor die

in the municipality or outside the municipality but approved in terms of subsection (1), if the person conveyed is ordinarily resident in the municipality and a medical certificate is furnished stating that he cannot be given the necessary treatment at the hospital or medical institution where he is and the chief officer or in the case of an infectious or contagious disease, the medical officer of health authorises the conveyance having regard to the exigencies of the service; and

- (d) to and from any place in cases of abnormal disaster on the request of a local authority if the chief officer authorise such conveyance having regard to the exigencies of the service.

Administrator's Notice 74

28 January 1970

**PIET RETIEF MUNICIPALITY:  
AMENDMENT TO SANITARY AND REFUSE  
REMOVALS TARIFF**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Piet Retief Municipality, published under Administrator's Notice 165, dated 22 February 1967, as amended, is hereby further amended by the substitution for item 2 of the following:—

*“2. Removal of sewage or waste water.*

(1) *Piet Retief Provincial Hospital.*

- (a) For the first 10 kilolitres or part thereof, per kilolitre or part thereof: 22c.
- (b) Thereafter, per kilolitre or part thereof: 11c.
- (c) Minimum charge per month: R1.10.

(2) *Businesses and private dwellings.*

- (a) Per kilolitre or part thereof: 22c.
- (b) Minimum charge per month: R1.10.”

T.A.L.G. 5/81/25.

Administrator's Notice 75

28 January 1970

**OPENING OF PUBLIC ROAD (WHICH SHALL BE  
A SERVICE ROAD ALONGSIDE ROAD T4-8 NEW)  
DISTRICT OF PRETORIA**

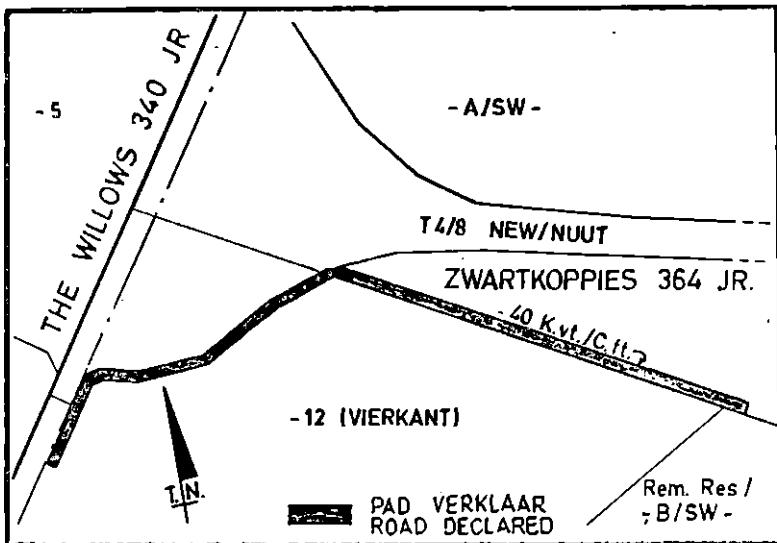
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *three* and subsection 1(b) of section *five* of the Roads Ordinance (Ordinance 22 of 1957) that a public road (which shall be a service road alongside road T4-8 New) in the

eiendomme soos aangetoon en byskryf op die bygaande sketsplan.

DPH. 015-14/9/4 DEEL 2.

district of Pretoria shall exist over the properties as indicated and described on the subjoined sketch plan.

DPH. 015-14/9/4 VOL. 2.



Administratorkennisgewing 76

28 Januarie 1970

#### KANSELLASIE VAN DIE UITSPANSERWITUTE: DISTRIK PILGRIMS REST

Met betrekking tot Administratorkennisgewing 296 van 26 Maart 1969, word hierby vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrator behaag om ooreenkomsdig paragraaf (iv), subartikel 1 van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die opheffing van elk van die serwitute van uitspanning waaraan die volgende please in die distrik Pilgrims Rest onderworpe is, naamlik:—

- Die plaas Exeter 244 K.U., groot 3,513 morg, 133 vierkante roede, onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning, groot 1/75ste van 3,513 morg 133 vierkante roede.
- Die Plaas Wallingford 256 K.U., groot 4,453 morg 189 vierkante roede, onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning, groot 1/75ste van 4,453 morg 189 vierkante roede.
- Die plaas Sparta 259 K.U., groot 3,804 morg 501 vierkante roede onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning, groot 1/75ste van 3,804 morg 501 vierkante roede.
- Sekere resterende gedeelte van die plaas Castleton 260 K.U., groot 3,495 morg 530 vierkante roede, onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 3,495 morg 530 vierkante roede.
- Sekere resterende gedeelte van die plaas Ravenscourt 257 K.U., groot 1,429.0867 morg, onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 1,429.0867 morg.
- Die plaas Flockfield 361 K.U., groot 3,215 morg 173 vierkante roede onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 3,215 morg 173 vierkante roede.
- Sekere resterende gedeelte van die plaas Charleston 378 K.U., groot 2,102.7459 morg onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 2,102.7459 morg.

Administrator's Notice 76

28 January 1970

#### CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDES: DISTRICT OF PILGRIM'S REST

With reference to Administrator's Notice 296 of 26th March, 1969, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) subsection (1) of section *sixty-six* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as amended to approve the cancellation of each of the servitudes of outspan to which the following farms are subject:—

- The farm Exeter 244 K.U., in extent 3,513 morgen 133 square rods, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3513 morgen 133 square rods.
- The farm Wallingford 256 K.U., in extent 4,453 morgen 189 square rods, subject to a servitude of outspan, in extent 1/75th of 4453 morgen 189 square rods.
- The farm Sparta 259 K.U., in extent 3,804 morgen 501 square rods subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3,804 morgen 501 square rods.
- Certain remaining portion of the farm Castleton 260 K.U., in extent 3,495 morgen 530 square rods, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3,495 morgen 530 square rods.
- Certain remaining portion of the farm Ravenscourt 257 K.U., in extent 1,429.0867 morgen subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 1,429.0867 morgen.
- The farm Flockfield 361 K.U., in extent 3,215 morgen 173 square rods, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3,215 morgen 173 square rods.
- Certain remaining portion of the farm Charleston 378 K.U., in extent 2102.7459 morgen subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 2,102.7459 morgen.

- (h) Sekere gedeelte van die plaas Charleston 378 K.U., groot 2,102.7459 morg onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 2,102.7459 morg.
- (i) Die plaas Kingstown 380 K.U., groot 3,953 morg 215 vierkante roede onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 3,953 morg 215 vierkante roede.
- (j) Die plaas Toulon 383 K.U., groot 3,605 morg 285 vierkante roede, onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 3,650 morg 285 vierkante roede.
- (k) Die plaas Malamala 359 K.U., groot 3,656 morg 193 vierkante roede onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 3,656 morg 193 vierkante roede.
- (l) Die plaas Dudley, 330 K.U., groot 2,000 morg onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning 1/75ste van 2,000 morg.
- (m) Die plaas Eyrefield 343 K.U., groot 3,474 morg 386 vierkante roede, onderhewig aan 'n uitspan-serwituit groot 1/75ste van 3,474 morg 386 vierkante roede.
- (n) Sekere restrende gedeelte van gedeelte A van die plaas Marthly 387 K.U., groot 466.1671 morgen onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning, groot 1/75ste van 466.1671 morg.
- (o) Sekere gedeelte 3 ('n gedeelte van gedeelte 1) van die plaas Arathusa 241 groot 568.5167 morg onderhewig aan 'n serwituit van uitspanning groot 1/75ste van 568.5167 morg.

D.P. 04-043-37/3.

Administrateurskennisgewing 77

28 Januarie 1970

**VOORGESTELDE VERMINDERING VAN UITSPAN-SERWITUUT OP DIE PLAAS MOOIPLAATS 233 I.O.: DISTRIK SCHWEIZER RENEKE**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. C. H. Badenhorst om die vermindering van die serwituit van uitspanning, 1/75ste van 2901 morg 530 vierkante roede groot, waaraan Resterende gedeelte van gedeelte 4 van die leningsplaas van die plaas Mooiplaats 233 I.O., distrik Schweizer Reneke, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van sub-artikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie 1957, (Ordonnansie 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Priavaatsak X.928, Potchefstroom skriftelik in te dien.

D.P. 07-074S-37/3/M.9.

Administrateurskennisgewing 78

28 Januarie 1970

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: VERORDENINGE VAN TOEPASSING OP DORPSGROND BINNE DIE GEBIED VAN DIE GROOT MARICOSE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939,

- (h) Certain portion 1 of the farm Charleston 378 K.U., in extent 2,102.7459 morgen subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 2,102.7459 morgen.
- (i) The farm Kingstown 380 K.U., in extent 3,953 morgen 215 square roods subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3,953 morgen 215 square roods.
- (j) The farm Toulon 383 K.U. in extent 3,605 morgen 285 square roods, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3,605 morgen 285 square roods.
- (k) The farm Malamala 359 K.U., in extent 3,656 morgen 193 square roods, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3,656 morgen 193 square roods.
- (l) The farm Dudley 330 K.U., in extent 2,000 morgen, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 2,000 morgen.
- (m) The farm Eyrefield 343 K.U., in extent 3,474 morgen 386 square roods, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 3,474 morgen 386 square roods.
- (n) Certain remaining portion of portion A of the farm Marthly 387 K.U., in extent 466.1671 morgen subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 466.1671 morgen.
- (o) Certain portion 3 (a portion of portion 1) of the farm Arathusa 241 K.U. in extent 568.5167 morgen, subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 568.5167 morgen.

D.P. 04-043-37/3.

Administrator's Notice 77

28 January 1970

**PROPOSED REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM MOOIPLAATS 233 I.O.: DISTRICT OF SCHWEIZER RENEKE**

In view of an application having been made by Mr. C. H. Badenhorst, for the reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2901 morgen 530 square roods to which Remaining portion of portion 4 of the quitrent farm of the farm Mooiplaats 233 I.O. district of Schweizer Reneke is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance 1957 (Ordinance 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag X.928, Potchefstroom, within three months of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

D.P. 07-074S-37/3/M.9.

Administrator's Notice 78

(28 January 1970)

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: TOWN LANDS BY-LAWS APPLICABLE WITHIN THE GROOT MARICO LOCAL AREA COMMITTEE AREA.**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with sec

gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

1. In hierdie verordeninge, tensy dit onbestaanbaar is met die sinsverband, beteken —

„Diere” ook koeie, perde, muile, donkies en kleinvee; „dorpsgrond” die gemeenskaplike weiveld en ander munisipale grond van Groot Marico;

„kleinvee” skape en bokke;

„Raad” die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede;

„Sekretaris” die Sekretaris van die Raad of enige ander persoon wat wettiglik in die hoedanigheid optree;

„veldwagter” die persoon wat behoorlik deur die Raad aangestel is om toesig te hou oor die dorpsgrond en om verordeninge wat betrekking daarop het, toe te pas.

2. Niemand mag enige gedeelte van die dorpsgrond gebruik, okkuper of daarop woon nie, tensy hy behoorlik ingevolge 'n permit van die Raad daar toe gemagtig is.

3. Iedere okkupant van 'n erf is daar toe geregtig om op die dorpsgrond nie meer nie as 4 (vier) beeste, perde of muile altesaam tesame met hulle aanteel, indien onder twaalf maande oud en hoogstens 8 (agt) donkies sonder betaling te laat wei of te hou.

4. Die Raad het die bevoegdheid om, na goeddunke, permitte van tyd tot tyd toe te staan aan persone wat diere, bo en behalwe dié wat ingevolge artikel 3 toegelaat word, op die dorpsgrond wil hou of laat wei by betaling van geld uitengesit in die Bylae hierby.

5. Enigeen wat die gebied besoek ter bywoning van openbare godsdiens kan alle nodige trekdiere op die dorpsgrond kosteloos laat wei vanaf Donderdag namiddag tot die volgende Dinsdag voormiddag.

6. Die Raad kan aan enige reisiger deur of besoeker aan Groot Marico 'n permit toestaan om enige trekdiere te hou of te laat wei op sodanige gedeeltes van die dorpsgrond as waartoe die Raad besluit, by betaling van  $2\frac{1}{2}$ c (twee en 'n halwe sent) per dag vir elke stuk vee: Met dien verstande dat 10c (tien sent) die minimum bedrag is waarvoor enige permit uitgereik word.

7. Enigiemand wat met diere deur die dorpsgrond gaan, moet sodanige diere langs en binne 75 voet van die kant van 'n publieke pad hou, of, waar sodanige pad ingekamp is, binne sodanige inkamping, en alle sodanige diere moet onder die sorg en toesig wees van voldoende en geskikte veewagters. Enigiemand wat die bepalings van hierdie artikel oortree, is skuldig aan 'n misdryf, en strafbaar met die strawwe in hierdie verordeninge voorgeskryf.

8. Die Raad het die bevoegdheid om na goeddunke 'n gedeelte of gedeeltes van die dorpsgrond waar diere kan wei, aan te wys, en behou hom die reg voor om die weiding af te sonder in enige kamp of kampe op die dorpsgrond wat afgesonder is vir sodanige klas of tipe diere as wat hy by besluit kan vasstel, en enige diere wat in sodanige kamp of kampe gevind word of wat op enige ander gedeelte van die dorpsgrond oortree, kan deur die Raad geskut word, en die eienaar daarvan is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

9. (1) Niemand mag enige bul of bulle wat aan die Raad behoort uit enige kamp op die dorpsgrond of van enige ander gedeelte van die dorpsgrond, vir watter doel ook al, dryf nie.

tion 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

1. In these by-laws, unless inconsistent with the context — “animals” includes cows, horses, mules, donkeys and small stock; “Board” means the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas; “ranger” means the person duly appointed by the Board to be in charge of the town lands and to enforce the by-laws relating thereto; “Secretary” means the Secretary of the Board or any other person lawfully acting in such capacity; “small stock” means sheep or goats; “town lands” means the common pasture land and other municipal land of Groot Marico.

2. No person shall use, occupy or reside upon any portion of the town lands, unless duly authorised thereto by a permit from the Board.

3. Every occupier of a stand shall be entitled to graze or to keep not more than 4 (four) head of cattle, horses or mules altogether, together with their progeny, if under twelve months of age, and not more than 8 (eight) head of donkeys on the town lands, without payment.

4. It shall be competent for the Board to grant permits, as its discretion, from time to time to persons wishing to keep or graze animals in addition to those allowed in terms of section 3, on the town lands on payment of charges specified in the schedule hereto.

5. Any person visiting the area for the purpose of attending divine worship shall have the right to keep and depasture free of charge all necessary draught-animals upon the town lands from Thursday afternoon until the following Tuesday forenoon.

6. The Board may grant a permit to any traveller through or visitor to Groot Marico to keep or graze any draught-animals on such portions of the town lands as the Board may decide, on payment of  $2\frac{1}{2}$ c (two and a half cents) per day for every head of stock: Provided that 10c (ten cents) shall be the minimum amount for which any permit shall be issued.

7. Anyone passing through the town lands with animals, shall keep such animals alongside and within 75 feet of the side of 'n public road or where such road is fenced, within such fences, and all such animals shall be under the care and supervision of sufficient and suitable herdsmen. Anyone contravening the provisions of this section shall be guilty of an offence and subject to the penalties prescribed in these by-laws.

8. It shall be competent for the Board to allocate at its discretion, a portion of portions of the town lands where animals may graze, and to reserve to itself the right to reserve the grazing in any paddock or paddocks on the town lands set aside for such special class or type of animal as it may determine by resolution, and any animals found in such paddock or found trespassing on any other portion of the town lands, may be impounded by the Board and the owner thereof shall be guilty of a contravention of these by-laws.

9. (1) No person shall drive any bull or bulls belonging to the Board out of any paddock on the town lands or away from any other portion of the town lands for any purpose whatsoever.

(2) Niemand mag toelaat of veroorsaak dat enige vark, ongeag ouderdom, of enige hings of bul bo die ouderdom van twaalf maande op die dorpsgrond loop nie. Enige persoon wat in stryd met die bepalings van hierdie subartikel 'n vark, hings of bul op die dorpsgrond laat loop of veroorsaak dat dit daar loop, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge en sodanige dier kan deur 'n gemagtigde beampete van die Raad geskut word.

10. Die Raad het te alle tye die reg om per skriftelike kennisgewing enige eienaar of bewoner van 'n erf of persoon wat 'n weidingspermit het aan te sê, om alle beeste, perde, muile, donkies en kleinvee wat hy aanhou en laat wei, bymekaar te maak en te bring na 'n gerieflike plek, en indien hy in gebreke bly of nalaat om dit te doen binne 'n redelike tydperk in die kennisgewing bepaal, te word, is hy skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

11. Die Raad het te alle tye die reg om alle diere, of enige besondere soort dier wat op die dorpsgrond gevind word, bymekaar te maak vir die doel van inspeksie, en enigeen wat enige diere probeer vrylaat terwyl hulle aldus bymekaargemaak word, of hom andersins bemoei met die beampetes of dienare van die Raad wat belas is met die bymekaarniaak van genoemde diere, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge: Met dien verstande dat onmiddellik nadat die diere bymekaargemaak is, kennis daarvan op die Raad se aanplakbord, of op sodanige ander in-die-oog-vallende plekke gegee moet word, sodat die eienaars van die diere dit kan opeis, en alle diere wat nie binne 24 (vier-en-twintig) uur opgeëis word nie, word in die naaste skut geskut.

12. Alle diere wat enigiemand hou of laat wei bo die aantal wat ingevolge die bepalings van hierdie verordeninge toegelaat word, kan geskut word en die eienaar van sodanige diere kan bowendien vervolg word wens 'n oortreding van hierdie verordeninge, en hy moet verder aan die Raad dubbele weigelde betaal vir alle diere bo die aantal wat toegelaat word: Met dien verstande dat die aanteel van diere wat ingevolge artikel 3 toegelaat word, nie vir die toepassing van hierdie artikel in aanmerking geneem word nie.

13. Geen bepaling in hierdie verordeninge vervat word vertolk of opgeneem nie as sou dit die Raad die reg ontnem om van tyd tot tyd enige gedeelte of gedeeltes van die dorpsgrond af te sonder vir enige wettige doel van die Raad.

14. Geen dier wat aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly, word toegelaat om op die dorpsgrond te wei of daar los te loop nie. Indien enige dier wat met 'n aansteeklike siekte besmet is of vermoedelik daarmee besmet is op die dorpsgrond aangetref word, word die geval onmiddellik by die polisie aangemeld en die dier op koste van die eienaar afgesonder, en daarna word daar mee gehandel kragtens die bepalings van die Wet op Dieresiektes en -parasiete, 1956, en enige regulasies wat ingevolge daarvan opgestel is.

15. Alle persone wat diere op die dorpsgrond laat wei, doen dit geheel en al op eie risiko, en die Raad aanvaar geen aanspreeklikheid nie vir enige skade of verlies gely of beserings opgedoen deur 'n persoon of dier as gevolg daarvan dat 'n dier op die dorpsgrond wei.

16. Enigiemand wat valse inligting of besonderhede aan 'n beampete van die Raad verstrek in antwoord op 'n navraag vir die toepassing van hierdie verordeninge, is skuldig aan 'n misdryf.

17. (1) Niemand mag enige bome op die dorpsgrond kap, of andersins vernietig of daarvan verwyn nie en

(2) No person shall allow or cause any pig, irrespective of age, or any stallion or bull over the age of twelve months in the town lands. Any person who allows or causes any pig, stallion or bull to run on the town lands in conflict with the provisions of this subsection, shall be guilty of a contravention of these by-laws and such animal may be impounded by an authorised officer of the Board.

10. The Board shall have the right at any time by notice in writing to call upon any owner or resident of a stand or holder of a grazing permit to collect and produce at some convenient place all cattle, horses, mules, donkeys and small stock kept and depastured by such person, and should such person fail or neglect to do so within a reasonable time to be stated in the notice, he shall be guilty of a contravention of these by-laws.

11. The Board shall have the right at any time to collect all animals or any special kind of animal found on the town lands, for the purpose of inspection, and anyone attempting to release any animals while they are being so collected or otherwise interfering with the officers or servants of the Board charged with the collection of the said animals, shall be guilty of a contravention of these by-laws; Provided that immediately after the collection of the animals, notice thereof shall be given on the notice board of the Board or on such other conspicuous places as will enable the owners of the animals to claim to same, and all animals not claimed within 24 (twenty four) hours, shall be impounded in the nearest pound.

12. All animals in excess of the number allowed in terms of these by-laws kept or depastured by anyone, may be impounded and in addition the owner of such animals may be prosecuted for a contravention of these by-laws and he shall also pay double grazing fees to the Board in respect of all animals in excess of the number permitted: Provided that the progeny of animals permitted in terms of section 3, shall not be taken into account in the application of this section.

13. Nothing in these by-laws contained shall be interpreted or regarded as depriving the Board of its power to set aside any portion of portions of the town lands for any lawful purpose of the Board.

14. No animal suffering from any contagious or infectious diseases shall be allowed to graze or be at large on the town lands. Should any animal suffering from a contagious disease or suspected of being infected therewith be found on the town lands, the case shall immediately be reported to the police and the animal isolated at the owner's expense, to be subsequently dealt with in accordance with animal Diseases and Parasites Act 1956, and in terms of any regulation framed thereunder.

15. All persons grazing animals on the town lands shall do so entirely at their own risk and the Board shall accept no responsibility for any damage, loss or injuries sustained by any person or animal as a result of the grazing of an animal on the town lands.

16. Any person giving false information or particulars to any officer of the Board in reply to any enquiry for the purpose of these by-laws, shall be guilty of an offence.

17. (1) No person shall chop down any trees on the town lands or otherwise destroy or remove therefrom any such trees and no one shall cut or remove bushes, reeds, shrubs or grass growing on the town lands, except with

niemand mag bossies, briesies, struiken of gras wat daarop groei, sny of daarvan verwijder nie, behalwe met 'n permit van die Raad, en niemand mag enige gras op die dorpsgrond aan die brand steek of brand nie.

(2) Die Raad het die bevoegdheid om na goeddunke permitte van tyd tot tyd toe te staan aan persone om bossies, briesies wat op die dorpsgrond groei te sny en te verwijder teen betaling van 25c (vyf-en-twintig sent) per trolley load. Die sny en verwijdering van bossies, briesies vir doeleindes van herverkoop is verbode.

18. Die Raad kan van tyd tot tyd 'n veldwagter of ander beampete aanstel wat moet sorg dra dat hierdie verordeninge behoorlik nagekom word.

19. Niemand mag die besigheid van slagter van skape, beeste, perde, varke of enige ander dier of diere wat ook al op die dorpsgrond dryf nie, behalwe op sodanige terrein of terreine as wat vir dié doel van tyd tot tyd deur die Raad vasgestel of afgesonder word.

20. Die eienaar van enige dier wat op die dorpsgrond vrek, moet sorg dat dit binne 12 (twaalf) uur na sy dood begrawe word op 'n plek deur die Raad vasgestel, of teen betaling van 'n bedrag van R6 (ses rand), word die karkas deur die Raad verwijder en begrawe. Waar die eienaar versium om binne 12 (twaalf) uur na die dood van die dier te reël vir sodanige begrawing, kan dit deur die Raad verwijder en begrawe word op die eienaar se koste.

21. Geen skietery hoegenaamd word op die dorpsgrond toegelaat nie sonder die skriftelike toestemming van die Raad, onderteken deur die Sekretaris of 'n persoon deur hom daartoe genagting, en niemand mag enige spesies wild, diere of voëls, van watter aard ook al, op die dorpsgrond neem, verstrik, vang, doodmaak, agtervolg, jagmaak op, vernietig, skiet of met opset verstoor of die nesciers van sodanige voëls neem, verwijder of vernietig nie.

22. Enige hond wat op die dorpsgrond gevind word wat nie deur sy eienaar of ander persoon wat beheer daaroor het, vergesel word nie, of indien gevind word dat hy skade daarop aanrig, kan deur of op bevel van die Raad, onderteken deur die Sekretaris of enige persoon deur hom daartoe genagting, dadelik van kant gemaak word.

23. Niemand mag gate of uitgravings op die dorpsgrond grawe of maak nie behalwe met die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die Raad, en niemand mag as, vuilgoed of rommel van watter aard ook al, daarop stort nie, behalwe op plekke wat vir dié doel afgesondert is.

24. Enigiemand wat enigeen van die bepalings van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om daar-aan te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding, en, by skuldigbevinding, strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 (vyftig Rand).

#### BYLAE

#### GELDE BETAALBAAR VIR DIE AANBOU VAN DIERE INGEVOLGE ARTIKEL 4.

1. Beeste, perde of muile, per stuk, per maand of gedeelte daarvan: 25c.
2. Skape of bokke, per stuk, per maand of gedeelte daarvan: 6½c.
3. Donkies, per stuk, per maand of gedeelte daarvan: 10c.

T.A.L.G. 5/95/111.

a permit of the Board and no person shall set alight or burn any grass on the town lands.

(2) It shall be competent for the Board to grant permits at its discretion, from time to time, to persons to cut and remove bushes, shrubs or reeds growing on the town lands on payment of 25c (twenty five cents) per trolley load. The cutting and removal of bushes, shrubs or reeds for the purpose of resale is prohibited.

18. The Board may from time to time appoint a ranger or other officer to ensure that these by-laws are duly complied with.

19. No person shall carry on the business of slaughterer of sheep, cattle, horses, pigs or any other animal or animals whatsoever on the town lands, except on such site or sites as shall be determined or set aside by the Board for this purpose from time to time.

20. The owner of any animal which has died on the town lands shall see that it is buried within 12 (twelve) hours of its death on a site to be determined by the Board, or, on payment of an amount of R6 (six rand), the carcase shall be removed and buried by the Board. Should the owner fail to make arrangements for such burial within 12 (twelve) hours after the death of the animal, it may be removed and buried by the Board at the owner's expense.

21. No shooting whatsoever shall be allowed on the town lands without the written consent of the Board, signed by the Secretary or an officer authorised thereto by him, and no person shall take, ensnare, catch, kill, pursue, hunt destroy, shoot or wilfully disturb any species of game, animals or birds of any kind whatsoever, or take, remove or destroy the nest eggs of such birds on the town lands.

22. Any dog found on the town lands and not accompanied by its owner or other responsible person or found to have caused damage on such town lands, may immediately be destroyed by or by order of the Board, signed by the Secretary or any person duly authorised thereto by him.

23. No person shall dig holes or make excavations on the town lands without previously obtaining the written consent of the Board and no person shall throw ashes, dirt or rubbish of any kind whatsoever on the Town lands except at such places as are set aside for this purpose.

24. Any person who contravenes any of the provisions of these by-laws or fails to comply therewith, shall be guilty of an offence and, on conviction, liable to 'n penalty not exceeding R50 (fifty rand).

#### SCHEDULE

#### CHARGES PAYABLE FOR THE KEEPING OF ANIMALS IN TERMS OF SECTION 4.

1. Cattle, horses or mules, per head, per month or part thereof: 25c.
2. Sheep or goats, per head, per month or part thereof: 6½c.
3. Donkeys, per head, per month or part thereof: 10c.

T.A.L.G. 5/95/111.

Administrateurskennisgewing 79

28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT DELMAS:**  
**VERORDENINGE BETREFFENDE DIE**  
**LISENSIERING VAN EN BEHEER OOR LOOD-**  
**GIETERS EN RIOOLAANLÉERS**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordomskrywing*

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„gelisensieerde” enige persoon aan wie 'n lisensie kragtens hierdie verordeninge uitgereik is;

„loodgieter” enige persoon wat behoorlik gemagtig is deur die Raad om loodgieterwerk te verrig;

„perseel” enige grond, gebou of struktuur;

„Raad” die Stadsraad van Delmas en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

„rioolaanléer” enige persoon wat behoorlik gemagtig is deur die Raad om rioolaanlèwerk te verrig;

„stadsingenieur” die beampete deur die Raad as stadsingenieur aangestel of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger en sluit in enige persoon wat tydelik in die hoedanigheid van stadsingenieur waarnem.

*Loodgieterslisensie*

2. 'n Eersteklas- of praktiese loodgieterslisensie verleen aan die wettige houer daarvan die reg om enige loodgieterswerk in verband met die bou, installeer, aanlē, herstel of verwijdering van pype, kleppe, riele of ander toestelle vir die riolering van enige perseel, uitgesonderd die aanlē van erderiele of -kamers, uit te voer. Sodanige lisensie verleen ook aan die houer daarvan die reg om enige werk aan die verbruiker se kant in verband met waterdienste wat met die Raad se hoofwaterleiding verbind is, uit te voer.

*Rioolaanléerslisensie*

3. Die regmatige houer van 'n rioolaanléerslisensie mag enige werk in verband met die aanlē van erderiele en -kamers vir die riolering van enige perseel verrig, maar mag op generlei wyse die werk van 'n loodgieter verrig nie. Indien die Raad in die toekoms die gebruik van nie-metaalagtige rioletyppe en toebehore, anders as erdwerk, sou toelaat, is 'n gelisensieerde rioolaanléer ook geregtig om riele, bestaande uit sodanige ander goedgekeurde nie-metaalagtige materiaal, aan te lê. Met dien verstande dat slegs die laswerk van erderiele uitgevoer kan word deur enige persoon waar sodanige laswerk onder die toesig van 'n gelisensieerde rioolaanléer uitgevoer word, en mits sodanige laswerk aan standaardvercistes voldoen en tot bevrediging van die stadsingenieur of sy gevolgmagtigde uitgevoer word.

*Uitvoering van werk sonder Lisensie*

4. Niemand mag enige werk waarna in artikels 2 en 3 verwys word uitvoer of iemand anders dit laat doen of toelaat dat hy dit doen nie, tensy sodanige persoon in die regmatige besit van 'n loodgieters- of rioolaanléerslisensie is: Met dien verstande dat enigemand die ver-

Administrator's Notice 79

28 January 1970

**DELMAS MUNICIPALITY:**  
**BY-LAWS RELATING TO THE LICENSING AND**  
**CONTROL OF PLUMBERS AND DRAINLAYERS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

*Definitions.*

1. In these by-laws, unless inconsistent with the context —

„Council” means the Town Council of Delmas and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 960 (Ordinance 40 of 1960);

„drainlayer” means any person duly authorized by the Council to perform the work of drain laying;

„licensee” means any person to whom a licence has been issued in terms of these by-laws;

„plumber” means any person duly authorized by the Council to perform plumbing work;

„premises” means any land, building or structure;

„town engineer” means the officer appointed by the Council as town engineer or his duly authorized representative and includes any person for the time being acting in the capacity of town engineer.

*Plumber's Licence*

2. A first-class or practical plumber's licence shall entitle the lawful holder thereof to perform any plumbing work in connection with the construction, fixing, laying, repair or removal of pipes, valves, drains or other apparatus for the drainage of any premises, excluding the laying of stoneware drains or chambers. Such licence shall also entitle the holder thereof to perform any work on the consumer's side of water services connected to the Council's water mains.

*Drainlayer's Licence.*

3. The lawful holder of a drainlayer's licence may perform any work in connection with the laying of stoneware drains and chambers for the drainage of any premises but may not in any way perform the work of a plumber. If at some future date the use of non-metallic drainpipes and fittings, other than stoneware, should be permitted by the Council, a licensed drainlayer shall also be permitted to lay drains composed of such other approved non-metallic material: Provided that the jointing only of stoneware drains may be carried out by any person where such jointing is performed under the supervision of a licenced drainlayer, and provided such jointing complies with standard requirements and is executed to the satisfaction of the town engineer or any person authorized thereto by him.

*Working without Licence.*

4. No person shall carry out and no person shall cause or allow any other person to carry out any work referred to in section 2 and 3, unless such person is in lawful possession of a plumber's- or drainlayer's licence: Provided that any person may effect the replacement, rewashering or repacking of water taps and ball valves or the clean-

vanging, herplasing van wasters en herverpakking van krane en koeëlkleppe of die skoonmaak van enige vuilwaterpyp of sanitêre toebchore kan uitvoer: Voorts met dien verstande dat werk waarna in artikels 2 en 3 verwys word, deur enige werknemer van die Raad behoorlik daartoe gemagtig deur die stadsingenieur, of deur 'n geregistreerde vakleerling of deur 'n student, wat 'n ambagskool of soortgelyke inrigting onder Staatsbeheer bywoon, verrig mag word terwyl sodanige vakleerling of student sodanige werk onder die beheer en toesig van 'n persoon in besit van 'n loodgieters- of rioolaanlêerslisensie verrig.

#### *Uitreiking van Licensies*

5. Enige persoon wat 'n lisensie waarna in artikel 2 of 3 verwys word, wil bekom, moet bewys van praktiese onderrig en teoretiese kennis op die wyse hierna uiteengesit voorlê: Met dien verstande dat die Raad aan 'n persoon in besit van 'n geldige loodgieters- of rioolaanlêerslisensie, uitgereik deur die Stadsraad van Johannesburg of Pretoria, 'n soortgelyke lisensie kan uitrek by voorlegging van sodanige lisensie en by voorlegging van bewyse dat hy die persoon is wat in die lisensie genoem word, en mits sodanige persoon minstens een van die amptelike tale magtig is.

#### *Vereistes vir 'n Loodgieterslisensie*

6. (1) Enige persoon wat aansoek doen om 'n praktiese loodgieterslisensie, moet vir inspeksie en optekening in die Raad se register dic volgende voorlê:

- (a) Indien gekwalifiseerd voor en insluitende die jaar 1944, 'n afskrif van sy Vakleerlingkontrak met die endossement van die Komitee vir Vakleerlinge dat sodanige vakleerlingskap bevredigend voltooi is; of;
- (b) indien hy na 1944 gekwalifiseer het, 'n sertifikaat dat hy in die kwalifiserende toets ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, of in die toets voorgeskryf ingevolge die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, soos gewysig, geslaag het.

(2) Sodanige persoon moet verder 'n bevredigende mondellinge of skrifteliketoets, of albei, in een van die amptelike tale voor die Raad se Stadsingenieur, of 'n persoon of persone deur hom benoem, afle om aan te toon dat hy 'n genoegsame kennis het van die Raad se Riolerings- en Loodgieterverordeninge en die Raad se Watervoorsieningsverordeninge.

(3) 'n Persoon wat begerig is om 'n eersteklas loodgieterslisensie te bekom, moet bykomstig tot die vereistes ingevolge subartikels (1) en (2) 'n sertifikaat voorlê dat hy in die vak Sanitasie II in die Nasionale Tegnicse en Handelseksamens geslaag het.

#### *Vereistes van 'n Rioolaanlêerslisensie*

7. Enige persoon wat aansoek doen om 'n rioolaanlêerslisensie, moet die Raad se stadsingenieur, of 'n persoon of persone deur hom benoem, tevreden stel —

- (a) by wyse van 'n mondellinge of skriftelike toets, of albei, dat hy beide amptelike tale verstaan en kan lees en skryf en dat hy die Raad se Riolerings- en Loodgieterverordeninge, in soverre dit betrekking het op die werk van 'n rioolaanlêer, ken en verstaan; en
- (b) by wyse van 'n praktiese toets, dat hy 'n bevredigende standaard in die uitvoering van die werk, wat normaalweg deur 'n rioolaanlêer gedoen word, bereik het.

Elke applikant moet sy eie nodige gereedskap, materiaal en perseel vir die praktiese toets verskaf.

ing of any waste pipe or sanitary fittings: Provided further that work referred to in sections 2 and 3 may be performed by any employee of the Council duly authorized to do so by the town engineer, or by any registered apprentice or by a student attending a trade school or similar institution under Government control whilst such apprentice or student performs such work under the control and supervision of a person holding a plumber's or drainlayer's licence.

#### *Issuing of Licences.*

5. Any person wishing to obtain a licence referred to in section 2 or 3, shall submit proof of practical training and theoretical knowledge in the manner detailed hereinafter: Provided that a person holding a valid plumber's or drainlayer's licence issued by the City Council of Johannesburg or Pretoria may be granted a similar licence by the Council on production of such licence and on production of proof that he is the person named in the licence and provided such person is proficient in at least one of the official languages.

#### *Requirements for a Plumber's Licence.*

6. (1) Any person applying for a practical plumber's licence shall submit the following for inspection and recording in the Council's register:—

- (a) If qualified before and including the year 1944, a copy of his Contract of Apprenticeship with the endorsement or the Apprenticeship Committee that such apprenticeship has been satisfactorily completed; or if qualified after 1944, a certificate that he has passed the qualifying test prescribed in terms of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, or the test prescribed in terms of the Training of Artisans Act, 1951, as amended.

(2) Such person shall further undergo satisfactorily an oral or written test, or both, held in one of the official languages before the Council's Town Engineer or a person or persons nominated by him, to show that he has an adequate knowledge of the Council's Drainage and Plumbing By-Laws and the Council's Water Supply By-laws.

(3) A person wishing to obtain a first class plumber's licence shall, in addition to the requirements in terms of subsections (1) and (2), produce a certificate that he has passed in the subject of Sanitation II in the National Technical and Commercial Examination.

#### *Requirements for Drainlayer's Licence.*

7. Any person applying for a drainlayer's licence shall satisfy the Council's town engineer or a person or persons nominated by him —

- (a) by means of an oral or written test, or both, that he is able to understand, read and write both of the official languages and that he knows and understands the Council's Drainage and Plumbing By-laws in so far as they are applicable to the work of a drainlayer; and
- (b) by means of a practical test, that he has reached an adequate standard in the performance of the work normally done by a drainlayer.

Every applicant shall provide the necessary tools, materials and site for the practical test himself.

*Toestaan van Tydelike Licensies*

8. Die Stadsingenieur kan volgens sy diskresie aan enige persoon 'n tydelike loodgieters- of rioolaanleerslensie toestaan, of ten opsigte van 'n bepaalde werk of in die algemeen, vir tydperke van hoogstens drie maande op 'n keer: Met dien verstande dat sodanige persoon aan die vereistes vir die uitreiking van sodanige licensies voldoen.

*Reg van Appèl*

9. Enige persoon wat gegrief voel oor die weiering om 'n licensie aan hom toe te staan, het die reg om appèl by die Stadsklerk van die Raad aan te teken binne twee weke nadat hy van sodanige weiering in kennis gestel is. Sodanige appèl moet so gou doenlik deur 'n komitee van die Raad verhoor word, en die beslissing van sodanige komitee is final.

*Tyd en Plek van Eksamens.*

10. Eksamens word van tyd tot tyd by die Raad se kantoor in Delmas of op sodanige ander plek as waar toe die stadsingenieur besluit, gehou. Sodanige eksamens mag nie later as drie maande na die skriftelike ontvangs deur die stadsingenieur van 'n kandidaat se aansoek om toelating tot sodanige eksamen, gereël word nie. 'n Onsuksesvolle kandidaat mag nie meer as tweemaal aansoek doen om 'n hereksamen af te lê nie: Met dien verstande dat 'n verdere hereksamen oorweeg mag word by indiening van bewyse van verdere toepaslike kwalifikasies of ondervinding, of albei.

*Register moet voor die uitreiking van Licensies geteken word*

11. (1) Voordat 'n licensie aan 'n suksesvolle applikant of 'n persoon in besit van 'n geldige licensie uitgereik word deur die Stadsraad van Pretoria of Johannesburg, uitgereik word, moet sodanige applikant bewys van sy identiteit voorlê en 'n register bevattende 'n verklaring dat hy sodanige licensie aanvaar onderworpe aan en in ooreenstemming met die voorwaardes ingevolge enige verordeninge wat van tyd tot tyd met betrekking tot sodanige licensie van krag is, onderteken.

(2) Elke suksesvolle applikant om 'n licensie moet, voordat 'n licensie uitgereik word, 'n bedrag van R1 (een rand) ten opsigte van sodanige licensie aan die Raad betaal.

(3) Enige persoon wat aansoek doen om 'n duplikaatlensie, moet bewys van identiteit voorlê en 'n beëdigde verklaring aflê dat die oorspronklike licensie verlore of vernietig is. 'n Bedrag van 50c (vyftig sent) is betaalbaar aan die Raad ten opsigte van die uitreiking van sodanige duplikaatlensie.

*Toon van Licensie*

12. Indien daartoe versoek deur enige behoorlik gemachtigde bemande van die Raad, moet enige persoon wat besig is met loodgieters- of rioolaanlewêrk binne die Raad se regssgebied, sy licensie toon.

*Intrekking van Licensie*

13. Die Raad kan te eniger tyd 'n licensie toegestaan ingevolge hierdie verordeninge, intrek indien hy daarvan oortuig is dat die licensiehouer enige loodgieters- of rioolaanlewêrk op 'n nalatige of onvakkundige wyse tot nadeel van enige persoon of eiendom of in stryd met enige van die Raad se verordeninge verrig het: Met dien verstande dat voordat sodanige intrekking geskied, die betrokke loodgieter of rioolaanleer die geleentheid gebied word om voor 'n komitee van die Raad te verskyn om homself te verdedig.

*Grant of temporary Licences.*

8. The town engineer may in his discretion issue to any person a temporary plumber's or drainlayer's licence either for specific work or generally, for periods not exceeding three months at one time: Provided that such person shall comply with the requirements for the issuing of such licences.

*Right of Appeal*

9. Any person who feels aggrieved by a refusal of the issue of a licence to him shall have the right to lodge an appeal with the Town Clerk of the Council within two weeks after notification of such refusal. Such appeal shall be heard as soon as is practicable by a committee of the Council, and the decision of such committee shall be final.

*Time and place of Examinations*

10. Examinations shall be held from time to time at the Council's office in Delmas or such other place as the town engineer may decide. Such examinations shall be arranged not later than three months after receipt by the town engineer of a candidate's written application for admission to such examination. An unsuccessful candidate may not apply more than twice for re-examination: Provided that a further re-examination may be considered upon production of proof of further qualifications or experience, or both.

*Register to be signed before issue of Licences*

11. (1) Prior to the issue of a licence to any successful applicant, or the issue of a licence to an applicant holding a valid licence issued by the City Council of Pretoria or Johannesburg, such applicant shall be required to submit proof of identity and to sign a register containing a declaration that he accepts such licence subject to and in conformity with the conditions of any by-laws which may be in force from time to time with regard to such licence.

(2) Every successful applicant for a licence shall, before the issue of a licence, pay to the Council the sum of R1 (one rand) in respect of such licence.

(3) Any person applying for the issue of a duplicate licence shall submit proof of identity and swear an affidavit that the original licence was lost or destroyed. A sum of 50c (fifty cents) shall be payable to the Council for the issue of such duplicate licence.

*Licence to be Produced*

12. When called upon to do so by any duly authorized officer of the Council, any person engaged on plumbing or drainlaying work within the Council's area of jurisdiction, shall produce his licence.

*Cancellation of Licence*

13. The Council may at any time cancel any licence granted in terms of these by-laws if it is satisfied that the licensee has performed any plumbing or drainlaying work in a negligent or unworkmanlike manner to the detriment of any person or property or contrary to any of the Council's by-laws: Provided that prior to such cancellation such plumber or drainlayer shall be afforded an opportunity of appearing before a committee of the Council and being heard in his own defence.

*Verrigting van werk buite normale werkure*

14. Sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die stadsingenieur of 'n persoon deur hom daartoe gemagtig, mag geen loodgieters- of rioolaanlêwerk na normale werkure, gedurende naweke of op openbare vakanseidae verrig word nie.

*Strafbepaling*

15. Enigeen wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree is skuldig aan 'n misdryf en by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, plus 'n verdere boete van R4 (vier rand) vir elke dag waarop sodanige oortreding voortduur.

T.A.L.G. 5/136/53.

Administrateurskennisgewing 80

28 Januarie 1970

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF:

**VERORDENINGE VIR DIE LISENSIËERING  
EN REGULERING VAN LOODGIELERS EN  
RIOOLAANLÊERS**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordomskrywing*

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„loodgieter” enige persoon wat bchoorlik gemagtig is deur die Raad om loodgieterswerk te verrig;

„perseel” enige grond, gebou of struktuur;

„Raad” die Stadsraad van Piet Retief en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

„rioolaanlêer” enige persoon wat bchoorlik gemagtig is deur die Raad om rioolaanlêwerk te verrig.

*Loodgieterslisensie*

2. 'n Eersteklas- of praktiese loodgieterslisensie verleen aan die wettige houer daarvan die reg om enige loodgieterswerk in verband met die bou, installeer, aanlê, herstel of verwydering van pype, kranc, rirole of ander toestelle vir die riolering van enige persel uit te voer, asook enige werk in verband met die diens vir die lewering van water en toebehore wat by die Raad se hoofwaterleiding aangesluit is, maar nie tot die bou van riole of kamers van aardewerk nie.

*Rioolaanlêerslisensie*

3. Die wettige houer van 'n rioolaanlêerslisensie kan enige werk uitvoer in verband met die aanlê van riole en kamers van aardewerk vir die riolering van enige perseel, maar mag op generlei wyse die werk van 'n loodgieter verrig nie.

*Uitvoering van werk sonder Licensie*

4. Niemand mag enige werk van die aard waarna in artikels 2 en 3 verwys word, uitvoer of deur enigeen laat uitvoer nie, tensy sodanige persoon in wettige besit van

*Performance of work outside normal working hours*

14. No plumbing or drain-laying work shall be performed after normal working hours, over weekends or on public holidays without the prior written permission of the Town Engineer or a person authorized thereto by him.

*Penalty clause.*

15. Any person contravening any provision of these by-laws shall be guilty of an offence and liable, upon conviction, to a fine not exceeding R100 (one hundred rand) or to imprisonment for a period not exceeding six months, plus a further fine of R4 (four rand) for each day on which such contravention continues.

T.A.L.G. 5/136/53.

Administrator's Notice 80

28 January 1970

PIET RETIEF MUNICIPALITY:

**BY-LAWS FOR THE LICENSING AND REGULATING OF PLUMBERS AND DRAINLAYERS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

*Definitions*

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates —

“Council” means the Town Council of Piet Retief and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“drainlayer” means any person duly authorized by the Council to perform the work of drain laying;

“plumber” means any person duly authorized by the Council to perform plumbing work;

“premises” means any land, building or structure.

*Plumber's Licence*

2. A first-class or practical plumber's licence shall entitle the lawful holder thereof to perform any plumbing work in connection with the construction, fixing, laying, repair or removal of pipes, valves, drains or other apparatus for the drainage of any premises; also to perform any work in connection with water supply services and fittings connected to the Council's water mains, but not to lay stoneware drains or chambers.

*Drainlayer's Licence*

3. The lawful holder of a drainlayer's licence may perform any work in connection with the laying of stoneware drains and chambers for the drainage of any premises but may not in any way perform the work of a plumber.

*Working without Licence*

4. No person shall carry out and no one shall cause any person to carry out any work of the kind referred to in sections 2 and 3, unless such person is in lawful possession of a licence obtained from the Council duly

'n licensie van die Raad is waardeur hy bchoorlik daartoe gemagtig word. Enigeen wat die bepalings van hierdie artikel oortree, is strafbaar met 'n boete van R50 vir die eerste misdryf en met 'n boete van hoogstens R100 vir elke later misdryf.

#### *Eksamens vir Licensies*

5. Enigeen wat begerig is om 'n licensie kragtens hierdie verordeninge te verkry, moet homself onderwerp aan 'n eksamen deur die Raad op sodanige wyse en op sodanige tye as wat die Raad van tyd tot tyd bepaal. Die vakke waarin sodanige eksamen opgeneem sal word, is voorgeskryf in artikels 9 en 10, en is as volg:

- (a) Vir 'n eersteklas loodgieterslisensie, die vakke vermeld in artikel 9.
- (b) Vir 'n praktiese loodgieterslisensie, die vakke vermeld in artikel 9(1) en (2).
- (c) Vir 'n rioolaanleerslisensie, die vakke vermeld in artikel 10.

#### *Register moet geteken word*

6. Alvorens aan 'n geslaagde kandidaat 'n licensie uitgereik word, moet hy 'n register teken wat 'n verklaring bevat dat hy sodanige licensie aanvaar onderworpe aan die voorwaardes daarvan en dat hy daaraan sal voldoen, asook aan enige regulasies of verordeninge wat met betrekking tot sodanige licensie van tyd tot tyd binne die munisipaliteit van krag is.

#### *Licensie moet getoon word*

7. Enige licensiehouer moet te eniger tyd wanneer dit van hom verlang word, sy licensie toon om deur enige behoorlik daartoe gemagtigde amptenaar van die Raad geïnspekteer te word.

#### *Kanselleering van licensie*

8. Dic Raad kan te eniger tyd 'n licensie wat aan 'n loodgieter of rioolaanleer uitgereik is, kanselleer indien die Raad daarvan oortuig is dat sodanige persoon enige loodgieters- of rioleringswerk op 'n nalatige of onvakkundige wyse tot nadeel van enige persoon of eiendom of instryd met enige verordening van die Raad verrig het: Niet dien verstande dat voordat sodanige kanselliasie geskied, die persoon wie se licensie dit die bedoeling is om voor 'n kanselleer die geleenthed gebied moet word om voor 'n komitee van die Raad te verskyn om homself te verdedig.

#### *Eksamens vir 'n Licensie vir Praktiese Loodgieters*

9. (1) *Materiale:* Die gebruik van lood, tin, koper en die allooie daarvan, smeед- en gietyster, aardewerk, bakstene, teëls, Portlandsement, en ander materiale wat deur loodgieters en rioolaanleers gebruik word.

(2) *Praktiese Loodgieterswerk:* Met betrekking tot soldering en soldeer, aanlê van loodpype, maak van pype en aansluitings, buig van pype en algemene praktiese loodgieterswerk.

(3) *Werk in verband met Watervoorsiening:* Kennis van die Watervoorsieningsverordeninge van die Raad, algemene werk in verband met watervoorsiening, installasie vir watervoorsiening en wateraansluitings.

(4) *Rioleringswerk:* Kennis van die Riolerings- en Loodgietersverordeninge van die Raad, konstruksie en gebruik van afsluitings, nagvuil-, afvoer- en ventilasie-pype, huisinstallasies, waterklossette, kombuisopwasbakke, baddens, wasvertrekke, huishoudelike vuilwaterbakke, urinale, latrines en ander rioolinrigtings en -uitrustings.

(5) *Algemene beginsels van Sanitêre Werk:* Spoeling, ventilasie en ontkoppeling.

Kandidate vir die eksamen in praktiese loodgieterswerk moet hulle eie gereedskap verskaf om enige pyp,

authorising him thereto. Any person contravening the provisions of this section, shall be liable on conviction to a penalty not exceeding R50 for the first offence and to a penalty not exceeding R100 for every subsequent offence.

#### *Examinations for Licences*

5. Any person wishing to obtain any licence under these by-laws shall be required to submit himself to examination by the Council in such manner and at such times as the Council may from time to time determine. Such examination shall be held in the subjects set out respectively in sections 9 and 10, which shall be as follows:

- (a) For a first-class plumber's licence the subjects contained in section 9.
- (b) For a practical plumber's licence the subjects contained in sections 9(2) and (3).
- (c) For a drainlayer's licence the subjects contained in section 10.

#### *Register to be signed*

6. Prior to the issue of a licence to any successful candidate, he shall be required to sign a register containing a declaration that he accepts such licence subject to, and that he shall conform with, the conditions thereof and with any regulations or by-laws from time to time in force within the Municipality with regard to such licence.

#### *Licence to be produced*

7. Any licensee, if called upon at any time to do so, shall produce his licence for the inspection of any duly authorised officer of the Council.

#### *Cancellation of Licence*

8. The Council may at any time cancel any licence granted to any plumber or drainlayer if the Council is satisfied that such person has done any plumbing or drainlaying work in a negligent or unworkmanlike manner to the injury of any person or property or contrary to any of the Council's by-laws: Provided that prior to such cancellation, the person whose licence it is proposed to cancel, shall be given an opportunity of appearing before a committee of the Council to defend himself.

#### *Subjects of examination for a working Plumber's Licence*

9. (1) *Materials:* The use of lead, tin, copper and their alloys, wrought and cast iron, stoneware, bricks, tiles, portland cement and other materials used by the plumber and drainlayer.

(2) *Plumbing Practice:* As to solder and soldering, lead laying, pipe and joint making, pipe bending, and general plumber's practice.

(3) *Water Supply Work:* Knowledge of the Council's water supply by-laws, general water supply work, water supply fittings, hot water connections.

(4) *Drainage Work:* Knowledge of the Council's and Plumbing By-laws Drainage construction and use of traps, soil, waste and vent pipes, house fittings, water closets, kitchen sinks, baths, lavatories, housemaid's sinks, urinals, latrines and other sewerage apparatus and appliances.

(5) *General Principles of Sanitary Work:* Flushing, ventilation and disconnection.

Candidates for examination in plumbing practice shall provide themselves with their own tools to make any

buigstuk, las of ander loodgietersartikel te vervaardig wat verlang word om die eksaminatore te bevredig.

*Eksamen vir 'n Rioolaanlêerslisensie*

10. Kandidate moet die eksaminatore oortuig dat hulle in staat is om rirole van aardewerk aan te lê en lasse, aansluitings en kamers te maak en toets daarvan te neem en moet self die nodige gereedskappe vir die eksamen verskaf.

BYLAE A

VORM VAN LISENSIE WAT AAN LOODGIETERS UITGEREIK WORD

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF: TRANSVAAL  
STADSINGENIEURSAFDELING  
LOODGIETERSLISENSIE

..... 19 .....

Meneer ..... word hierby gelisensieer

as ..... loodgieter, ooreenkomsdig die Verordeninge vir die Licensiering en Regulering van Loodgieters binne die Munisipaliteit Piet Retief, en is geregtig om loodgieterswerk uit te voer in verband met riolering of munisipale watervoorsiening.

STADSINGENIEUR.

BYLAE B

VORM VAN LISENSIE WAT AAN RIOOLAANLÊERS UITGEREIK WORD

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF: TRANSVAAL  
STADSINGENIEURSAFDELING  
RIOOLAANLÊERSLISENSIE

..... 19 .....

Meneer ..... word hierby gelisensieer as rioolaanlêer, ooreenkomsdig die Verordeninge vir die Licensiering en Regulering van Loodgieters en Rioolaanlêers, binne die Munisipaliteit Piet Retief, en is geregtig om rirole van aardewerk aan te lê en kamers te bou.

STADSINGENIEUR.

T.A.L.G. 5/136/25.

Administrateurskennisgewing 81

28 Januarie 1970

MUNISIPALITEIT BRITS:  
VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING EN  
REGULERING VAN LOODGIETERS EN RIOOL-  
AANLÊERS

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

*Woordomskrywing*

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„gelisensieerde” enige persoon aan wie 'n lisensie kragtens hierdie verordeninge uitgereik is;

„loodgieter” enige persoon wat behoorlik gemagtig is deur die Raad om loodgieterswerk te verrig;

„perseel” enige grond, gebou of struktuur;

„Raad” die Stadsraad van Brits en omvat die be-

pipe, bend, joint or other plumbing appliance which may be required to satisfy the examiners.

EXAMINATION FOR A DRAINLAYER'S  
LICENCE

10. Candidates shall satisfy the examiners that they are able to lay earthenware drains and make joints, junctions, chambers and the tests thereof, and shall provide themselves with the necessary tools for such examination.

SCHEDULE A

FORM OF LICENCE TO BE ISSUED TO  
PLUMBERS

PIET RETIEF MUNICIPALITY: TRANSVAAL.  
TOWN ENGINEER'S DEPARTMENT  
PLUMBER'S LICENCE

..... 19 .....

Mr. ..... is hereby licensed as

..... plumber under the By-laws for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drainlayers within the Piet Retief Municipality, and is entitled to execute plumbing work in connection with drainage or municipal water supply.

TOWN ENGINEER.

SCHEDULE B

FORM OF LICENCE TO BE ISSUED TO DRAIN-  
LAYERS

PIET RETIEF MUNICIPALITY: TRANSVAAL  
TOWN ENGINEER'S DEPARTMENT  
DRAINLAYER'S LICENCE

..... 19 .....

Mr. ..... is hereby licensed as a drainlayer under the By-laws for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drainlayers within the Piet Retief Municipality, and is entitled to lay stoneware drains and chambers.

TOWN ENGINEER.

T.A.L.G. 5/136/25.

Administrator's Notice 81

28 January 1970

Administrator's Notice 81

28 January 1970

BRITS MUNICIPALITY:  
BY-LAWS FOR THE LICENSING AND REGULA-  
TING OF PLUMBERS AND DRAINLAYERS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

*Definitions*

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates —

“Council” means the Town Council of Brits and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the

stuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

„rioolaanlêer” enige persoon wat behoorlik gemagtig is deur die Raad om rioolaanlwêrk te verrig.

#### *Loodgieterslisensie*

2. 'n Eersteklas- of praktiese loodgieterslisensie verleen die reg aan die wettige houer daarvan om enige loodgieterswerk uit te voer in verband met die bou, aanbring, aanlê, herstel of verwijdering van pype, kleppe, kantriole of ander apparaat vir die riolering van enige perseel, asook om enige werk in verband met waterdienste en toebehoere wat met die Raad se hoofwaterleidings verbind is, uit te voer maar nie om erdewerkkantriole of -putte aan te lê nie.

#### *Rioolaanlêerslisensie*

3. Die wettige houer van 'n rioolaanlêerslisensie kan enige werk in verband met die aanlê van erdewerkkantriole en -putte vir die riolering van enige perseel uitvoer, maar mag op generlei wyse die werk van 'n loodgieter verrig nie.

#### *Werk sonder Licensie*

4. Niemand mag enige werk van die soort waarna in artikels 2 en 3 verwys word, uitvoer of deur enigeen laat uitvoer nie, tensy sodanige persoon in wettige besit is van 'n lisensie van die Raad verkry wat hom behoorlik daartoe magtig verleen. Iedereen wat die bepalings van hierdie artikel oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 vir die eerste misdryf, en met 'n boete van hoogstens R100 vir elke daaropvolgende misdryf.

#### *Eksamens vir Licensies*

5. Enige persoon wat verlang om 'n lisensie kragtens hierdie verordeninge te bekom, moet homself aan 'n eksamen deur die Raad op sodanige wyse en op sodanige tye as wat die Raad van tyd tot tyd bepaal, onderwerp. Sodanige eksamen word afgeneem in die vakke soos onderskeidelik uiteengesit in artikels 9 en 10, naamlik:

- (a) Vir 'n eersteklas-loodgieterslisensie, die vakke vervat in artikel 9, op voorwaarde dat daarbenewens 'n sertifikaat in die vak Higiëniese Versorging II (Nasionale Tegniese en Handelsksamens van die Departement Hoër Onderwys) vooraf verkry is.
- (b) Vir 'n praktiese loodgieterslisensie, die vakke vervat in artikel 9.
- (c) Vir 'n rioolaanlêerslisensie die vakke vervat in artikel 10.

#### *Register moet geteken word*

6. Voordat 'n lisensie aan 'n suksesvolle kandidaat uitgereik word, moet hy 'n register teken wat 'n verklaring bevat dat hy sodanige lisensie aanvaar onderworpe aan die voorwaardes daarvan en van enige verordeninge wat van tyd tot tyd met betrekking tot sodanige lisensie binne die munisipaliteit van krag is.

#### *Licensie moet getoond word*

7. Enige licensiehouer moet te eniger tyd wanneer dit van hom vereis word, sy lisensie toon vir inspeksie deur enige behoorlik daartoe gemagtigde beampete van die Raad.

Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“drainlayer” means any person duly authorized by the Council to perform the work of drain laying;

“licensee” means any person to whom a licence has been issued in terms of these by-laws;

“plumber” means any person duly authorized by the Council to perform plumbing work;

“premises” means any land, building or structure.

#### *Plumber's Licence*

2. A first-class or practical plumber's licence shall entitle the lawful holder thereof to perform any plumbing work in connection with the construction, fixing, laying, repair or removal of pipes, valves, drains or other apparatus for the drainage of any premises; also to perform any work in connection with water services and fittings connected to the Council's water mains, but not to lay stoneware drains or chambers.

#### *Drainlayer's Licence*

3. The lawful holder of a drainlayer's licence may perform any work in connection with the laying of stoneware drains and chambers for the drainage of any premises, but may not in any way perform the work of a plumber.

#### *Working without Licence*

4. No person shall carry out and no one shall cause any person to carry out work of the kind referred to in section 2 and 3, unless such person is in lawful possession of a licence obtained from the Council duly authorizing him thereto. Any person contravening the provisions of this section shall be liable on conviction to a penalty not exceeding R50 for the first offence and to a penalty not exceeding R100 for every subsequent offence.

#### *Examinations for Licences*

5. Any person wishing to obtain a licence in terms of these by-laws, shall submit himself to examination by the Council in such manner and at such places as the Council may from time to time determine. Such examination shall be held in the subjects set out respectively in section 9 and 10, viz.:—

- (a) For a first-class plumber's licence the subjects contained in section 9, provided that in addition a certificate in the subject of Sanitation II (National Technical and Commercial Examinations of the Department of Higher Education) shall have first been obtained.
- (b) For a practical plumber's licence the subjects contained in section 9.
- (c) For a drainlayer's licence the subjects contained in section 10.

#### *Register to be Signed*

6. Prior to the issue of a licence to a successful candidate, he shall be required to sign a register containing a declaration that he accepts such licence subject to, and that he shall conform with, the conditions thereof and of any by-laws from time to time in force within the municipality with regard to such licence.

#### *Licence to be Produced*

7. Any licensee, if called upon at any time to do so, shall produce his licence for inspection of any duly authorized officer of the Council.

*Intrekking van Licensie*

8. Die Raad kan te eniger tyd enige licensie uitgereik aan 'n loodgieter of rioolaanleer, intrek indien die Raad daarvan oortuig is dat sodanige persoon enige loodgieters- of rioleringswerk op 'n natalige of onvakkundige wyse tot nadeel van enige persoon of eiendom of in stryd met enige verordeninge van die Raad uitgevoer het: Met dien verstande dat voordat sodanige intrekking plaasvind, die licensiehouer wie se licensie die Raad voorneemens is om in te trek, die geleenthed gegee moet word om voor 'n komitee van die Raad te verskyn om homself te verdedig.

*Eksamenvakke vir 'n Licensie vir 'n Praktiese Loodgieter*

9. (1) *Materiale:* Die gebruik van lood, tin, koper en die legerings daarvan, smeед- en gietyster, erdewerk, bakstene, teëls, Portland cement en ander materiaal wat deur loodgieters en rioolaanleers gebruik word.

(2) *Praktiese Loodgieterswerk:* Met betrekking tot soldering en soldeerwerk, aanlê van lood, pype en die laswerk, buig van pype en algemene praktiese loodgieterswerk.

(3) *Werk in verband met watervoorsiening:* Kennis van die Raad se Watervoorsieningsverordeninge, algemene werk in verband met watervoorsiening, toebehore vir watervoorsiening en warmwaterverbindings.

(4) *Rioleringswerk:* Kennis van die Raad se Riolerings- en Loodgietersverordeninge, bou en gebruik van stankafsluitings, nagvuil-, afvalwater-, en lugpype, huisinstallasies, waterklossette, kombuiswasbakke, baddens, toiletkamers, bykombuis-wasbakke, urinale, latrines en ander rioleringsapparaat en -toestelle.

(5) *Algemene beginsels van Sanitaire Werk:* Spoeling, ventilasie en loskoppeling.

Kandidate vir die eksamen in praktiese loodgieterswerk moet hulle eie gereedskap verskaf om enige pyp, buigstuk, las of ander loodgieterstoestel te vervaardig wat mag vereis word ter voldoening van die eksaminatore.

*Eksamens vir Rioolaanleerslensie*

10. Kandidate moet die eksaminatore daarvan oortuig dat hulle in staat is om kantriole van erdewerk aan te lê en lasse, aansluitings, putte te maak en die toets daarvan uit te voer, en moet ook self die gereedskappe verskaf wat hulle vir sodanige eksamen nodig het.

**BYLAE A****VORM VAN LISENSIE WAT AAN LOODGIETERS UITGEREIK MOET WORD****DEPARTEMENT VAN DIE STADSINGENIEUR  
LOODGIETERSLISENSIE**

19.....

Mnr. .... word hereby gelisen-  
sier as ..... loodgieter kragtens die  
Verordeninge vir die Licensiering en Regulering van  
Loodgieters en Rioolaanleers binne die Munisipaliteit  
Brits, en is geregtig om loodgieterswerk uit te voer in  
verband met riolering of munisipale watervoorsiening.

Stadsingenieur.

*Cancellation of Licence*

8. The Council may at any time cancel any licence granted to any plumber or drainlayer if the Council is satisfied that such person has done any plumbing or drainlaying work in an negligent or unworkmanlike manner to the injury of any person or property or contrary to any of the Council's by-laws: Provided that prior to such cancellation the person whose licence the Council proposes to cancel, shall be given an opportunity of appearing before a committee of the Council to defend himself.

*Subjects of Examination for Working Plumber's Licence*

9. (1) *Materials:* The use of lead, tin, copper and their alloys, wrought and cast iron, stoneware, bricks, tiles, Portland cement and other materials used by plumbers and drainlayers.

(2) *Plumbing Practice:* As to solder and soldering, lead laying, pipe and joint making, pipe bending, and general plumber's practice.

(3) *Water Supply Work:* Knowledge of the Council's water supply by-laws, general water supply work, water supply fittings, hot water connections.

(4) *Drainage Work:* Knowledge of the Council's Drainage and Plumbing By-laws construction and use of traps, soil, waste and vent pipes, house fittings, water closets, kitchen sinks, baths, lavatories, housemaid's sinks, urinals, latrines and other sewerage apparatus and appliances.

(5) *General Principles of Sanitary Work:* Flushing, ventilation and disconnection.

Candidates for examination in plumbing practice shall provide themselves with their own tools, to make any pipe, bend, joint or other plumbing appliance which may be required to satisfy the examiners.

*Examination for Drainlayer's Licence*

10. Candidates shall satisfy the examiners that they are able to lay earthenware drains and make joints, junctions, chambers and the tests thereof, and shall provide themselves with the necessary tools for such examination.

**SCHEDULE A****FORM OF LICENCE TO BE ISSUED TO PLUMBERS****TOWN ENGINEER'S DEPARTMENT  
PLUMBER'S LICENCE**

19 .....

Mr. .... is hereby licensed  
as ..... plumber under the By-laws  
for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drain-  
layers within the Brits Municipality and is entitled to  
execute plumbing work in connection with drainage or  
municipal water supply.

.....  
Town Engineer.

## BYLAE B

VORM VAN LISENSIE WAT AAN RIOOLAAN-LÊERS UITGEREIK MOET WORD  
DEPARTEMENT VAN DIE STADSINGENIEUR  
RIOOLLÊERSLISENSIE

..... 19 .....

Mnr. .... word hierby geliseer as rioollêer kragtens die Verordeninge vir die Licensiering en Regulering van Loodgieters en Rioolaan-lêers binne die Munisipaliteit Brits, en is geregtig om kantriole en putte van erdewerk aan te lê.

Stadsingenieur.

T.A.L.G. 5/136/10.

Administrateurskennisgewing 82 28 Januarie 1970

OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE  
PLAAS PALMIETFONTEIN 141-IR DISTRIK  
GERMISTON.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing 537 van 15 Mei 1968, word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die opheffing van die algemene serwituut van uitspanning, groot 1/75ste van 372 morg 272 vierkante roede, waaraan Gedeelte Palmietfontein van die plaas Palmietfontein 141-IR distrik Germiston onderhewig is.

D.P. 021-022G—37/3/P1 (A)

Administrateurskennisgewing 83 28 Januarie 1970

VERBREDING VAN PROVINSIALE PAD P70-1:  
DISTRIK JOHANNESBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel *drie* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) goedgekeur het dat die gedeelte van Provinciale Pad P70-1 oor die plaas Waterval 5—IR, distrik Johannesburg verbreed word vanaf 50 Kaapse voet na 120 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-025-23/21/P70-1A(a)

## SCHEDULE B

FORM OF LICENCE TO BE ISSUED TO  
DRAINLAYERS  
TOWN ENGINEER'S DEPARTMENT  
DRAINLAYER'S LICENCE

..... 19 .....

Mr. .... is hereby licensed as a drainlayer under the By-laws for the Licensing and Regulating of Plumbers and Drainlayers within the Brits Municipality, and is entitled to lay stoneware drains and chambers.

Town Engineer.

T.A.L.G. 5/136/10.

Administrator's Notice 82 28 January, 1970

CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON  
THE FARM PALMIETFONTEIN 141-IR DISTRICT  
OF GERMISTON.

With reference to Administrator's Notice 537 of 15 May 1968 it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957) to approve the cancellation of the general servitude of outspan, in extent 1/75th of 372 morgen 272 square roads, to which Portion Palmietfontein, of the farm Palmietfontein 141-IR district of Germiston is subject.

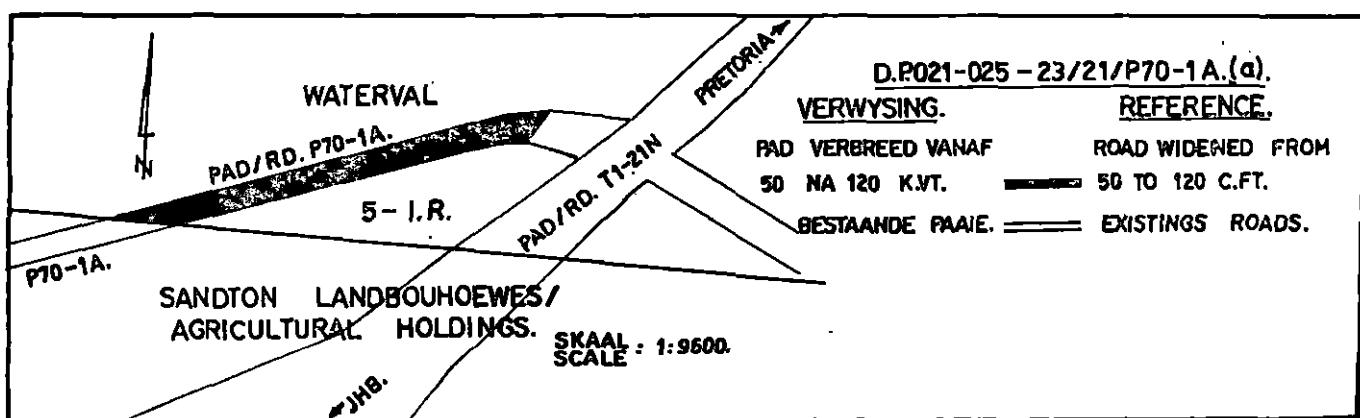
D.P. 021-022G—37/3/P1 (A)

Administrator's Notice 83 28 January, 1970

WIDENING OF PROVINCIAL ROAD P70-1;  
DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957) that the section of Provincial Road P70-1 traversing the farm Waterval 5—IR district of Johannesburg, shall be widened for 50 Cape feet to 120 Cape feet, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-025-23/21/P70-1A(a)



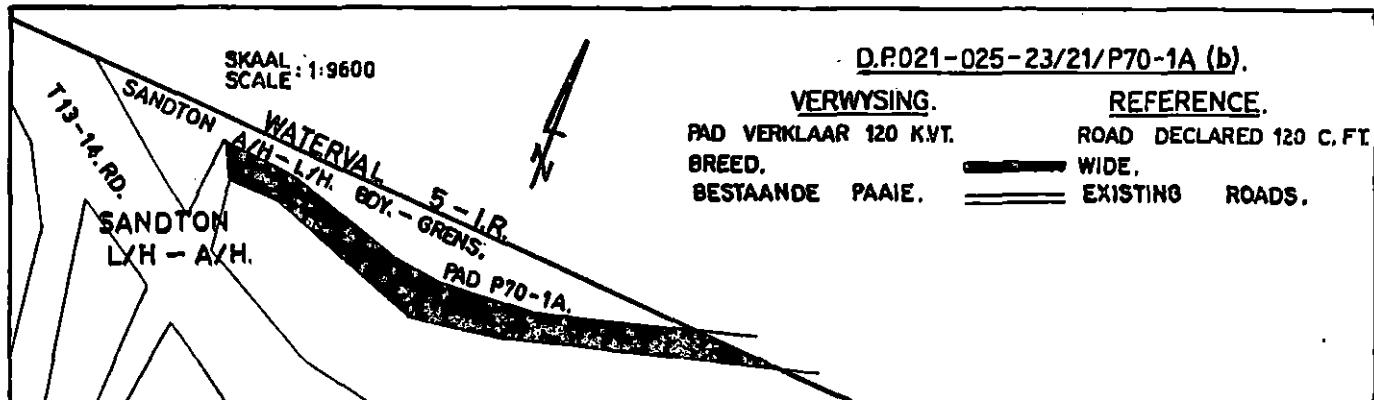
Administrateurkennisgewing 84

28 Januarie 1970

**OPENING: OPENBARE PROVINSIALE PAD P70-1  
BINNE DIE MUNISIPALE GEBIED VAN SANDTON**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Johannesburg, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1), paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel vyf en artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) goedgekeur het dat 'n openbare provinsiale pad 120 Kaapse voet breed wat 'n verlenging sal wees van Provinciale Pad P70-1, sal bestaan binne die Municipale gebied van Sandton soos op die bygaande sketsplan aangetoon.

D.P. 021-025-23/21/P70-1A(b)



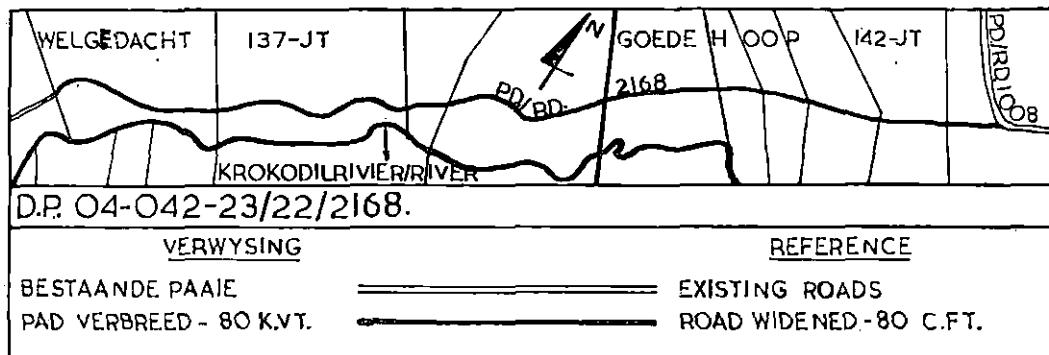
Administrateurkennisgewing 85

28 Januarie 1970

**VERBREDING VAN DISTRIKSPAD 2168: DISTRIK LYDENBURG**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Lydenburg goedgekeur het dat Distrikspad 2168 oor die plase Goedehoop 142 J.T. en Welgedacht 137 J.T., distrik Lydenburg ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), soos gewysig verbreed word na 80 Kaapse voet soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 04-042-23/22/2168



Administrateurkennisgewing 86

28 Januarie 1970

**VERLEGGING EN VERBREDING : DISTRIKSPAD 33; DISTRIK KRUGERSDORP**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Krugersdorp, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel *drie* van die Pad-

Administrator's Notice 84

28 January 1970

**OPENING: PUBLIC PROVINCIAL ROAD P70-1  
WITHIN THE MUNICIPAL AREA OF SANDTON**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Johannesburg, in terms of paragraph (c) of subsection (1), paragraph (a) of subsection (2) of section *five* and section *three* of the Roads Ordinance 1957 (Ordinance 22 of 1957), that a public provincial road 120 Cape feet wide which shall be an extension of Provincial Road P70-1, shall exist within the Municipal, Area of Sandton as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-025-23/21/P70-1A(b)

Administrator's Notice 85

28 January 1970

**WIDENING OF DISTRICT ROAD 2168:  
DISTRICT OF LYDENBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation and report by the Road Board of Lydenburg that District road 2168 traversing the farms Goedehoop 142 J.T. and Welgedacht 137 J.T., district of Lydenburg shall be widened to 80 Cape ft. in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), as amended, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 04-042-23/22/2168

Administrator's Notice 86

28 January 1970

**DEVIATION AND WIDENING : DISTRICT ROAD  
33; DISTRICT OF KRUGERSDORP.**

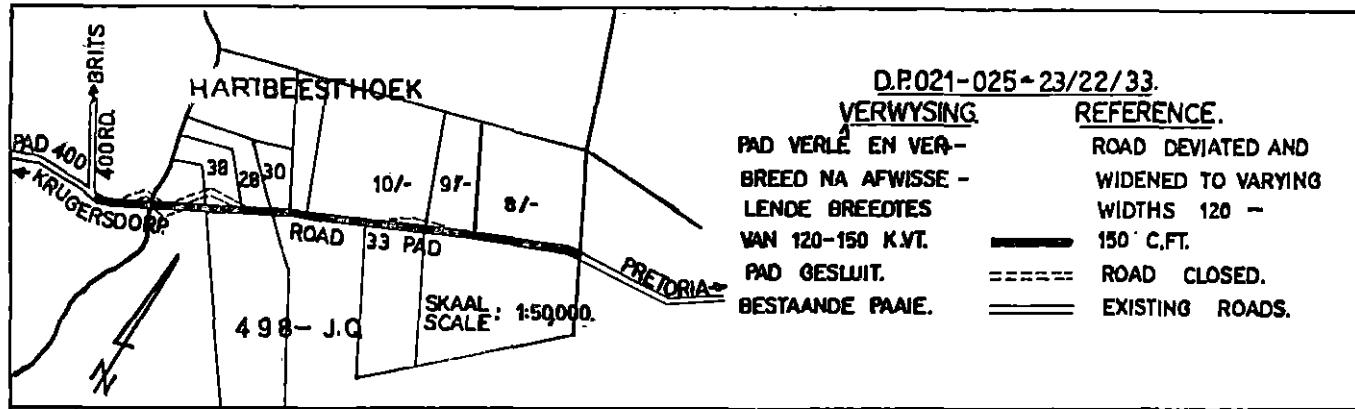
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section *five* and sec-

ordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedkeur het dat Distrikspad 33 oor die plaas Hartbeesthoek 498 J.Q. distrik Krugersdorp verlê en verbreed word na afwisselende breedtes van 120-150 Kaapse voet soos aangegeven op bygaande sketsplan.

D.P. 021-025-23/22/33

tion *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that District Road traversing the farm Hartbeesthoek 498 J.Q. District of Krugersdorp, shall be deviated and widened to varying Widths of 120-150 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-025-23/22/33



Administrateurskennisgewing 87

28 Januarie 1970

**VOORGESTELDE OPHEFFING OF VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS KOOKFONTEIN 545-I.Q.: DISTRIK VEREENIGING**

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie om die opheffing of vermindering van die serwituut van uitspanning, groot 1/75 van 825.4367 morg waaraan gedeelte 51 van die plaas Kookfontein 545-I.Q., distrik Vereeniging onderhewig is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streekbeampte, Privaatsak 1001, Benoni skriftelik in te dien.

D.P. 021-024-37/3/K.11

Administrateurskennisgewing 88

28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK: WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedkeur is.

Die Rioolerings- en Loodgietersverordeninge van die Munisipaliteit Kempton Park, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1061 van 5 Desember 1951, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Deur in item 3 van Deel A van Bylae C die bedrag „R1428” deur die bedrag „R6985” te vervang.
2. Deur in item 6 van Deel A van Bylae C na die woorde „Alle Erwe” die volgende in te voeg:— „(behalwe Erwe 123 en 124, Nywerheidsdorp Isando)”

Administrator's Notice 87

28 January 1970

**PROPOSED CANCELLATION OR REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM KOKFONTEIN 545-I.Q.: DISTRICT OF VEREENIGING**

In view of application having been made on behalf of the Electricity Supply Commission for the cancellation or reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75 of 825.4367 morgen to which portion 51 of the farm Kookfontein 545-I.Q., district of Vereeniging is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Private Bag 1001, Benoni, within three months of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

D.P. 021-024-37/3/K.11

Administrator's Notice 88

28 January 1970

**KEMPTON PARK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Drainage and Plumbing By-laws of the Kempton Park Municipality, published under Administrator's Notice 1061 dated 5 December 1951, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By the substitution in item 3 of Part A of Schedule C for the amount “R1,428” of the amount “R6,985”.
2. By the insertion in Item 6 of Part A of Schedule C after the words “All Erven”, of the following:— “(Except Erven 123 and 124, Nywerheidsdorp Isando)”.

3. Deur na item 7 van Deel A van Bylae C die volgende in te voeg:—  
*„8. The South African Breweries Limited*  
 Ten opsigte van Erwe Nos. 123 en 124, Nywerheidsdorp Isando moet 'n basiese vordering van R18,000 per halfjaar aan die Raad betaal word.”
4. Deur in Deel B-(2) van Bylae C die uitdrukking „Die vordering is ooreenkomsdig die volgende formule:—  
 7.5 + 7.5 (OA — 50)

---

100

Waar OA-suurstof in dele per miljoen geabsorbeer soos hierbo gespesifieer” deur die volgende te vervang:

„Die vordering geskied ingevolge die volgende formules waar OA die suurstof in dele per miljoen geabsorbeer soos hierbo gespesifieer, verteenwoordig:—

- (i) Ten opsigte van enige perseel met uitsluiting van erwe 123 en 124, Nywerheidsdorp Isando:  
 7.5 + 7.5 (OA — 50)

---

100

- (ii) Ten opsigte van erwe 123 en 124, Nywerheidsdorp Isando:  
 7.5 + 3.6 (OA — 50)

---

100

T.A.L.G. 5/34/16.

Administrateurskennisgiving 89

28 Januarie 1970

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF: WYSIGING  
 VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Piet Retief, afgekondig by Administrateurskennisgiving 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsel XX by Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang:—

„AANHANGSEL XX

(Slegs van toepassing op die Munisipaliteit Piet Retief.)

TARIEF VAN GELDE

1. Vir die levering van water per maand aan enige verbruiker uitgesonderd in die geval van levering onder kontrak aan verbruikers buite die munisipaliteit en die Suid-Afrikaanse Spoorweë.

(1) Vir die eerste 10 kilometer of gedeelte daarvan verbruik: R1.50

(2) Daarna, tot en met 'n verbruik van 150 kiloliter, per kililiter of gedeelte daarvan: 11c

(3) Vir alle water bo 150 kiloliter verbruik, per kiloliter of gedeelte daarvan: 8c

(4) Minimum heffing, of water verbruik word al dan nie: R1.50

2. Vir die levering van water per maand aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Per kiloliter of gedeelte daarvan verbruik: 8c

3. Vorderings vir aansluitings.

(1) Wateraansluiting en levering van meter.

- (a)  $\frac{1}{2}$ -duim aansluiting: R15  
 (b)  $\frac{3}{4}$ -duim aansluiting: R20  
 (c) 1-duim aansluiting: R30

3. By the insertion after Item 7 of Part A of Schedule C of the following:—

*“8. The South African Breweries Limited.*

In respect of Erven 123 and 124, Isando Industrial Township a basic charge of R18,000.00 per half-year shall be paid to the Council”.

4. By the substitution in Part B-(2) of Schedule C for the expression “The charge shall be in accordance with the following formula:—

$$7.5 + 7.5 (\text{OA} - 50)$$

---

100

Where OA represents the oxygen absorbed in parts per million as spesified above” of the following:—

“The charge shall be made in terms of the following formula where OA represents oxygen absorbed in parts per million as spesified above:—

- (i) In respect of any premises excluding erven 123 and 124, Isando Industrial Township:

$$7.5 + 7.5 (\text{OA} - 50)$$

---

100

- (ii) In respect of Erven 123 and 124, Isando Industrial Township:

$$7.5 + 3.6 (\text{OA} - 50)$$

---

100

T.A.L.G. 5/34/16.

Administrator's Notice 89

28 January 1970

PIET RETIEF MUNICIPALITY: AMENDMENT  
 TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Piet Retief Municipality, published under Administrator's Notice 1044, dated 19 November 1952, as amended, are hereby further amended by the substitution for Annexure XX under Chapter 3 of the following:—

“ANNEXURE XX.  
 (Applicable to the Piet Retief Municipality only.)

TARIFF OF CHARGES.

1. For the supply of water per month to any consumer except in the case of supply under contract to consumers outside the municipality and the South African Railways.

(1) For the first 10 kilolitres or part thereof consumed: R1.50

(2) Thereafter, up to and including a consumption of 150 kilolitres, per kilolitre or part thereof: 11c

(3) For all water consumed over 150 kilolitres, per kilolitre or part thereof: 8c

(4) Minimum charge, whether water is consumed or not: R1.50

2. For the supply of water per month to the South African Railways.

Per kilolitre or part thereof consumed: 8c

3. Charges for connections.

(1) Water connection and supply of meter.

- (a)  $\frac{1}{2}$ -inch connection: R15  
 (b)  $\frac{3}{4}$ -inch connection: R20  
 (c) 1-inch connection: R30

- (d) 1½-duim aansluiting: R40  
 (e) 2-duim aansluiting: R60

(2) *Heraansluitings.*

Vir die heraansluiting van die watertoevoer of op versoek van 'n verbruiker of nadat dit weens 'n oortreding van hierdie verordeninge afgesluit is: R1

4. *Vorderings ten opsigte van meters.*

- (1) Vir 'n spesiale meteraflesing: 50c
- (2) Vir die toets van 'n meter op versoek van 'n verbruiker waar daar gevind word dat die meter nie meer nie as 2½ persent te veel of te min aanwys: R2
- (3) Vir die huur van 'n vervoerbare meter, per maand of gedeelte daarvan: R2
- (4) Deposito op 'n vervoerbare meter: R20"

T.A.L.G. 5/104/25

- (d) 1½-inch connection: R40  
 (e) 2-inch connection: R60

(2) *Reconnections.*

For the reconnection of the water supply either at the request of a consumer or if it has been cut off for a breach of these by-laws: R1

4. *Charges in respect of meters.*

- (1) Special reading of a meter: 50c
- (2) For testing a meter at the request of a consumer, where it is found that the meter does not show an error of more than 2½ per cent either way: R2
- (3) For the hire of a portable meter, per month or part thereof: R2
- (4) Deposit for a portable meter: R20"

T.A.L.G. 5/104/25

Administrateurskennisgewing 90 28 Januarie 1970

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER OOR EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN VARKE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Beheer oor en die Verbod op die Aanhoud van Varke van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, aangekondig by Administrateurskennisgewing 888 van 9 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur in Bylae A die woorde „De Deur” te skrap.
2. Deur aan die end van Bylae A van die woorde „Davel” by te voeg.

T.A.L.G. 5/74/111.

Administrateurskennisgewing 91 28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT SPRINGS: WYSIGING VAN BEURSLENINGSFONDS-VERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Beursleningsfondsverordeninge van die Municipiteit Springs, aangekondig by Administrateurskennisgewing 251 van 14 April 1965, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 11 deur die volgende te vervang:

„11(1) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) sal terugbetaling van alle beurslenings, tesame met rente, soos in artikel 10 bepaal, by wyse van gelyke maandelikse paaiemende oor 'n aantal maande gelykstaande aan die aantal maande in die tydperk waaroor die totale bedrag voorgeskiet deur die Raad, uitbetaal-

- (d) 1½-inch connection: R40  
 (e) 2-inch connection: R60

(2) *Reconnections.*

For the reconnection of the water supply either at the request of a consumer or if it has been cut off for a breach of these by-laws: R1

4. *Charges in respect of meters.*

- (1) Special reading of a meter: 50c
- (2) For testing a meter at the request of a consumer, where it is found that the meter does not show an error of more than 2½ per cent either way: R2
- (3) For the hire of a portable meter, per month or part thereof: R2
- (4) Deposit for a portable meter: R20"

T.A.L.G. 5/104/25

Administrator's Notice 90 28 January 1970

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS: AMENDMENT TO BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF PIGS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Pigs of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 888, dated 9 December 1959, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By the deletion in Schedule A of the words "De Deur".
2. By the addition at the end of Schedule A of the word "Davel".

T.A.L.G. 5/74/111.

Administrator's Notice 91 28 January 1970

**SPRINGS MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BURSARY LOAN FUND BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Bursary Loan Fund By-laws of the Springs Municipality, published under Administrator's Notice 251, dated 14 April 1965, as amended, are hereby further amended by the substitution for section 11 of the following:

“11(1) Subject to the provisions of subsection (2) the repayment of each bursary loan, together with interest as aforesaid, shall be by way of equal monthly instalments over a number of months equal to the number of months in the period for which the total amount advanced

was, geskied. Die betrokke paaimeente sal aan die Raad op die eerste dag van elke kalendermaand betaalbaar wees, beginnende —

- (a) In die geval van 'n student wat die kursus waarvoor die beurslening toegestaan is, voltooi of gestaak het, op die eerste dag van die kalender-halfjaar na die waarin hy die kursus voltooi of gestaak het;
- (b) In die geval van 'n student wie se beurslening kragtens artikel 9 gestaak is en nie kragtens genoemde artikel heringestel is nie, op die eerste dag van die derde kalender-halfjaar na sodanige staking.

(2) Die Raad kan al na die geval en volgens sy diskresie —

- (a) uitstel vir die terugbetaling van 'n beurslening aan 'n student verleen, of
- (b) die maandelikse paaimeente deur 'n student terugbetaalbaar verminder en die tydperk van terugbetaling dienooreenkomsdig verleng: Met dien verstande dat die tydperk waarin die beurslening ingevolge subartikel (1) terugbetaal sou moes word, met nie meer as twee (2) jaar oorskry mag word nie."

T.A.L.G. 5/121/32.

Administrateurskennisgewing 92                    28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT MESSINA:  
WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 166 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Messina, afgekondig by Administrateurskennisgewing 648 van 24 Augustus 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in item 6(7) van Bylae A onder die Aanhangsel wat slegs op die Munisipaliteit Messina van toepassing is, die bedrag „200” deur die Bedrag „R8” te vervang.

T.A.L.G. 5/98/96.

Administrateurskennisgewing 93                    28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT RENSBURG:  
WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOOR-  
SIENINGSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge, afgekondig by die Administrateurskennisgewing 491 van 1 Julie 1953, en *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die Munisipaliteit Rensburg by Administrateurskennisgewing 818 van 14 September 1955, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur items 1 en 2 van die Maandelike Tarief onder Bylae 3 deur die volgende te vervang:

*„1. Basiese heffing*

(1) 'n Basiese heffing van R1.10 per maand word gehef per erf, standplaas of perseel of ander terrein, met

by the Council was disbursed. The said instalments shall be payable to the Council on the first day of each and every calender month, commencing —

- (a) in the case of a student who has completed or abandoned the course of study for which the bursary loan was granted, on the first day of the calendar half-year after that in which he has so completed or abandoned that course;
  - (b) in the case of a student whose bursary loan has been abandoned in terms of section 9 and not reinstated in terms of the said section, on the first day of the third calendar half-year after such abandonment.
- (2) The Council may, at its own discretion and as the case may be
- (a) Postpone the repayment of a bursary loan by a student or
  - (b) reduce the monthly instalments to be paid by a student and extend the period of repayment accordingly: Provided that the period of repayment of the bursary loan prescribed in subsection (1) shall not be exceeded by more than two (2) years."

T.A.L.G. 5/121/32.

Administrator's Notice 92                            28 January 1970

**MESSINA MUNICIPALITY:  
AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 166 of the Road Traffic Ordinance, 1966, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The Traffic By-Laws of the Messina Municipality published under Administrator's Notice 648, dated 24 August 1960, as amended, are hereby further amended by the substitution in item 6(7) of Schedule A under the Annexure applicable only to the Messina Municipality for the amount "200" of the amount "R8".

T.A.L.G. 5/98/96.

Administrator's Notice 93                            28 January 1970

**RENSBURG MUNICIPALITY:  
AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY  
BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Supply By-laws, published under Administrator's Notice 491, dated 1 July 1953, and made applicable *mutatis mutandis* to the Rensburg Municipality by Administrator's Notice 818, dated 14 September 1955, as amended, are hereby further amended by the substitution for items 1 and 2 of the Monthly Tariff under Schedule 3 of the following:

*“1. Basic Charge*

(1) A basic charge of R1.10 per month shall be levied per erf, stand or lot or other area, with or without im-

of sonder verbeterings, wat by die Raad se hooftoevoerleiding aangesluit is of, na die mening van die Raad, daarby aangesluit kan word, of elektrisiteit verbruik word al dan nie.

(2) In gevalle waar 'n bewoner meer as een erf, standplaas of perseel of ander terrein of enige onderverdeling daarvan bewoon wat so geleë is dat dit 'n eenheid vorm waarvoor 'n elektrisiteitaansluiting reeds bestaan is subitem (1) slegs van toepassing op sodanige erwe, standplase of persele of ander terrein of enige onderverdeling daarvan as 'n eenheid en nie afsonderlik op iedere samestellende erf, standplaas of perseel of ander terrein of onderverdeling daarvan nie.

(3) Die basiese heffing ingevolge subitem (1) is nie van toepassing nie op 'n erf, standplaas of perseel of ander terrein wat aan die spruit geleë is en waarvan die munisipale waardasie R100 en minder is.

#### *2. Huishoudelike Verbruikers*

- (1) Vir die eerste 20 eenhede of gedeelte daarvan verbruik: 10c.
- (2) Vir eenhede van 21 tot 50 verbruik, per eenheid: 3c.
- (3) Vir eenhede van 51 tot 100 verbruik per eenheid: 2c.
- (4) Vir eenhede van 101 tot 200 verbruik, per eenheid: 1c.
- (5) Vir alle eenhede bo 200 verbruik, per eenheid: 4c."

T.A.L.G. 5/36/66.

Administrateurskennisgewing 94

28 Januarie 1970

#### MUNISIPALITEIT RENSBURG: WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGS- VERORDENINGE

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Rensburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die Tarief aan Gelde onder Aanhanga XVII van Bylae 1 by Hoofstuk 3 —

(a) item 2 deur die volgende te vervang:—

#### *2. Basiese Heffing*

(1) 'n Basiese heffing van R1.10 per maand word gehef per erf, standplaas of perseel of ander terrein, met of sonder verbeterings, wat by die Raad se hoofwaterpyp aangesluit is of, na die mening van die Raad, daarby aangesluit kan word, of water verbruik word al dan nie.

(2) In gevalle waar 'n bewoner meer as een erf, standplaas of perseel of ander terrein of enige onderverdeling daarvan bewoon wat so geleë is dat dit 'n eenheid vorm waarvoor 'n wateraansluiting reeds bestaan is subitem (1) slegs van toepassing op sodanige erwe, standplase of persele of ander terrein of enige onderverdeling daarvan as 'n eenheid en nie afsonderlik op iedere samestellende erf, standplaas of perseel of ander terrein of onderverdeling daarvan nie.

(3) Die basiese heffing ingevolge subitem (1) is nie van toepassing nie op 'n erf, standplaas of perseel of ander terrein wat aan die spruit geleë is en waarvan die munisipale waardasie R100 en minder is.";

(b) die bedrag „1 30” in item 3(1) deur die bedrag „0 30” te vervang; en

(c) die bedrag „0 18” in item 4(4) deur die bedrag „0 22” te vervang.

T.A.L.G. 5/104/66.

provements, which is or, in the opinion of the Council, can be connected to the Council's supply mains, whether electricity is consumed or not.

(2) In cases where an occupier occupies more than one erf, stand or lot or other area or any subdivision thereof which are so situated that they form a unit and for which an electricity connection already exists, sub-item (1) shall only be applicable to such erven, stands or lots or other area or any subdivision thereof as a unit and not separately to each composite erf, stand or lot or other area or subdivision thereof.

(3) The basic charge in terms of subitem (1) shall not be applicable to an erf, stand or lot or other area which adjoins the spruit and where the municipal valuation thereof is R100 or less.

#### *2. Domestic Consumers*

- (1) For the first 20 units or part thereof consumed: 10c.
- (2) For units from 21 to 50 consume, per unit: 3c.
- (3) For units from 51 to 100 consumed, per unit: 2c.
- (4) For units from 101 to 200 consumed, per unit: 1c.
- (5) For all units in excess of 200 consumed, per unit: 4c."

T.A.L.G. 5/36/66.

Administrator's Notice 94

28 January 1970

#### RENSBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Rensburg Municipality, published under Administrator's Notice 1044, dated 19 November 1952, as amended, are hereby further amended by the substitution in the Tariff of Charges under Annexure XVII of Schedule 1 to Chapter 3 —

(a) for item 2 of the following:—

#### *2. Basic Charge*

(1) A basic charge of R1.10 per month shall be levied per erf, stand or lot or other area, with or without improvements, which is, or in the opinion of the Council, can be connected to the Council's main, whether water is consumed or not.

(2) In cases where an occupier occupies more than one erf, stand or lot or other area or any subdivision thereof which are so situated that they form a unit and for which a water connection already exists, subitem (1) shall only be applicable to such erven, stands or lots or other area or any subdivision thereof as a unit and not separately to each composite erf, stand or lot or other area or subdivision thereof.

(3) The basic charge in terms of subitem (1) shall not be applicable to an erf, stand or lot or other area which adjoins the spruit and where the municipal valuation thereof is R100 or less.”;

(b) for the amount “1 30” in item 3(1) of the amount “0 30”; and

(c) for the amount “0 18” in item 4(4) of the amount “0 22”

T.A.L.G. 5/104/66.

Administrateurskennisgewing 95 28 Januarie 1970

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE: WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS-VERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 16(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943, en Proklamasie 6 (Administrateurs-) van 1945, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaasverordeninge van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing 638 van 19 Augustus 1953 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na deel Y van die Tarieflys onder die Bylae die volgende by te voeg:

„Z. Alle Begraafphase gestig vir die Gebied van die Davelse Plaaslike Gebiedskomitee

1. *Gelde vir Teraardebestellings*

Grawe en opvul van grafte:

(1) Vir persone woonagtig binne die Komitee se gebied of in 'n dorp of landbouhoeve genoem in artikel 38:

- (a) Blanke volwassene: R12
- (b) Blanke kind: R5
- (c) Nie-Blanke volwassene: R1
- (d) Nie-Blanke kind: 50c.

(2) Vir persone woonagtig buite die Komitee se gebied of 'n dorp of landbouhoeve genoem in artikel 38:

- (a) Blanke volwassene: R16
- (b) Blanke kind: R7
- (c) Nie-Blanke volwassene: R3
- (d) Nie-Blanke kind: R1.50.

2. *Uithou van Grafpersele*

(1) Vir elke enkele grafperseel vir 'n —

- (a) Blanke: R5
- (b) Nie-Blanke: R2

(2) Vir elke addisionele grafperseel: R3

Sonder die skriftelike toestemming van die Raad kan slegs een addisionele graf uitgehoud word.”

T.A.L.G. 5/23/111.

Administrateurskennisgewing 96 28 Januarie 1970

**MUNISIPALITEIT WITBANK:  
WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS-VERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Witbank, afgekondig by Administrateurskennisgewing 389 van 18 Mei 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsel A deur die volgende te vervang:

**„AANHANGSEL A  
TARIEF VAN GELDE**

1. *Vorderings vir Teraardebestellings*

(1) *Begraafplaas vir Blankes:*

Oop- en toemaak van graf vir —  
(a) 'n volwassene (reg op enkele teraardebestelling) .... .... .... 8.00 16.00

Administrator's Notice 95

28 January 1970

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS:  
AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 16(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, and Proclamation 6 (Administrator's) of 1945, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the firstmentioned Ordinance.

The Cemetery By-laws of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, published under Administrator's Notice 638, dated 19 August 1953, as amended, are hereby further amended by the addition after part Y of the Scale of Charges under the Annexure of the following:

**“Z. All Cemeteries established for the Area of the Davel Local Area Committee**

1. *Burial Fees*

Opening and closing of graves:

(1) For persons resident within the area of the Committee or in a township or agricultural holding referred to in section 38:

- (a) White adult: R12
- (b) White child: R5
- (c) Non-White adult: R1
- (d) Non-White child: 50c.

(2) For persons resident outside the area of the Committee or a township or agricultural holding referred to in section 38:

- (a) White adult: R16
- (b) White child: R7
- (c) Non-White adult: R3
- (d) Non-White child: R1.50

2. *Reservation of Burial Plots*

(1) For every single burial plot for a —

- (a) White person: R5
- (b) Non-White: R2

(2) For every additional burial plot: R3

Not more than one additional burial plot shall be reserved without the written permission of the Board.”

T.A.L.G. 5/23/111.

Administrator's Notice 96

28 January 1970

**WITBANK MUNICIPALITY:  
AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Cemetery By-Laws of the Witbank Municipality published under Administrator's Notice 389 dated 18 May, 1960, as amended, are hereby further amended by the substitution for Annexure A of the following:

**“ANNEXURE A  
TARIFF OF CHARGES**

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Persons inside    | Persons outside   |
| the Municipality  | the Municipality  |
| at time of death. | at time of death. |

1. *Burial Fees*

(1) *European Cemetery:*

Opening and closing of grave for —  
(a) an adult (right of single interment) ... ... ... ... ... 8.00 16.00

R R  
8.00 16.00

|  | Persone wat binne die Municipaaliteit was ten tyde van afsterwe. | Persone wat binne die Municipaaliteit was ten tyde van afsterwe. | Persons resident inside the Municipality at time of Death. | Persons resident outside the Municipality at time of Death. |
|--|--|--|--|---|
| (b) 'n kind (reg op enkele teraardebestelling) ...       | 6.00   | 12.00  | R  | R   |
| (2) <i>Begraafplaas vir Asiate:</i>                      |  |  |  |   |
| Oop- en toemaak van graf vir —                           |  |  |  |   |
| (a) 'n volwassene (reg op enkele teraardebestelling) ... | 5.00   | 8.00   |  |   |
| (b) 'n kind (reg op enkele teraardebestelling) ...       | 4.00   | 6.00   |  |   |
| (3) <i>Begraafplaas vir Bantoes of Kleurlinge:</i>       |  |  |  |   |
| Oop- en toemaak van graf vir —                           |  |  |  |   |
| (a) 'n volwassene (reg op enkele teraardebestelling) ... | 2.00   | 3.00   |  |   |
| (b) 'n kind (reg op enkele teraardebestelling) ...       | 1.25   | 2.00   |  |   |

**LET WEL:** Die lyke van 'n pasgebore kind en sy moeder kan in een kis teen die tarief vir 'n volwassene begrawe word.

## 2. Koop van Reg op Private Grafpersele

### (1) *Begraafplaas vir Blanke:*

|  |       |        |
|--|-------|--------|
| (a) Enkele grafperseel vir 'n kind       | 6.00  | 12.00  |
| (b) Enkele grafperseel vir 'n volwassene | 10.00 | 18.00  |
| (c) Perseel voldoende vir twee grafte    | 22.00 | 39.00  |
| (d) Perseel voldoende vir drie grafte    | 34.00 | 60.00  |
| (e) Perseel voldoende vir vier grafte    | 46.00 | 81.00  |
| (f) Perseel voldoende vir vyf grafte     | 58.00 | 102.00 |
| (g) Perseel voldoende vir ses grafte     | 70.00 | 123.00 |

### (2) *Begraafplaas vir Asiate:*

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| (a) Enkele grafperseel vir 'n kind       | 4.00  | 7.00  |
| (b) Enkele grafperseel vir 'n volwassene | 6.00  | 10.00 |
| (c) Perseel voldoende vir twee grafte    | 13.00 | 21.00 |
| (d) Perseel voldoende vir drie grafte    | 20.00 | 32.00 |
| (e) Perseel voldoende vir vier grafte    | 27.00 | 43.00 |
| (f) Perseel voldoende vir vyf grafte     | 33.00 | 54.00 |
| (g) Perseel voldoende vir ses grafte     | 40.00 | 65.00 |

### (3) *Begraafplaas vir Bantoes of Kleurlinge:*

|  |      |       |
|--|------|-------|
| (a) Enkele grafperseel vir 'n kind       | 2.00 | 4.00  |
| (b) Enkele grafperseel vir 'n volwassene | 3.00 | 6.00  |
| (c) Perseel voldoende vir twee grafte    | 6.00 | 12.00 |

3. (1) Vir die toepassing van die gelde ingevolge items 1 en 2 word 'n persoon wat binne die munisipaliteit woonagtig was ten tyde van afsterwe geag iemand te wees wat ten tyde van afsterwe gewoonweg binne die munisipaliteit woonagtig was, of iemand wat ten tyde van afsterwe die eienaar was van vaste eiendom binne die munisipaliteit vir 'n tydperk van minstens ses maande wat die datum van afsterwe voorafgaan: Met dien verstande dat tensy anders bepaal, die uitdrukking nie die inwoners van hospitale of inrigtings of ander persone wat tydelik in die munisipaliteit vertoeft, insluit nie.

|   | Persone resident inside the Municipality at time of Death. | Persone resident outside the Municipality at time of Death. |
|---|--|---|
| (b) a child (right of single interment) ... | 6.00   | 12.00   |

### (2) *Asiatic Cemetery:*

Opening and closing of grave for —

|  |      |      |
|--|------|------|
| (a) an adult (right of single interment) ... | 5.00 | 8.00 |
| (b) a child (right of single interment) ...  | 4.00 | 6.00 |

### (3) *Bantu and Coloured Cemetery:*

Opening and closing of grave for —

|  |      |      |
|--|------|------|
| (a) an adult (right of single interment) ... | 2.00 | 3.00 |
| (b) a child (right of single interment) ...  | 1.25 | 2.00 |

NOTE: A newly-born infant and its mother may be buried in one coffin for a single adult fee.

## 2. Purchase of Right to Private Grave Plots

### (1) *European Cemetery:*

|                                      |       |        |
|--------------------------------------|-------|--------|
| (a) Single grave plot for a child    | 6.00  | 12.00  |
| (b) Single grave plot for an adult   | 10.00 | 18.00  |
| (c) Plot sufficient for two graves   | 22.00 | 39.00  |
| (d) Plot sufficient for three graves | 34.00 | 60.00  |
| (e) Plot sufficient for four graves  | 46.00 | 81.00  |
| (f) Plot sufficient for five graves  | 58.00 | 102.00 |
| (g) Plot sufficient for six graves   | 70.00 | 123.00 |

### (2) *Asiatic Cemetery:*

|                                      |       |       |
|--------------------------------------|-------|-------|
| (a) Single grave plot for a child    | 4.00  | 7.00  |
| (b) Single grave plot for an adult   | 6.00  | 10.00 |
| (c) Plot sufficient for two graves   | 13.00 | 21.00 |
| (d) Plot sufficient for three graves | 20.00 | 32.00 |
| (e) Plot sufficient for four graves  | 27.00 | 43.00 |
| (f) Plot sufficient for five graves  | 33.00 | 54.00 |
| (g) Plot sufficient for six graves   | 40.00 | 65.00 |

### (3) *Bantu and Coloured Cemetery:*

|                                    |      |       |
|------------------------------------|------|-------|
| (a) Single grave plot for a child  | 2.00 | 4.00  |
| (b) Single grave plot for an adult | 3.00 | 6.00  |
| (c) Plot sufficient for two graves | 6.00 | 12.00 |

3. (1) For the purpose of the charges in terms of items 1 and 2, a person resident within the municipality at the time of death shall be deemed to be a person who, at the time of death, ordinarily resided within the municipality, or any person who at the time of death shall have been the owner of fixed property within the municipality for a period of at least six months prior to death: Provided that, unless otherwise qualified, the term shall not include inmates of hospitals or institutions, or other persons temporarily resident within the municipality.

(2) Die koop van 'n reg op 'n private grafperseel in die begraafplaas deur enigiemand woonagtig binne of buite die munisipaliteit, word beperk tot een grafperseel vir elke gesin.

#### 4. Ander Gelde

##### (1) Begraafplaas vir Blankes

|  | R     |
|--|-------|
| (a) Groter maak van graf — volwassene  | 3.00  |
| (b) Dieper maak van graf bo ses voet<br>— vir elke addisionele voet ... ...  | 3.00  |
| (c) Opgraving van lyk ... ... ... ...  | 25.00 |
| (d) Oordrag van reg op private grafperseel ... ... ... ...   | 3.00  |
| (e) Oordrag van reg op private enkele graf ... ... ... ...   | 2.00  |
| (f) Permit om 'n gedenkteken op te rig   | 1.00  |
| (g) Aanbring van randstene om enkele graf — volwassene ... ... ... ...   | 9.00  |
| (h) Aanbring van randstene om enkele graf — kind ... ... ... ...   | 8.00  |
| (i) Verskaffing van dienste soos die lê van matte en oprigting van kisneer-latingstoestelle: Per begrafnis ... ... | 0.60  |

##### (2) Begraafplaas vir Asiate, Bantoes en Kleurlinge

|  | R     |
|--|-------|
| (a) Groter maak van graf — volwassene  | 1.00  |
| (b) Dieper maak van graf bo ses voet<br>— vir elke addisionele voet ... ...  | 1.00  |
| (c) Opgraving van lyk ... ... ... ...  | 19.00 |
| (d) Oordrag van reg op private grafperseel ... ... ... ...   | 0.75  |
| (e) Oordrag van reg op private enkele graf ... ... ... ...   | 0.50  |
| (f) Permit om 'n gedenkteken op te rig   | 0.50  |
| (g) Aanbring van randstene om enkele graf — volwassene ... ... ... ...   | 6.00  |
| (h) Aanbring van randstene om enkele graf — kind ... ... ... ...   | 5.00  |
| (i) Verskaffing van dienste soos die lê van matte en oprigting van kisneer-latingstoestelle: Per begrafnis ... ... | 0.60  |

#### 5. Onderhoud van Grafte, uitgesonderd Gedenktekens maar met inbegrip van die voorseeing van 'n Grasrand en Blomme waarvoor dit Tyd is en die Onderhoud Daarvan

##### (1) Begraafplaas vir Blankes

|  | Per jaar | Vir 50 jaar | van daatum van betaling af. | R | R |
|--|----------|-------------|-----------------------------|---|---|
| (a) Enkele grafperseel vir volwas-sene ... ... ... ... | 5.00     | 75.00       |                             |   |   |
| (b) Enkele grafperseel vir kind ...                    | 4.00     | 50.00       |                             |   |   |
| (c) Twee- en drie-grafpersele ...                      | 8.00     | 100.00      |                             |   |   |
| (d) Vier-, vyf- en ses-grafpersele                     | 15.00    | 200.00      |                             |   |   |

##### (2) Begraafplaas vir Asiate, Bantoes en Kleurlinge

|  | Per jaar | Vir 50 jaar | van daatum van betaling af. | R | R |
|--|----------|-------------|-----------------------------|---|---|
| (a) Enkele grafperseel vir volwas-sene ... ... ... ... | 3.00     | 50.00       |                             |   |   |
| (b) Enkele grafperseel vir kind ...                    | 2.50     | 34.00       |                             |   |   |
| (c) Twee- en drie-grafpersele ...                      | 4.50     | 80.00       |                             |   |   |
| (d) Vier-grafpersele ... ... ... ...                   | 7.50     | 120.00      |                             |   |   |
| (e) Vyf- en ses-grafpersele ... ... ... ...            | 9.00     | 160.00"     |                             |   |   |

T.A.L.G. 5/23/39.

(2) The purchase of a right to a private grave plot in the cemetery by any person, whether resident within or outside the municipality, shall be limited to one grave plot per family.

#### 4. Other Charges

##### (1) European Cemetery

|  | R     |
|--|-------|
| (a) Enlarging grave — adult ... ... ...  | 3.00  |
| (b) Deeping grave over six feet — for every additional foot ... ... ... ...  | 3.00  |
| (c) Exhumation of body ... ... ... ...   | 25.00 |
| (d) Transfer of right to private grave plot  | 3.00  |
| (e) Transfer of right to private single grave ... ... ... ...  | 2.00  |
| (f) Permit to erect memorial ... ... ...   | 1.00  |
| (g) Kerbing single grave — adult ... ...   | 9.00  |
| (h) Kerbing single grave — child ... ...   | 8.00  |
| (i) Rendering of services regarding the laying of matting and the setting up coffin lowering devices: Per interment: ... ... ... ... | 0.60  |

##### (2) Asiatic, Bantu and Coloured Cemetery

|  | R     |
|--|-------|
| (a) Enlarging grave — adult ... ... ...  | 1.00  |
| (b) Deeping grave over six feet — for every additional foot ... ... ...  | 1.00  |
| (c) Exhumation of body ... ... ...   | 19.00 |
| (d) Transfer of right to private grave plot ... ... ...  | 0.75  |
| (e) Transfer of right to private single grave ... ... ...  | 0.50  |
| (f) Permit to erect memorial ... ... ...   | 0.50  |
| (g) Kerbing single grave — adult ... ...   | 6.00  |
| (h) Kerbing single grave — child ... ...   | 5.00  |
| (i) Rendering of services regarding the laying of matting and the setting up of coffin lowering devices: Per interment ... ... ... | 0.60  |

#### 5. Maintenance of Graves, excluding Memorial Works but including the Provision of Lawn Edging and Flowers in Season and the Maintenance thereof.

##### (1) European Cemetery.

|  | Per year | For period of 50 years from date of payment. |
|--|----------|--|
| (a) Single grave plot — Adult ...        | 5.00     | 75.00  |
| (b) Single grave plot — child ...        | 4.00     | 50.00  |
| (c) Two- and three-grave plots           | 8.00     | 100.00                                       |
| (d) Four-, five- and six-grave plots ... | 15.00    | 200.00                                       |

##### (2) Asiatic, Bantu and Coloured Cemetery.

|                                   | Per year | For period of 50 years from date of payment. |
|-----------------------------------|----------|--|
| (a) Single grave plot — Adult ... | 3.00     | 50.00  |
| (b) Single grave plot — child ... | 2.50     | 34.00  |
| (c) Two- and three-grave plots    | 4.50     | 80.00  |
| (d) Four-grave plots ...          | 7.50     | 120.00                                       |
| (e) Five- and six-grave plots ... | 9.00     | 160.00"                                      |

T.A.L.G. 5/23/39.

Administrateurskennisgewing 97

28 Januaric 1970

**MUNISIPALITEIT BETHAL: VERORDENINGE  
BETREFFENDE DIE HUUR VAN SALE**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

**Woordomskrywing.**

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

„huurder” die persoon wat die ooreenkomsvorm soos voorgeskryf in Bylae A hierby geteken het;

„opsigter” die persoon wat van tyd tot tyd deur die Raad aangestel is om beheer oor die saal uit te oefen;

„Raad” die Stadsraad van Bethal en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie No. 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

„saal” enige van die municipale sale of gedeeltes daarvan of ander akkommodasie of toebehore vir die huur waarvan geldie in Bylae B hierby voorgeskryf is.

**Aansoek om Huur**

2. (1) Iedereen wat aansoek doen om enige saal te huur, moet by die Raad se stadsklerk skriftelik aansoek doen en die ooreenkomsvorm soos voorgeskryf by Bylae A hierby, invul.

(2) Geen saal mag verhuur word aan of gehuur, geokupeer of gebruik word deur nie-Blanke nie en die Raad behou die reg om te weier om die saal vir enige doel hogenaamd te verhuur sonder die verstrekking van redes.

(3) Indien iemand die ooreenkomsvorm soos voorgeskryf in Bylae A hierby namens 'n onpersoonlike liggaam teken, dan is hy gesamentlik en afsonderlik saam met sodanige liggaam krimincel of sivel aanspreeklik vir die nakoming van hierdie verordeninge.

(4) Geen bespreking van enige saal op enige datum na die 1ste Januarie van enige jaar, word voor die 1ste Julie van die vorige jaar gemaak nie.

(5) Geen saal of toebehore word op 'n Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag verhuur nie, behalwe vir godsdiestige plegtighede.

**Betaling van Gelde**

3. (1) Die gelde betaalbaar vir die gebruik van enige saal is dié wat in Bylae B hierby voorgeskryf word.

(2) Die gelde is vooruitbetaalbaar en sluit die skoonmaak, verligting, en sitpleakkommodesie in, maar verleen nie die reg tot handel dryf in lekkergoed, roomys, tabak, sigare, sigarette nuwighede of ander goedere op die perseel nie behalwe in die geval van bazaars en feeste.

(3) 'n Saal word gereserveer of bespreek by voltooiing deur die huurder van die ooreenkomsvorm en die betaling van die gelde vir die gebruik daarvan en vir die deposito, waar vereis, en geen aanduiding met betrekking tot die beskikbaarheid van 'n saal word as 'n bespreking beskou nie.

(4) Ingeval daar enige geskil of twyfel ontstaan aanstaande die skaal van tariewe wat van toepassing is op enige besondere soort byeenkoms waarvoor die saal gehuur moet word, gee die Raad die eindbeslissing.

Administrator's Notice 97

28th January, 1970

**BETHAL MUNICIPALITY: BY-LAWS  
GOVERNING THE HIRE OF HALLS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

**Definitions**

1. For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates: —

“hall” means any of the municipal halls or sections thereof or other accommodation or accessories for the hire of which charges are prescribed in Schedule B hereto;

“hirer” means the person who has signed the form of agreement prescribed in Schedule A hereto.

“caretaker” means the person appointed by the Council from time to time to take care of a hall;

“Council” means the Town Council of Bethal and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

**Application for Hire.**

2. (1) Applicants for the hire of any hall shall apply in writing to the Town Clerk and complete the form of agreement prescribed in Schedule A hereto.

(2) No hall shall be let to or hired, occupied or used by non-Whites and the Council reserves the right to refuse to let the hall for any purpose whatsoever without advancing reasons.

(3) Should a person sign the form of agreement prescribed in Schedule A hereto on behalf of an impersonal body, he shall be jointly and severally liable with such body criminally or civilly for the observance of these by-laws.

(4) No reservations for any hall on any date after the 1st January of any year shall be made before the 1st July of the previous year.

(5) No hall or accessories shall be let on a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant or Christmas Day, except for religious ceremonies.

**Payment of Charges.**

3. (1) The charges payable for the use of any hall shall be those prescribed in schedule B hereto.

(2) The charges shall be payable in advance and shall include the cleaning, lighting and seating accommodation but shall not grant the right to trade in sweets, ice cream, tobacco, cigars, cigarettes, novelties or other goods on the premises except in the case of bazaars and fêtes.

(3) A hall shall be booked or reserved upon completion by the hirer of the form of agreement and payment of the charges for the use of the hall and the deposit, where required. No indication as to the availability of a hall will be considered as a booking of the hall.

(4) In the event of any dispute or doubt arising as to which tariff of charges shall apply to any particular class of function for which the hall is to be hired, the decision of the Council shall be final.

(5) Die huurder mag nie die saal gebruik voordat die geldte betaal is op die wyse voorgeskryf in subartikel (3) nie.

(6) Waar daar onder 'n tariefindeling ingevolge Bylae B hierby, geriewe soos die kleedkamers, kombuis, kroeg of eetsaal ingesluit word, beteken dit dat dit slegs betrekking het op die Stadsaal. In die geval van die Eetsaal en die N.B.O.-Saal, word slegs daardie geriewe wat vir genoemde sale beskikbaar is, daarby ingesluit.

(7) Waar 'n saal gebruik word vir doeleindes wat onder meer as een tariefindeling ingevolge Bylae B hierby ressorteer, of vir 'n doel anders as dié waarvoor dit bespreek is, moet die huurder die hoogste toepaslike tarief vir die gebruik van die saal betaal, sonder benadeling van die Raad se regte.

(8) Indien dit tydens die gebruik van 'n gehuurde saal bevind word dat besetting daarvan langer as die besprekkingstydperk sal duur, kan vergunning vir die verdere gebruik van sodanige saal vir hoogstens een uur gratis verleen word, mits dit nie 'n ander gebruik benadeel nie en dit nie tot na middernag duur nie.

#### *Spesiale Skoonmaak en Stortingsbedrag daarvoor*

4. In dien die doel waarvoor die saal gehuur word na die mening van die Stadsklerk sodanig is dat spesiale skoonmaakwerk onderneem moet word, moet die huurder bo en behalwe die bedrag wat kragtens hierdie verordeninge betaalbaar is, sodanige bedrag stort as wat na die mening van die Stadsklerk voldoende sal wees om die addisionele onkoste te dek.

#### *Toelating van Publiek en Verkoop van Kaartjies*

5. Die huurder is verantwoordelik vir alle reëlings in verband met die toelating van die publiek, die verskaffing van plekaanwysers, polisie en sodanige personeel as wat nodig mag wees om die toelating, teenwoordigheid en gedrag van persone en die verkoop van kaartjies te kontroleer.

#### *Dienste van die Raad se Werknemers*

6. Die opsigter is aanwesig om die belangte van die Raad te behartig en sy dienste, sowel as die dienste van die ander werknemers van die Raad, is nie tot beskikking van die huurder nie, hetsy vir voorbereiding of vir enige ander doel in verband met enige byeenkoms.

#### *Reg van Verwydering*

7. Die opsigter het die reg en bevoegdheid om enigeen te verwijder wat in 'n beskonke toestand verkeer of wat hom op 'n onbetaamlike of aanstootlike wyse gedra of wat onfatsoenlik gekleed is.

#### *Aanspreeklikheid van Huurder ten opsigte van Toelating van Ongewenste Persone*

8. Die huurder is aanspreeklik vir die behoorlike na-koming en uitvoering van die voorwaarde dat niemand tot die gehuurde saal toegelaat word nie of na verkryging van toegang toegelaat word om daar te bly nie, indien hy in 'n beskonke toestand verkeer of hom op 'n onbetaamlike wyse gedra of onfatsoenlik gekleed is.

#### *Aanspreeklikheid van Huurder ten opsigte van Nakoming van Wet en Munisipale Verordeninge*

9. Die huurder moet alle wetsbepalings, insluitende die munisipale verordeninge, nakom betreffende die beheer van die byeenkomis, vermaaklikheid of uitvoering waarvoor enige saal aan hom verhuur is, en hy mag geen oortreding daarvan toelaat of gedoog nie.

#### *Geskikte Skoeisel op Dansvloer*

10. By alle byeenkomste waar daar gedans word, mag

(5) The hirer shall not use the hall before the charges have been paid in the manner prescribed in subsection (3).

(6) Where facilities such as the cloak-rooms, kitchen, bar or supper-room are included in a tariff classification in terms of Schedule B hereto, it means that it refers to the Town Hall only. In the case of the Supper-room and the N.B.E. Hall; only those facilities which are available for the said halls, shall be included.

(7) Where a hall is used for purposes which fall under more than one tariff classification in terms of Schedule B hereto, or for a purpose other than that for which it was originally reserved, the hirer shall pay the highest applicable tariff for the use of the hall, without prejudice to the rights of the Council.

(8) If it is found during the use of a hired hall that occupation thereof will extend over a longer period than that for which it has been reserved, an extension of time not exceeding one hour for the further use of such hall may be granted free of charge, provided it does not prejudice any other use and does not extend beyond midnight.

#### *Special Cleansing and Deposit Therefor.*

4. Should the purpose for which the hall is hired be such in the opinion of the Town Clerk as to require special cleansing work to be undertaken, the hirer shall deposit such sum as the Town Clerk may deem sufficient to cover the additional expense over and above the charges payable in terms of these by-laws.

#### *Admission of Public and Sale of Tickets.*

5. The hirer shall be responsible for all arrangements in connection with the admission of the public, the provision of ushers, police and such staff as may be necessary to control the admission, presence and behaviour of persons and the sale of tickets.

#### *Services of Caretaker.*

6. The attendance of the caretaker shall be for attending to the Council's interests and his services as well as the services of other employees of the Council shall not be at the hirer's disposal, whether for preparation or any other purpose connected with any function.

#### *Right of Removal.*

7. The caretaker shall have the right and power to remove any person who is in a state of intoxication or who behaves in an unseemly or obnoxious manner or who is indecently clad.

#### *Responsibility of Hirer in regard to Admission of Undesirable Persons.*

8. The hirer shall be responsible for the due observance and carrying out of the stipulation that no person shall be admitted to the hall hired or, having gained admission, be permitted to remain therein who is in a state of intoxication or who behaves in an umseemly manner or who is indecently clad.

#### *Responsibility of Hirer in regard to Observance of Law and Municipal By-Laws.*

9. The hirer shall observe all provisions of the law, including the municipal by-laws relating to the conduct of the function, entertainment or performance for which any hall is let to him and shall not permit or countenance any breach thereof.

#### *Suitable Footwear on Dance Floor.*

10. At all functions where dancing takes place no per-

niemand die dansvloer gebruik en geen huurder mag iemand toelaat om die dansvloer te gebruik nie, tensy hy gesikte skoene dra wat die vloer nie sal beskadig nie.

#### *Kleedkamers*

11. Die kleedkamers is onder die sorg en toesig van die huurder, wat sy eie helpers moet verskaf en wat aanspreeklik is vir enige fout of verlies wat mag plaasvind.

#### *Verskuiwing en Verhuur van Meubels*

12. Geen meubels of artikels van watter aard ook al wat die Raad se eiendom is, mag uit die saal verwijder word wat deur die huurder gebruik word nie, uitgenome onder die regstreekse toesig met verlof van die opsigter: Met dien verstaande dat geen meubels of artikels verhuur en verwijder mag word nie vir gebruik op 'n terrein anders as die terrein waarop die verhuurde saal geleë is.

#### *Klaviere*

13. (1) Onder geen omstandighede mag die klaviere van die Raad sonder die uitdruklike toestemming van die Stadsklerk uit hulle bestaande plekke verwijder word nie.

(2) Die raad se vleuelklavier mag nie van die verhoog verwijder word nie en mag nie in verband met bioskoopvertonings of danspartye gebruik word nie, maar slegs vir sodanige konserte en vermaakklike as wat die Stadsklerk goedkeur.

#### *Aanspreeklikheid van Huurder vir Beskadiging aan Raad se Eiendom en Deposito*

14. (1) Die huurder moet enige verlies van of beskadiging van watter aard ook al aan die saal, meubels, monterings of enige ander eiendom van die Raad vergoed wat gedurende die huurtydperk plaasgevind het.

(2) Ingeval deur die huurder gevind word dat enige van bovenoemde meubels, monterings, of ander eiendom defek is, moet die feit spesiaal onder die opsigter se aandag gebring word voor die gebruik daarvan; by gebreke hiervan word geag dat alles in behoorlike orde was.

(3) Na iedere byeenkoms, moet die saal deur die opsigter en die huurder of enige deur en namens hom gemaatig, geïnspekteer word en van enige artikels wat beskadig, verloor of uit die saal vermis is in verband met die bespreking moet daar onmiddellik kennis geneem word en dit moet deur die huurder vervang of daarvoor betaal word.

(4) Benewens die deposito bepaal in Bylae B hierby, kan die Stadsklerk na goeddunke van die huurder vereis om vooraf 'n deposito te betaal of 'n bankwaarborg te verskaf vir 'n bedrag wat nie R100 te boewe gaan nie om enige moontlike beskadiging of verlies te dek. Indien die beskadiging of verlies die bedrag van enige deposito of waarborg oorskry, is die huurder aanspreeklik vir sodanige oorskrydings. Indien daar geen verlies of beskadiging is nie, word die deposito terugbetaal.

#### *Raad nie Aanspreeklik vir Verlies deur Huurder of Lede van die Publiek of vir Ongelukke of Gebreke of Fout in Verligtinginstallasie of Uitrusting*

15. Die Raad aanvaar geen verantwoordelikheid of aanspreeklikheid hoegenaamd nie ten opsigte van enige beskadiging of verlies van enige eiendom, artikel of ding wat ook al, wat deur die huurder of enige persoon wat die perseel binnegaan of gebruik maak van die uitrusting op die gehuurde perseel in of in die nabijheid van die saal geplaas of gelaat is en die huurder vrywaar die Raad en stel hom skadeloos teen enige eis deur enige persoon of persone ingestel op enige grond hoegenaamd en ook is

son shall use and no hirer shall permit a person to use the dance floor unless wearing suitable shoes which will not injure or damage the floor.

#### *Cloakrooms.*

11. The cloak-room shall be in the care and custody of the hirer who shall provide his own attendants and be responsible for any mistake or loss that may occur.

#### *Moving of Furniture.*

12. No furniture or article of any description which is the property of the Council, shall be removed from the hall used by the hirer unless under direct supervision of and with the permission of the caretaker: Provided that no furniture or article shall be hired and be removed for use on any premises other than the premises on which the hired hall is situated.

#### *Pianos.*

13. (1) Under no circumstances shall the Council's pianos be removed from their existing positions without the express permission of the Town Clerk.

(2) The Council's grand piano shall not be removed from the stage and shall not be used for bioscope entertainments or dances but shall be used only for such concerts and entertainments as may be approved by the Town Clerk.

#### *Responsibility of Hirer for Damage to Council's Property.*

14. (1) The hirer shall make good any loss of or damage of any description to the hall, furniture, fittings or any other property of the Council that may have occurred during the period of hiring.

(2) Should any of the above-mentioned articles of furniture or fittings or other property be found defective by the hirer the fact shall be specially pointed out to the caretaker before the use thereof: failing which everything shall be deemed to have been in proper order.

(3) After every function the hall shall be inspected by the caretaker and the hirer or any person deputed by him and any articles damaged, lost or missing from the hall in connection with the engagement shall there and then be taken note of and shall be replaced or paid for by the hirer.

(4) In addition to the deposit specified in Schedule B hereto, the Town Clerk may, in his discretion, require the hirer beforehand to make a deposit of or provide a banker's guarantee for an amount not exceeding R100 to cover any possible damage or loss. Should the damage or loss exceed the amount of any deposit or guarantee, the hirer shall be liable for such excess. Should there be no damage or loss, the deposit shall be refunded.

#### *Council not Responsible for Loss incurred by Hirer or Members of the Public or for Accidents or Defects or Failure in Lighting Installation or Equipment.*

15. The Council accepts no responsibility or liability whatever in respect of any damage to or loss of any property, article or thing whatsoever placed or left in or near the hall by the hirer or other person entering the hall or making use of the equipment in the hall hired and the hirer hereby indemnifies and holds the Council harmless against any claim made by any person or persons on any ground whatsoever, nor shall the Coun-

die Raad nie aanspreeklik nie vir enige verlies aan die huurder ten opsigte van enige ongeluk, ontwrigting, fout of gebrek ten opsigte van enige masjinerie, toestelle, verligting, uitrusting of inrigting daarvan in die verhuurde perseel of ten opsigte van enige ander masjinerie, toestelle of inrigtings hoe ook al veroorsaak.

#### *Bepalings Betreffende Bioskoopvertonings*

16. (1) Ingeval 'n saal vir 'n bioskoop- of kinemato-graafvertoning bespreek is, moet die huurder voldoen aan die Raad se vereistes betreffende sodanige vertonings, en indien enige vertoning volgens die sienswyse van die Raad vir publieke vertoning ongeskik geag word, het die Raad die reg om enige herhalings van sodanige uitvoering te verbied of om die ooreenkoms met die huurder te kanselleer, soos die Raad goeddink, en die huurder moet hom aan sodanige beslissing hou en is tot geen skadevergoeding geregtig uit hoofde van die Raad se handelswyse nie.

Die Raad het die reg om, alvorens enige prent, uitvoering of rolprent aan die publiek vertoon word, 'n private besigtiging van sodanige prent, uitvoering of rolprent te eis wat vir alle Raadslede toeganklik is, en ingeval sodanige eis gestel word, mag die huurder nie toelaat dat sodanige prent, uitvoering of rolprent aan die publiek gevows of vertoon word nie, tensy en totdat sodanige private besigtiging aldus gegee en die Raad daarna skriftelik sy toestemming tot die publieke vertoning van sodanige prent, uitvoering of rolprent gegee het.

(3) 'n Skriftelike eis deur die Stadsklerk onderteken word geag 'n eis van die Raad binne die bedoeling van hierdie artikel te wees.

#### *Toestemming van Eienaar van die Kopiereg word Vereis vir Uitvoering of Vertoning van Enige Musikale of Ander Werk.*

17. (1) Die verhuring van 'n saal word nie geag 'n verlening van enige toestemming deur die Raad te wees tot die uitvoering of vertoning van enige musiek- of ander werk nie sonder toestemming van die eienaar van die kopiereg daarvan in enige vorm, insluitende die reg van uitvoering.

(2) Die huurder moet, indien dit deur die Stadsklerk vereis word, bewys lewer van die verlening van sodanige toestemming voor enige sodanige uitvoering of vertoning en gebreke aan die lewering van sodanige bewys is die Raad geregtig om, tensy sodanige werk onmiddellik op sy eis aan uitvoering of vertoning onttrek word, die bespreking van die gehuurde saal op staande voet te kanselleer, en by skriftelike kennisgewing waarin dit vermeld word, word die reg van die huurder tot die gebruik of verdere gebruik van die saal dadelik beëindig en gestaak en die Raad is nie aanspreeklik vir die terugbetaling of vergoeding van enige huurgeld wat vir die gebruik van die saal betaal is nie.

Die huurder vrywaar die Raad en stel hom skadeloos van en teen enige oortreding vir 'n geregtelike bevel, vir skadevergoeding of andersins en vir koste, met inbegrip van koste tussen prokureur en kliënt, wat teen die Raad ingestel kan word weens enige oortreding deur die huurder en deur enige agent, werknemer, kaartjesagent of bedienende van die huurder tydens die gebruik van die saal, waardoor afbreuk gedoen word aan die kopiereg, in enige vorm, van enige persoon of maatskappy en in die hou van enige uitvoering, werk of handeling daarin.

(4) (a) Wanneer programme van musiek of van werke wat uitgevoer word, voor 'n uitvoering gedruk word, twee eksemplare van sodanige gedrukte programme deur die huurder aan die end van soda-

cil be liable for any loss to the hirer in consequence of any accident, breakdown, failure or defect in respect of any machinery, appliance, lighting, equipment or arrangement thereof in the premises hired or of any machinery, appliances or arrangement howsoever caused.

#### *Provisions Relating to Bioscope Performances.*

16. (1) In the event of a hall being engaged for bioscope or cinematograph performances, the hirer shall comply with the Council's requirements relating to such performances, and if in the opinion of the Council any performance shall be considered to be undesirable for public exhibition, the Council shall have the right to forbid the repetition of such performance or to cancel the agreement with the hirer as the Council may deem fit and the hirer shall abide by such decision and shall not be entitled to any compensation by reason of the Council's action.

(2) The Council shall have the right before any picture, performance or film is shown to the public, to demand a private view open to all Councillors of such picture, performance or film and in the event of such demand being made, the hirer shall not permit such picture, performance or film to be shown or exhibited to the public unless and until such private view has been so given and the Council has thereafter notified in writing its assent to the public exhibition of such picture, performance or film.

(3) A demand in writing signed by the Town Clerk shall be deemed to be a demand by the Council within the meaning of this section.

#### *Consent of Owner of the Copyright required for Performance or Exhibition of any Musical or Other Work.*

17. (1) The letting of a hall shall not be deemed to convey any sanction by the Council for the performance or exhibition of any musical or other work without the consent of the owner of the copyright thereof in any form including the performing right.

(2) The hirer shall, if so required by the town clerk, produce proof of the grant of such consent prior to any such performance or exhibition; failure so to produce such proof shall entitle the Council, unless such work be immediately withdrawn on its demand from performance or exhibition, summarily to cancel the engagement of the hall hired and on written notice to that effect, the right of the hirer to the use or continued use of the hall shall at once terminate and cease and the Council shall not be liable to restore or refund any rent or hire paid for the use of the hall.

(3) The hirer shall indemnify and hold harmless the Council from and against any claim for an injunction damages or otherwise and for costs, including costs between attorney and client that may be made against it by reason of the infringement by any agent, employee, broking agent or servant of the hirer whilst using the hall, of the copyright in any form of any person or company and in the conduct of any performance or act therein.

(4) (a) Where programmes of music or works to be performed are printed prior to a performance, two copies of such printed programmes shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of such performance,

- nige uitvoering aan die opsigter oorhandig moet word tesame met 'n lys in duplo van die gelewerde ekstra nommers.
- (b) Waar daar 'n afwyking van die gedrukte programme is, die huurder sodanige afwyking op sodanige programme skriftelik moet aanbring ten einde die werklike musiek of werke aan te dui wat uitgevoer is.
- (c) Waar daar geen programme van musiek of werke wat uitgevoer moet word, gedruk word nie, 'n volledige lys van die gelewerde musiek of werke in duplo, deur die huurder aan die end van die uitvoering aan die opsigter oorhandig moet word, dic werke soos verlang.

#### *Vertoning van Aanplakbiljette of Vlae*

- (d) Sodanige lyste besonderhede moet aantooi van 18. (1) Sonder die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die Raad, word geen buite-aanplakbiljette, kennisgewings, dekorasies, vlae, afbeeldings of reklame op die Raad- en persle toegelaat nie, en dan slegs op sodanige plekke as wat die Raad aanwys.

(2) Geen binnedekorasies van enigerlei aard behalwe blommedekorasies op die verhoog of tafels, word in die saal sonder toestemming van die Stadsklerk toegelaat nie en geen spykers of skroewe mag in die mure of monterings geslaan of gedaai word nie en ook mag niks daar-aan bevestig word nie.

#### *Decor en Meubels mag nie sonder Goedkeuring op die Verhoog gebring word nie.*

19. Sonder die goedkeuring van die Stadsklerk mag geen decor, meubels, monterings, toestelle, uitrustings of eiendom van enigerlei aard deur die huurder op die verhoog gebring word nie.

#### *Elektriese Verligting, Kooktoestelle en Eetware.*

20. (1) Alle elektriese verligting en toestelle word gekontroleer deur 'n beampie van die Raad en geen stowe, kook- en verwarmings- of verligtingstoestelle mag in die saal gebruik word nie uitgesonnerd dié wat deur die Raad verskaf is, of die wat deur die Stadsklerk goedgekeur is.

(2) Die bereiding of opberging van eetware en die plaas van koökgereedskap in enige saal of ander vertrek, uitgenome die kombuis en sysaal of ander vertrek deur die Stadsklerk goedgekeur, is verbode.

(3) Geen onbeskermende ligte, flitsligte of addisionele verligting van enigerlei aard mag sonder die goedkeuring van die Stadsklerk, ná verwysing na die elektrotechniese stadsingenieur, gebruik word nie: Met dien verstande dat indien sodanige toestemming verleen word, 'n elektrisién aanwesig moet wees ten opsigte waarvan 'n bedrag soos voorgeskryf in Bylaag B hierby, deur die huurder betaalbaar is.

#### *Saal mag nie te Vol wees nie.*

21. (1) Gecui saal mag te vol wees nie en die aantal persone wat in die saal toegelaat word, moet beperk wees tot die beskikbare sitplekakkommodesie.

(2) Persone word nie toegelaat om in die gange, paadjies of deuropeninge van die gehuurde saal saam te dring nie.

(3) Sodra die beskikbare sitplekakkommodesie opgeneem is, moet die huurder die toegang van enige persoon verbied ten einde te verhoed dat sodanige plaasruimte oorskry word.

#### *Reg van Toegang.*

22. Die reg word voorbehou vir die Burgemeester en vir die Voorsitter van die Bestuurskomitee en vir die Stadsklerk, die Stadsingenieur, die Elektrotechniese Stadsingenieur, die Brandweerhoof, die opsigter of ander begeester with a list in duplicate of the encores rendered.

- (b) Where the printed programmes have not been adhered to, the hirer shall make the relevant alteration in writing to such programmes so as to show the actual music or works performed.
- (c) Where no programmes of music or works to be performed are printed, a complete list, in duplicate, of the music or works rendered shall be handed to the caretaker by the hirer at the conclusion of the performance.
- (d) Such list shall show particulars of the works as may be required.

#### *Exhibition of Posters or Flags.*

18. (1) No external posters, notices, decorations, flags, emblems or advertising on the Council's premises shall be permitted without the sanction of the Council first having been obtained in writing and then only in such places as the Council may direct.

(2) No internal décorations of any description other than floral decorations on the stage or tables, shall be permitted in the hall without the sanction of the Town Clerk and no nails or screws shall be driven into the walls or fittings nor any attachment made thereto.

#### *Scenery and Furniture shall not be Brought onto the Stage without Approval.*

19. No scenery, furniture, fittings, appliances, equipment or properties of any description shall be brought on to the stage by the hirer without the approval of the Town Clerk.

#### *Electrical Lighting, Cooking Appliances and Foodstuffs.*

20. (1) All electrical lighting and appliances shall be controlled by an officer of the Council and no stoves, cooking, heating or lighting apparatus, other than those supplied by the Council or those approved by the Town Clerk, shall be used in the hall.

(2) The preparation or storage of foodstuffs and the placing of cooking utensils in any hall or room other than the kitchen and supper-room or other hall approved by the Town Clerk, is prohibited.

(3) No naked lights, flashlights or additional lighting of any description shall be used without the sanction of the Town Clerk, after reference to the city electrical engineer: Provided that when such permission has been granted, an electrician shall be in attendance for which attendance a charge prescribed in Schedule B hereto shall be payable by the hirer.

#### *No Overcrowding of Hall.*

21. (1) There shall be no overcrowding of a hall and the number of persons allowed in a hall shall be limited to the seating accommodation available.

(2) No persons shall be allowed to congregate in the passages, aisles or doorways of the hall hired.

(3) When all available seating accommodation has been occupied the hirer shall prevent the admittance of any person in excess of such seating accommodation.

#### *Right of Entry.*

22. The right is reserved to the Mayor and the Chairman of the Management Committee, and to the Town Clerk, City Engineer, City Electrical Engineer, Fire Chief,

hoorlik gemagtigde beampete om te alle tye die gehuurde saal te betree.

#### *Tydperk van Verhuring.*

23. (1) Sonder die spesiale toestemming van die Raad, mag 'n saal nie vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as 14 dae aan enige persoon of liggaam verhuur word nie.

(2) Sonder die spesiale toestemming van die Raad mag 'n saal nie aan enige persoon of liggaam vir meer as 7 afsonderlike dae in enige kalendermaand verhuur word nie.

(3) Die huurder moet tocsien dat die saal by verstryking van die huurtermyn ontruim word.

#### *Reg van Raad om Ooreenkomste te Kanselleer indien Saal vir die Doeleindes van die Raad benodig word.*

24. Die Raad behou die reg om enige bespreking of ooreenkoms vir die huur van 'n saal te kanselleer sonder betaling van skadevergoeding indien die saal benodig word vir die doeleindes van die Raad en in so 'n geval is die huurder gerechtig op terugbetaling van die gelde deur hom betaal ten opsigte van die onverstreke huurtermyn.

#### *Verkoop van Alkoholiese of Ander Bedwelmende Drank.*

25. Enige gedeelte van die perseel wat as 'n kroeg aangewys word, moet deur die huurder skoon gemaak en in 'n sindelike toestand gelaat word nie later nie as 8 v.m. op die dag na verstryking van die huur, by gebreke waarvan die opsigter stappe moet doen om alle goedere en eiendom wat deur die huurder op die perseel geplaas is, uit die perseel te verwijder op risiko van die huurder en die opsigter moet die perseel bchoorlik laat skoonmaak op koste van die huurder: Met dien verstande dat geen huurder verplig kan word om die kroeg op 'n Sondag skoon te maak nie.

#### *Uitstel of Kansellering van Bespreking van Saal.*

26. (1) Indien die huurder begerig is om 'n bespreking van 'n saal uit te stel, moet skriftelike kennis daarvan deur die huurder gegee word aan die Stadsklerk, nie later nie as die tiende dag wat die datum van sodanige bespreking voorafgaan, by ontstentenis waarvan alle betaalde geldie verbeur word: Met dien verstande dat geen ander huurder deur sodanige uitstel benadeel is nie, dat sodanige uitsteltydperk 30 dae nie te bove gaan nie, en dat alle geldie verbeur word as daar vir 'n verdere uitsteltydperk aangevra word.

(2) Indien die huurder begerig is om 'n bespreking van die saal te kanselleer binne 'n tydperk van minder as 10 dae wat die datum van sodanige bespreking voorafgaan, word alle betaalde geldie verbeur, maar indien 'n langer tydperk voorafgaan, word slegs helfte van die betaalde geldie verbeur.

#### *Tyd Toegestaan vir Skoonmaak.*

27. (1) Tyd kan toegestaan word om die gehuurde saal skoon te maak en om alle artikels te verwijder wat in sodanige saal ingebring is te verwijder tot 8 v.m. die volgende dag sonder om afbreuk te doen aan enige daaropvolgende bespreking.

(2) Indien die huurder in gebreke bly om dit te doen, het die opsigter die reg om skoon te maak of om sodanige artikels op koste van die huurder te verwijder.

#### *Herroeping van Verordeninge.*

28. Die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Bethal, afgekondig by Administrateurskennisgewing 359 van 3 Julie 1940, word hierby herroep.

caretaker or other duly authorised officer of the Council to enter at all times the hall hired.

#### *Period of Letting.*

23. (1) Except with the special permission of the Council, a hall shall not be leased to any person or body of persons for any continuous period in excess of 14 days.

(2) Except with the special permission of the Council a hall shall not be leased to any person or body of persons for a greater number than 7 individual days in any one calendar month.

(3) The hirer shall see to it that the hall is evacuated on expiry of the term of lease.

#### *Right of Council to Cancel Agreement if Hall Required for the Purposes of the Council.*

24. The Council reserves the right to cancel any booking or lease of a hall without payment of compensation in the event of the hall being required for the purposes of the Council and in such cases the hirer shall be entitled to a refund of the money paid by him in respect of the unexpired lease.

#### *Sale of Spirituous or Other Intoxicating Liquor at Functions.*

25. Any portion of the premises allocated for a bar shall be cleaned and left clean by the hirer not later than 8 a.m. on the day succeeding the termination of the hiring, failing which the caretaker shall take steps to remove all goods and property placed in the premises by the hirer from the buildings at the risk of the hirer and have the same property cleaned at the expense of the hirer: Provided that no hirer shall be compelled to clean the bar on a Sunday.

#### *Postponement or Cancellation of Reservation.*

26. (1) In the event of the hirer desiring to postpone a reservation of a hall, written intimation shall be given to that effect by the hirer to the Town Clerk on or before the tenth day prior to the date of such engagement, failing which all moneys paid shall be forfeited: Provided that no other hirer has been prejudiced by such period of postponement which shall not exceed 30 days and that all moneys paid be forfeited if application is made for a further extension of time.

(2) In the event of the hirer desiring to cancel a reservation of a hall within less than 10 days prior to the date of such engagement the hirer shall forfeit all moneys paid but if a longer period precedes, only one half of the moneys paid shall be forfeited.

#### *Time Allowed for Cleaning Up.*

27. (1) Time may be allowed for cleaning up the hall hired and removing all articles brought into such hall until 8 a.m. on the following day without prejudice to any following engagements.

(2) Should the hirer fail to do so, the caretaker shall have the right to clean up or remove such articles at the expense of the hirer.

#### *Revocation of By-laws.*

28. The Town Hall By-laws of the Bethal Municipality, published under Administrator's Notice 359, dated 3 July 1940, are hereby revoked.



**BYLAE B  
TARIEF VAN GELDE  
*Tariefindeling.***

|  | Stad-<br>saal. | Eet-<br>saal. | N.B.O.-<br>saal. |
|--|----------------|---------------|------------------|
|  | R              | R             | R                |

|   |       |       |       |
|---|-------|-------|-------|
| <b>1. Vergaderings (Resepsies, skeemerpartye, etes en ander gebruik uitgesluit).</b>  |       |       |       |
| (1) Verkiesings, politieke doeledes, en konferensies:—  |       |       |       |
| (a) Van 9 vm. tot 6 nm.   | 5.00  | 2.00  | 4.00  |
| (b) Van 7 nm tot 12 middernag ... ... ...   | 10.00 | 4.00  | 8.00  |
| (c) Deposito ... ... ...  | 10.00 | 10.00 | 10.00 |
| (2) Liefdadigheids-, welsyns-, eerstehulp-, bloedoortappings-, sport-, ontspannings-, burgerlike, musiek-, dramatiese, kulturele, heldervererings-, opvoekundige, landbou-, tuinbou- en soortgelyke organisasies of verenigings waaruit daar vir niemand geldelike wins voortspruit nie:— |       |       |       |
| (a) Van 9 vm tot 1 nm en 2 nm tot 6 nm, elke tydperk ... ... ...  | 1.00  | 0.50  | 0.50  |
| (b) Van 7 nm tot 12 middernag ... ... ...   | 2.00  | 1.00  | 2.00  |
| (3) Kandidate vir munisipale verkiesings:—  |       |       |       |
| (a) Van 9 vm. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ... ... ...  | 1.00  | 1.00  | 1.00  |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ...  | 2.00  | 1.00  | 1.00  |
| <b>2. Verkiesings.</b>  |       |       |       |
| Van 7 vm. tot 9 nm. ... ... ...   | 15.00 | 6.00  | 12.00 |
| <b>3. Bruilofonthale, resepsies, skeemerpartye, etes, feeste, basaars, kersbome en gesellige byeenkomste (insluitende gebruik van kleedkamers, kombuis, kroeg en eetsaal).</b>  |       |       |       |
| (1) Persone en organisasies of verenigings nie vermeld in subitem (2) nie:—   |       |       |       |
| (a) Tussen 9 vm. en 6 nm., per 4 uur of minder ...  | 16.00 | 8.00  | 10.00 |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ...  | 20.00 | 10.00 | 12.00 |
| (c) Na 12 middernag, uitgesonderd Saterdae, tot 'n maksimum van 2 uur per uur of gedeelte daarvan ... ... ...   | 7.00  | 7.00  | 7.00  |
| (d) Deposito ... ... ...  | 10.00 | 10.00 | 10.00 |
| (2) Godsdienstige, liefdadigheids-, welsyns-, eerstehulp-, bloedoortappings-, sport-, ontspannings-, burgerlike, musiek-, dramatiese, kulturele, heldervererings-, opvoekundige, landbou-, tuinbou- en soortgelyke organisasies of verenigings waaruit daar vir niemand geldelike wins    |       |       |       |

**SCHEDULE B  
TARIFF OF CHARGES  
*Tariff Classification***

|  | Town<br>Hall | Supper<br>Room | N.B.E.<br>Hall |
|--|--------------|----------------|----------------|
|  | R            | R              | R              |
| <b>1. Meetings (Receptions, cocktail parties, luncheons and other purposes excluded).</b>  |              |                |                |
| (1) Elections, political purposes and conferences:—  |              |                |                |
| (a) From 9 a.m. to 6 p.m. ... ... ...  | 5.00         | 2.00           | 4.00           |
| (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...   | 10.00        | 4.00           | 8.00           |
| (c) Deposit ... ... ...  | 10.00        | 10.00          | 10.00          |
| (2) Charitable, welfare, first-aid, blood transfusion, sports, recreational, citizen, musical, dramatical, cultural, hero worshipping, educational, agricultural, horticultural and similar organisations or associations of a non-profitable nature:— |              |                |                |
| (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ... ... ...  | 1.00         | 0.50           | 0.50           |
| (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...   | 2.00         | 1.00           | 2.00           |
| (3) Candidates for municipal elections:—   |              |                |                |
| (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ... ... ...  | 1.00         | 1.00           | 1.00           |
| (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...   | 2.00         | 1.00           | 1.00           |
| <b>2. Elections.</b>   |              |                |                |
| From 7 a.m. to 9 p.m. ... ... ...  | 15.00        | 6.00           | 12.00          |
| <b>3. Wedding celebrations, receptions, cocktail parties, luncheons, fêtes, bazaars, Christmas Trees, socials (including use of cloakrooms, kitchen, bar and supper room).</b>   |              |                |                |
| (1) Persons or organisations not mentioned in subitem (2):—  |              |                |                |
| (a) Between 9 a.m. and 6 p.m., per 4 hours or less ...   | 16.00        | 8.00           | 10.00          |
| (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...   | 20.00        | 10.00          | 12.00          |
| (c) After midnight, Saturdays excluded, with a maximum of 2 hours, per hour or part thereof  |              |                |                |
| (d) Deposit ... ... ...  | 7.00         | 7.00           | 7.00           |
| (2) Religious, charitable, welfare, first-aid, blood transfusion, sports, recreational citizen, musical, dramatical, cultural, hero worshipping, educational, agricultural, horticultural and similar organisations or associations                    |              |                |                |
| (a) Between 9 a.m. and 6 p.m., per 4 hours or less ...   | 16.00        | 8.00           | 10.00          |
| (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...   | 20.00        | 10.00          | 12.00          |
| (c) After midnight, Saturdays excluded, with a maximum of 2 hours, per hour or part thereof  |              |                |                |
| (d) Deposit ... ... ...  | 7.00         | 7.00           | 7.00           |
| (e) From 7 a.m. to 9 p.m. ... ... ...  | 10.00        | 10.00          | 10.00          |

| Tariefindeling   |            |           |              | Tariff Classification  |             |             |           |
|--|------------|-----------|--------------|--|-------------|-------------|-----------|
|  | Stad-saal. | Eet-saal. | N.B.O.-saal. | Town Hall  | Supper Room | N.B.E. Hall |           |
| voortspruit nie:   |            |           |              | of a non-profitable nature:  |             |             |           |
| Tussen 9 v.m. en 12 middernag, per 4 uur of minder ...   | R<br>6.00  | R<br>3.00 | R<br>3.00    | Between 9 a.m. and 12 midnight, per 4 hours or less ...  | R<br>6.00   | R<br>3.00   | R<br>3.00 |
| 4. <i>Danse, (insluitende gebruik van kleedkamers, kombuis, kroeg en eetsaal).</i>   |            |           |              | 4. <i>Dances (including use of cloak-rooms, kitchen, bar and supper-room).</i>   |             |             |           |
| (1) Van 7 nm. tot 12 middernag   | 28.00      | 13.00     | 25.00        | (1) From 7 p.m. to 12 midnight   | 28.00       | 13.00       | 25.00     |
| (2) Na 12 middernag, uitgesonderd Saterdae, tot 'n maksimum van 2 uur, per uur of gedeelte daarvan ...   | 7.00       | 7.00      | 7.00         | (2) After 12 midnight, Saturdays excluded, with a maximum of 2 hours, per hour or part thereof ...   | 7.00        | 7.00        | 7.00      |
| (3) Deposito ...   | 10.00      | 10.00     | 10.00        | (3) Deposit ...  | 10.00       | 10.00       | 10.00     |
| 5. <i>Konserte, toneelopvoerings, operas, orkes- of balletuitvoerings, bioskope, rolprentvertonings en soortgelyke uitvoerings en vermaakklikhede (insluitende gebruik van kleedkamers en eetsaal).</i>  |            |           |              | 5. <i>Concerts, plays, operas, orchestral and ballet performances, bioscopes, film shows and similar performances and entertainments (including use of cloak-rooms and supper-room).</i>   |             |             |           |
| (1) <i>Beroeps spelers:</i>  |            |           |              | (1) <i>Professionals:</i>  |             |             |           |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ...  | 8.00       | —         | 4.00         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ...  | 8.00        | —           | 4.00      |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ...   | 22.00      | —         | 12.00        | (b) From 7 p.m. to midnight ...  | 22.00       | —           | 12.00     |
| (c) Deposito ...   | 10.00      | —         | 10.00        | (c) Deposit ...  | 10.00       | —           | 10.00     |
| (2) <i>Plaaslike amateurs en opvoedkundige inrigtings:</i>   |            |           |              | (2) <i>Local amateurs and educational institutions:</i>  |             |             |           |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ...  | 2.00       | —         | 1.00         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ...  | 2.00        | —           | 1.00      |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ...   | 6.00       | —         | 3.00         | (b) From 7 p.m. to 12 midnight ...   | 6.00        | —           | 3.00      |
| (3) <i>Nie-plaaslike amateurs en opvoedkundige inrigtings:</i>   |            |           |              | (3) <i>Non-local amateurs and educational institutions:</i>  |             |             |           |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ...  | 3.00       | —         | 2.00         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ...  | 3.00        | —           | 2.00      |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ...   | 9.00       | —         | 5.00         | (b) From 7 p.m. to 12 midnight ...   | 9.00        | —           | 5.00      |
| (c) Deposito ...   | 5.00       | —         | 5.00         | (c) Deposit ...  | 5.00        | —           | 5.00      |
| (4) <i>Vir uitvoerings deur beroeps spelers vir of ten bate van 'n plaaslike organisasie of vereniging vermeld in item 2(2), is die helfte van die gelde ingevolge subitem (2)(a) en (b) betaalbaar. 'n Bevredigende sertifikaat ter ondersteuning daarvan kan van sodanige organisasie of vereniging vereis word.</i> |            |           |              | (4) <i>For performances by professionals for or on behalf of a local organisation or association mentioned in item 1(2), half the charges in terms of subitem 2(a) and (b) shall be payable. A satisfactory certificate in support thereof may be required from such an organisation or association.</i> |             |             |           |
| 6. <i>Repetities.</i>  |            |           |              | 6. <i>Rehearsals.</i>  |             |             |           |
| Slegs vir die gebruik van die verhoog van die betrokke saal en die kleedkamers, mits die saal nie vir ander doeleindes benodig word nie:   |            |           |              | For the use only of the stage of the hall concerned and the cloak-rooms, provided the hall is not required for other purposes:   |             |             |           |
| (1) Van 9 v.m. tot 4 nm. ...   | 0.25       | 0.25      | 0.25         | (1) From 9 a.m. to 4 p.m. ...  | 0.25        | 0.25        | 0.25      |
| (2) Van 6 nm. tot 11 nm. ...   | 1.00       | 1.00      | 1.00         | (2) From 6 p.m. to 11 p.m. ...   | 1.00        | 1.00        | 1.00      |
| 7. <i>Boks en Stoei.</i>   |            |           |              | 7. <i>Boxing and Wrestling.</i>  |             |             |           |
| (1) <i>Beroepsgroep:</i>   |            |           |              | (1) <i>Professional group:</i>   |             |             |           |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ...  | 10.00      | —         | 8.00         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ...  | 10.00       | —           | 8.00      |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ...   | 30.00      | —         | 25.00        | (b) From 7 p.m. to 12 midnight ...   | 30.00       | —           | 25.00     |

| Tariefindeling  |            |           |              | Tariff Classification.   |            |             |       |
|---|------------|-----------|--------------|--|------------|-------------|-------|
|   | Stad-saal. | Eet-saal. | N.B.O.-saal. | Town Hall  | Upper Room | N.B.E. Hall |       |
|   | R          | R         | R            | R  | R          | R           |       |
| (c) Deposito of Bankwaarborg ... ... ... ...  | 50.00      | —         | 50.00        | (c) Deposit or Bank guarantee ... ... ... ...  | 50.00      | —           | 50.00 |
| (2) Paaslike amateurs:—   |            |           |              | (2) Local amateurs:—   |            |             |       |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ... ... ... ...   | 2.00       | —         | 1.00         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ... ... ... ...  | 2.00       | —           | 1.00  |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ... ...  | 6.00       | —         | 3.00         | (b) From 7 p.m. to midnight ... ... ... ...  | 6.00       | —           | 3.00  |
| (3) Nie-plaaslike amateurs:—  |            |           |              | (3) Non-local amateurs:—   |            |             |       |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ... ... ... ...   | 3.00       | —         | 2.00         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ... ... ... ...  | 3.00       | —           | 2.00  |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ... ...  | 9.00       | —         | 5.00         | (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ... ...   | 9.00       | —           | 5.00  |
| (c) Deposito ... ... ... ...  | 5.00       | —         | 5.00         | (c) Deposit ... ... ... ...  | 5.00       | —           | 5.00  |
| 8. <i>Lesings: Dans, ballet, musiek, gelyke lesings en klasse (insluitende gebruik van kleedkamers).</i>  |            |           |              | 8. <i>Lectures: Dancing, ballet, music, singing, gymnastic, karate and similar lectures and classes (including use of cloak-rooms).</i>  |            |             |       |
| (1) Beroepsgrhoepe:—  |            |           |              | (1) Professional groups:—  |            |             |       |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm., elke tydperk ... ... ... ...   | 3.00       | 1.00      | 2.00         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ... ... ... ...  | 3.00       | 1.00        | 2.00  |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ... ...  | 5.00       | 3.00      | 4.00         | (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ... ...   | 5.00       | 3.00        | 4.00  |
| (c) Deposito ... ... ... ...  | 5.00       | 5.00      | 5.00         | (c) Deposit ... ... ... ...  | 5.00       | 5.00        | 5.00  |
| (2) Ander groepe:—  |            |           |              | (2) Other groups:—   |            |             |       |
| (a) Van 9 v.m. tot 1 nm. en 2 nm. tot 6 nm.; elke tydperk ... ... ... ...   | 1.00       | 0.50      | 0.50         | (a) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m., each period ... ... ... ...  | 1.00       | 0.50        | 0.50  |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ... ...  | 4.00       | 2.00      | 2.00         | (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ... ...   | 4.00       | 2.00        | 2.00  |
| (c) Deposito, betaalbaar slegs deur nie-plaaslike groepe ... ... ... ...  | 5.00       | 5.00      | 5.00         | (c) Deposit, payable by non-local groups only ...  | 5.00       | 5.00        | 5.00  |
| 9. <i>Uitstellings, tentoonstellings modelparades, demonstrasies en verkopings (insluitende gebruik van kleedkamers, kroeg en eetsaal).</i>   |            |           |              | 9. <i>Exhibitions, shows, fashion parades, demonstrations and sales (including use of cloak-rooms, bar and supper-room).</i>   |            |             |       |
| (1) Ten bate van kerkgenoootskappe, organisasies of verenigings vermeld in item 1(2). 'n Bevredigende sertifikaat ter ondersteuning daarvan kan van die organisasie of vereniging vereis word:— |            |           |              | (1) In aid of religious associations, organisations and associations mentioned in item 1(2). A satisfactory certificate in support thereof may be required from such an association or organisation. |            |             |       |
| (a) Plaaslike groepe:—  |            |           |              | (a) Local groups:—   |            |             |       |
| (i) Tussen 9 v.m. en 6 nm., per 4 uur of minder ... ... ...   | 3.00       | 2.00      | 2.00         | (i) Between 9 a.m. and 6 p.m., per 4 hours or less ... ... ...   | 3.00       | 2.00        | 2.00  |
| (ii) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ...   | 5.00       | 3.00      | 4.00         | (ii) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...  | 5.00       | 3.00        | 4.00  |
| (b) Nie-plaaslike groepe:—  |            |           |              | (b) Non-local groups:—   |            |             |       |
| (i) Tussen 9 v.m. en 6 nm., per 4 uur of minder ...   | 5.00       | 3.00      | 3.00         | (i) Between 9 a.m. and 6 p.m., per 4 hours or less ... ... ...   | 5.00       | 3.00        | 3.00  |
| (ii) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ...   | 7.00       | 4.00      | 6.00         | (ii) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...  | 7.00       | 4.00        | 6.00  |
| (iii) Deposito ... ... ...  | 5.00       | 5.00      | 5.00         | (iii) Deposit ... ... ...  | 5.00       | 5.00        | 5.00  |
| (2) Ten bate van ander doelein-des:—  |            |           |              | (2) In aid of other purposes:—   |            |             |       |
| (a) Tussen 9 v.m. en 6 nm., per 4 uur of minder ...   | 7.00       | 4.00      | 4.00         | (a) Between 9 a.m. and 6 p.m., per 4 hours or less ...   | 7.00       | 4.00        | 4.00  |
| (b) Van 7 nm. tot 12 middernag ... ... ...  | 9.00       | 5.00      | 8.00         | (b) From 7 p.m. to 12 midnight ... ... ...   | 9.00       | 5.00        | 8.00  |
| (c) Deposito ... ... ...  | 5.00       | 5.00      | 5.00         | (c) Deposit ... ... ...  | 5.00       | 5.00        | 5.00  |

| <i>Tariefindeling</i>   |                         |                              | <i>Tariff Classification</i>  |             |             |
|---|-------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------|-------------|
|   | <i>Stads-<br/>saal.</i> | <i>Eet-N.B.O.-<br/>saal.</i> | <i>Supper N.B.E.<br/>Hall</i> | <i>Room</i> | <i>Hall</i> |
|   | R                       | R                            | R                             | R           | R           |
| 10. <i>Godsdienstige plegtighede.</i>   |                         |                              |                               |             |             |
| (1) Van 9 v.m. tot 1 nm. en<br>2 nm. tot 6 nm., elke<br>tydperk ... ... ... ...   | 1.00                    | 0.50                         | 1.00                          |             |             |
| (2) Van 7 nm. tot 12 mid-<br>dernag ... ... ... ...   | 2.00                    | 1.00                         | 2.00                          |             |             |
| 11. <i>Burgerlike en Munisipale doel-<br/>eindes.</i><br>Vir die gebruik van 'n saal en al-<br>le geriewe vir burgerlike geleent-<br>hede en vergaderings belê deur<br>die Burgemeester, allerlei munisi-<br>pale doeleinades en deur<br>die Munisipale Werknemersver-<br>eniging en die Munisipale Werk-<br>gewersvereniging ... ... ... ...   |                         | Gratis                       | Gratis                        | Free        | Free        |
| 12. <i>Kombuis.</i><br>Vir die gebruik van die kombuis,<br>insluitende elektriese stowe en<br>warmoondes, waar dit nie reeds<br>onder ander items vir die huur<br>van 'n saal ingesluit is nie:—<br>Van 9 v.m. tot 1 nm., 2 nm. tot 6<br>nm. en 7 nm. tot 12 middernag,<br>elke tydperk ... ... ... ...   | 2.00                    | 2.00                         | 0.75                          | of Charge   | of Charge   |
| 13. Voorbereiding van 'n saal voor<br>'n besprekkingstydperk, slegs mits<br>dit nie 'n ander gebruik benadeel<br>nie:—<br>Van 8 v.m. tot 4 nm. en 5 nm.<br>tot 11 nm., vir elke tydperk: R5:<br>Met dien verstaande dat indien 'n<br>saal gedurende 8 v.m. en 4 nm.<br>op die dag waarvoor dit bespreek<br>is, nie vir iets anders benodig<br>word nie, dit gratis beskikbaar<br>gestel kan word. |                         |                              |                               |             |             |
| 14. <i>Elektrisiën aan diens (indien be-<br/>skikbaar).</i><br>(1) Vir die eerste 3 uur: R5.<br>(2) Daarna, per uur of gedeelte daarvan: R2.  |                         |                              |                               |             |             |
| 15. <i>Huur van Toerusting.</i>   |                         |                              |                               |             |             |
| (1) Klaviere:—<br>(a) Vleuelklavier in Stadsaal, per 4 uur: R7.<br>(b) Staanklavier, per 4 uur —<br>(i) in Stadsaal: R3;<br>(ii) in N.B.O.-Saal: R3;<br>(iii).in Eetsaal (ou Hoffmann): R2.   |                         |                              |                               |             |             |
| (2) Kookwaterkan (10 gellings):—<br>Van 9 v.m. tot 1 nm., 2 nm. tot 6 nm. en 7 nm.<br>tot 12 middernag, elke tydperk: 60c.  |                         |                              |                               |             |             |
| (3) Luidpsrekerstelsel, per 4 uur: R3.  |                         |                              |                               |             |             |
| (4) Skinkborde, koffieketels en teepotte, elk: 5c.  |                         |                              |                               |             |             |
| (5) Breekware, koppies (insluitende pierings) en<br>eetgery, elk 1c: met 'n minimumvordering van<br>R1.   |                         |                              |                               |             |             |
| (6) Tafeldocke, elk: 30c plus koste van skoonmaak.  |                         |                              |                               |             |             |
| (7) Deposito betaalbaar vir die huur van enigeen of<br>al die artikels vermeld in subitems (1) tot en<br>met (6):—<br>(a) Beroeps- en nie-plaaslike persone en groe-<br>pe: R10.<br>(b) Ander: R5.  |                         |                              |                               |             |             |
| 16. <i>Ontspanningsaal by Dam.</i><br>Die tariewe wat ingevolge items 1 tot en met 10 op<br>die Stadsaal van toepassing is, is ook op die Ont-<br>spanningsaal van toepassing, behalwe vir die vol-<br>gende:—  |                         |                              |                               |             |             |
| 10. <i>Religious Ceremonies.</i>  |                         |                              |                               |             |             |
| (1) From 9 a.m. to 1 p.m. and 2<br>p.m. to 6 p.m., each period  | 1.00                    | 0.50                         | 1.00                          |             |             |
| (2) From 7 p.m. to 12 midnight  | 2.00                    | 1.00                         | 2.00                          |             |             |
| 11. <i>Civic and Municipal purposes.</i><br>For the use of a hall and all the<br>facilities for civic functions and<br>meetings called by the Mayor,<br>miscellaneous municipal purposes<br>and by the Municipal Employees<br>Association and the Association<br>of Municipal Employers   |                         |                              |                               | Free        | Free        |
|   |                         |                              |                               | of Charge   | of Charge   |
| 12. <i>Kitchen.</i><br>For the use of the kitchen, in-<br>cluding electric stoves and warming<br>ovens, where this is not al-<br>ready included under other items<br>for the hire of a hall:—<br>From 9 a.m. to 1 p.m., 2 p.m. to<br>6 p.m. and 7 p.m. to 12 mid-<br>night, each period ... ... ...   |                         |                              |                               | 2.00        | 2.00        |
| 13. Preparation of a hall prior to a<br>term of lease, provided no other<br>use is prejudiced:—<br>From 8 a.m. to 4 p.m. and 5<br>p.m. to 11 p.m., for each period:<br>R5:<br>Provided that if a hall is not re-<br>quired for any other purpose du-<br>ring 8 a.m. and 4 p.m. on the<br>day of reservation, it may be<br>made available free of charge.  |                         |                              |                               |             | 0.75        |
| 14. <i>Electrician on duty (if available).</i><br>(1) For the first 3 hours: R5.<br>(2) Thereafter, per hour or part thereof: R2  |                         |                              |                               |             |             |
| 15. <i>Hire of Equipment.</i>   |                         |                              |                               |             |             |
| (1) Pianos:—<br>(a) Grand piano in Town Hall, per 4 hours:<br>R7.<br>(b) Upright pianos, per 4 hours —<br>(i) in Town Hall: R3;<br>(ii) in N.B.E. Hall: R3;<br>(iii) in Supper-room (old Hoffmann): R2.   |                         |                              |                               |             |             |
| (2) Electric urn (10 gallons):—<br>From 9 a.m. to 1 p.m., 2 p.m. to 6 p.m. and<br>7 p.m. to 12 midnight, each period: 60c.  |                         |                              |                               |             |             |
| (3) Public address system, per 4 hours: R3.   |                         |                              |                               |             |             |
| (4) Trays, coffee pots and tea pots, each: 5c.  |                         |                              |                               |             |             |
| (5) Crockery, cups (including saucers) and cutlery,<br>each: 1c with a minimum charge of R1.  |                         |                              |                               |             |             |
| (6) Table cloths, each: 30c plus cost of cleaning.  |                         |                              |                               |             |             |
| (7) Deposit payable for the hire of any one or all<br>the articles mentioned in subitems (1) to (6) in-<br>clusive:—<br>(a) Professional and non-local persons and<br>groups: R10.<br>(b) Others: R5.   |                         |                              |                               |             |             |
| 16. <i>Recreation Hall at Dam.</i><br>The tariffs applicable to the Town Hall in terms of<br>items 1 to 10 inclusive, shall be applicable to the<br>Recreation Hall except for the following:—  |                         |                              |                               |             |             |

- (a) Vir die gebruik van die Ontspanningsaal vir volkspleoefening of die beoefening van binnenshuise sport of vir onthale beperk tot *bona fide*-klubledle en mededeelnemers na afloop van 'n sportbyeenkoms of vir doeindees van vergaderings en onthale wat met sport gepaard gaan en byeenkomste van kultuurverenigings waar geen toegangsgelde gevorder word nie:—  
 (i) Sonder kombuisgeriewe, per geleenthed: 50c.  
 (ii) Met kombuisgeriewe, per geleenthed: R1.
- (b) Vir die gebruik van die Kiosk (solank dit nie onder vaste kontrak verhuur of vir 'n ander doel benodig word nie), vir onthale beperk tot *bona fide*-klubledle of mededeelnemers na afloop van sportbyeenkomste of vir doeindees van vergaderings en onthale wat met sport gepaard gaan en byeenkomste van kultuurverenigings waar geen toegangsgelde gevorder word nie, per geleenthed: 50c.

T.A.L.G. 5/94/7.

Administratorkennisgewing 98      28 Januarie 1970.

## NIGELWYSIGINGSKEMA NO. 15.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Nigel-dorpsaanlegskema Nr. 1963 gewysig word deur die herindeling van Erf 317, Deel van Erf 318 en Deel van Erf 425 dorp Nigel van „Pad Doeindees“ tot „Beperkte Besigheid“.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Nigel, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Nigel wysigingskema No. 15.

T.A.D. 5/2/95/15  
28-4

- (a) For the use of the Recreation Hall for practising of folk dancing or for indoor sport or receptions restricted to *bona fide* club members and co-participants after a sports meeting and for purposes of meetings or receptions connected with sport and gatherings of cultural associations when no admission fees are charged:—  
 (i) Without kitchen facilities, per occasion: 50c.  
 (ii) With kitchen facilities, per occasion: R1.

- (b) For the use of the Kiosk (if not let under fixed contract or required for other purposes) for receptions restricted to *bona fide* club members and co-participants after a sports meeting or for purposes of meetings and receptions connected with sport and gatherings of cultural associations when no admission fees are charged, per occasion: 50c.

T.A.L.G. 5/94/7.

Administrator's Notice 98

28th January, 1970

## NIGEL AMENDMENT SCHEME NO. 15.

It is hereby notified in terms of section 36 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Nigel Town-planning Scheme No. 1, 1963, by the rezoning of Erf 317. Part of Erf 318 and Part of Erf 452, Nigel Township, from "Road Purposes" to "Restricted Business".

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Nigel.

This amendment is known as Nigel Amendment Scheme No. 15.

T.A.D. 5/2/95/15  
28-4

## ALGEMENE KENNISGEWINGS

## KENNISGEWING 20 VAN 1969.

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP WIERDA PARK UITBREIDING NR. 1

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Free State Extension Bpk aansek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zwartkop Nr. 356 JR, distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Wierda Park Uitbreiding Nr.1.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan dorp Eldoraigne; wes van Proviniale Pad P102—1, noord van en grens aan voorgestelde dorp Wierdapark, op Gedeelte 121 van Gedeelte B van die plaas Zwartkop, Nr. 356 JR, distrik Pretoria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B213, 2de vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

## GENERAL NOTICES

## NOTICE 20 OF 1969.

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF WIERDA PARK EXTENSION NO. 1.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Free State Extension Ltd., for permission to lay out a township on the farm Zwartkop No. 356 JR, district Pretoria, to be known as Wierda Park, Extension No. 1.

The proposed township is situate west of and abuts Eldoraigne Township; west of Provincial Road P102—1; north of and abuts proposed township Wierda Park on Portion 121 of Portion B of the farm Zwartkop No. 356 JR, district Pretoria.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinciale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL.  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 14 en 21 Januarie 1970.

#### KENNISGEWING 26 VAN 1970

BYLAE A.  
KENNISGEWING — BEROEPSWEDDERS-LISENSIE

Ek (1) Serges Sarkis van (2) Louis Botha Laan 402, Bargleyston, Johannesburg gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Beroepswedderslensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n beroepswedderslisensie ingevolge Ordonnansie 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Beroepswedderslensiekomitee, Privaatsak 64, Pretoria doen om hom voor of op (3) 4 Februarie 1970 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

21—28

#### KENNISGEWING 27 VAN 1970

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BONAERO PARK UITBREIDING NR. 3

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witkoppie Nr. 64 J.R., distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Bonaero Park Uitbreidings Nr. 3.

Die voorgestelde dorp lê oos van Jan Smuts Lughawe, suid van en grens aan dorp Bonaero Park; wes van en grens aan Boksburg — Kempton Park pad; op Gedeelte 133. ('n Gedeelte van gedeelte 10) van die plaas Witkoppie No. 64 J.R., Distrik Kempton Park.

Die aansoek met die betrokke plante, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer 213, 2de vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinciale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL.  
Director of Local Government.  
Pretoria, 14th and 21st January, 1970.

21—28

#### NOTICE 26 OF 1970

##### SCHEDULE A.

##### NOTICE — BOOKMAKER'S LICENCE

I, (1) Serges Sarkis of (2) 402 Louis Botha Ave. Bagleyston, Johannesburg, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so in writing to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, Private Bag 64, Pretoria, to reach him on or before (3) 4th February, 1970. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

21—28

#### NOTICE 27 OF 1970

##### PROPOSED ESTABLISHMENT OF BONAERO PARK EXTENSION NO. 3 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd. for permission to lay out a township on the farm Witkoppie No. 64 J.R., district Kempton Park, to be known as Bonaero Park Extension No. 3.

The proposed township is situate east of Jan Smuts airport; south of and abuts Bonaero Park Township, west of and abuts Boksburg — Kempton Park Road; on Portion 133 (a Portion of Portion 10) of the farm Witkoppie No. 64 J.R., District Kempton Park.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room 213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 en 28 Jan. 1970.

21—28

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 21st and 25th Jan. 1970.

21—28

## KENNSGEWING 28 VAN 1970

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BONAERO PARK UITBREIDING NR. 4

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Witkoppie Nr. 64 J.R., distrik Kemptonpark, wat bekend sal wees as Bonaero Park Uitbreiding Nr. 4.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan dorp Brentwoodpark, oos van en grens aan Boksburg — Kempton Park pad op 'n gedeelte van die resterende gedeelte van Gedeelte 133 van die plaas Witkoppie Nr. 64 J.R., distrik Kemptonpark.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer 21, 2de vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat bescwaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is orn in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinciale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 en 28 Jan. 1970.

21—28

NOTICE 28 OF 1970  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF BONAERO PARK EXTENSION NO. 4 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Fuchers Land & Development Corp. (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township on the farm Witkoppie No. 64 J.R., district Kempton Park, to be known as Bonaero Park Extension No 4.

The proposed township is situate west of and abuts Brentwood Park Township; east of and abuts Boksburg — Kempton Park road; on a portion of the remaining Extent of Portion 133 of the farm Witkoppie Nr. 64 J.R., District Kempton Park.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room 213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such frist publication in the Provincial Gazette.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 21st and 28th Jan. 1970.

21—28

## KENNSGEWING 29 VAN 1970

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP LYNNWOOD PARK UITBREIDING NO. 1

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat die Administrateurs van die Boedel van wyle Frank Edward Beattie Struben, Francis Roderick Dainville Struben en Rosemary Patricia Krause aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Hartebeestpoort Nr. 362 J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Lynnwood Park Uitbreiding Nr. 1.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan voorgestelde dorp Faerie Glen; noord van en grens aan dorp Eastwood; noord-wes van en grens aan Valley Farm landbouhoeves op die resterende gedeelte wat Gedeelte 78 sal word van die plaas Hartebeestpoort Nr. 362 J.R., distrik Pretoria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B213, 2de vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

## NOTICE 29 OF 1970

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF LYNNWOOD PARK EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by the Administrator's of the Estate of the late Frank Edward Beattie Struben, Francis Roderick Dainville Struben and Rosemary Patricia Krause for permission to lay out a township on the farm Hartebeestpoort No. 362 J.R., district Pretoria, to be known as Lynnwood Park Extension No. 1.

The proposed township is situate east of and abuts proposed Faerie Glen Township; north of and abuts Eastwood Township; north-west of and abuts Valley Farm Agricultural Holdings on that part of the Remainder which will become Portion 78 of the farm Hartebeestpoort No. 362 J.R., district Pretoria.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Proviniale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 en 28 Jan. 1970.

21—28

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21st and 28th Jan. 1970.

21—28

### KENNISGEWING 31 VAN 1970

#### THABAZIMBI WYSIGINGSKEMA NO. 1/7

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Gesondheidskomitee van Thabazimbi dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig soos volg:

- (a) Die invoeging van die woorde, „die besigheid van 'n restaurant en handelaar in eet- en drinkware” na die woorde „en aanverwante doeleindes” waar dit voorkom onder Gebruikstreek „XIII Spesial” onder die opskrif: „(1) Op Erf No. 23, Thabazimbi-dorp;” in kolom 3 van Tabel D van die Skemaklou-sules;
- (b) na die woorde „van die straatgrens opgerig word nie” waar dit onder bogenoemde opskrif verskyn, word die volgende voorwaardes ingevoeg: „en woon-stelle op die suidelike gedeelte van die erf”, en
- (c) die wysiging van die hoogtesone vanaf sone 2 na sone 1 om die oprigting van woonstelle gemeld onder (b) hierbo tot 'n maksimum hoogte van drie ver-diepings daarop toe te laat.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Thabazimbi-wysigingskema No. 1/7 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris van Gesondheidskomitee van Thabazimbi, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regssgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te enigertyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bo-vernmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

### KENNISGEWING 32 VAN 1970

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 148

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dor-

### NOTICE 31 OF 1970

#### THABAZIMBI AMENDMENT SCHEME No. 1/7

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Thabazimbi Health Committee has applied for Thabazimbi Town-planning Scheme No. 1, 1954, to amended as follows:

- (a) The insertion of the words, “the business of a restaurant and dealer in eatables and drinkables” after the words “and incidental thereto” where they appear under Use Zone “XIII Special”, under the heading “(1) On Erf No. 23, Thabazimbi Township”: in column three of Table D of the Scheme clauses;
- (b) after the word “of the street boundary” where they appear under the abovementioned heading, the insertion of the following condition: “and flats on the southern portion of the erf”; and
- (c) the amendment of the height zone from zone 2 to zone 1, to permit the erection of the flats mentioned under (b) above to a maximum height of three storeys on the erf.

This amendment will be known as Thabazimbi Amendment Scheme No. 1/7. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Secretary, of the Thabazimbi Health Committee and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21st January, 1970.

21—28

### NOTICE 32 OF 1970

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 148

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that

pe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Sandton aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburg-streekdorpsaanlegskema, 1959, te wysig soos volg:—

- (i) *Bewoording:*  
Die huidige gebruiksbestemming van Erwe Nos. 27 en 28 Marlboro Dorp verander te word van „Spesiale Woon”-doeleindes na „Algemene Besigheids”-doeleindes.
- (ii) *Beskrywing van eiendom:*  
Erwe Nos. 27 en 28 Marlboro Dorp.
- (iii) *Straat waaraan eiendom grens:*  
Westelike dienspad van Louis Bothalaan.
- (iv) *Naaste kruising:*  
Louis Bothalaan en Negendestraat, Marlboro Dorp.
- (v) *Eienaar en adres:*  
Gladys Ethel Maud Roberts.
- (vi) *Huidige sonering:*  
Spesiale Woongebied met een huis per erf van 10,000 vk. vt.
- (vii) *Voorgestelde sonering en die implikasies daarvan:*  
Die verandering van gebruiksbestemming van Erwe Nos. 27 en 28 Marlboro Dorp van „Spesiale Woon”-doeleindes na „Algemene Besigheids”-doeleindes met die verkoop of verhandeling van bouersmateriaal as direkte gevolg.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 148 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reeggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 Januarie, 1970.

21—28

the Town Council of Sandton has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme No. 1, 1958, to be amended as follows:—

- (i) *Wording:*  
The present use zoning of Erven Nos. 27 and 28 Marlboro Township is to be amended from "Special Residential" to "General Business".
- (ii) *Description of property:*  
Erven Nos. 27 and 28 Marlboro Township.
- (iii) *Street on which property abuts:*  
Western service road of Louis Botha Avenue.
- (iv) *Nearest intersection:*  
Louis Botha Avenue and Ninth Street, Marlboro Township.
- (v) *Owner and address:*  
Gladys Ethel Maud Roberts.
- (vi) *Present zoning:*  
Special Residential with one dwelling per erf of 10,000 square feet.
- (vii) *Proposed zoning and implications thereof:*  
The amendment of the use zoning of Erven Nos. 27 and 28 Marlboro Township from "Special Residential" to "General Business" the sale and merchandising of builders' material being the direct result.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 148. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 21st January, 1970.

21—28

### KENNISGEWING 33 VAN 1970

#### POTGIETERSRUS-WYSIGINGSKEMA NO. 1/9.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar naamlik Gilbertson Properties (Pty.) Ltd., Posbus 64, Potgietersrus aansoek gedoen het om Potgietersrus-dorpsaanlegskema 1962, te wysig deur die herindeling van Erf No. 1237, Potgietersrus van „Spesiale Besigheid” tot „Spesiaal”, met die doel om die bestaande gebruik uit te brei vir openbare garage doeleindes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Potgietersrus-wysigingskema No. 1/9 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Potgietersrus ter insae.

### NOTICE 33 OF 1970

#### POTGIETERSRUS AMENDMENT SCHEME NO. 1/9.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Gilbertson Properties (Pty.) Ltd., P.O. Box 64, Potgietersrus for the amendment of Potgietersrus Town-planning Scheme 1962 by rezoning Erf No. 1237 Potgietersrus from "Special Business" to "Special", with the purpose of extending the existing purposes to include public garage purposes.

The amendment will be known as Potgietersrus Amendment Scheme No. 1/9. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Potgietersrus and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 34, Potgietersrus, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 34, Potgietersrus at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21<sup>st</sup> January 1970.

21—28

## KENNISGEWING 34 VAN 1970

### EDENVALE-WYSIGINGSKEMA NO. 1/63

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dörpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Edenvale aansoek gedoen het om Edenvale-dorpsaanlegskema No. 1, 1954, te wysig deur die hersonering van Standplaas No. 2/562, wat oostelik front op Mainweg en Standplaas No. 3/562, dorp Eastleigh, wat front op Republiekweg, van „Spesiale Woon” tot „Algemene Woon”, onderworpe aan sekere voorwaarde.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Edenvale-wysigingskema No. 1/63 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Edenvale en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kammer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

## KENNISGEWING 35 VAN 1970

### MEYERTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/6.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dörpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Meyerton aansoek gedoen het om Meyerton-dorpsaanlegskema No. 1, 1953, soos volg te wysig:-

- (1) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp langsaa Verwoerdweg van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Voorgestelde nuwe straat No. 125”. Verwoerdburg is 'n hoofweg vanaf Meyerton na Vereeniging en dit word as wenslik beskou om die wydte van die pad te vermeerder na 120 voet deur middel van 'n 30 voet verbreding aan elke kant.
- (2) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Spesiaal”. 'n Motorhawe sal daar opgerig word.

## NOTICE 34 OF 1970

### EDENVALE AMENDMENT SCHEME NO. 1/63

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Edenvale applied for Edenvale Town-planning Scheme No. 1, 1954 to be amended by the rezoning of Stand No. 2/562, facing east onto Main Road and Stand No. 3/562, facing Republic Road, Eastleigh Township from "Special residential" to "General Residential", subject to certain conditions.

This amendment will be known as Edenvale Amendment Scheme No. 1/63. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Edenvale and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 21<sup>st</sup> January 1970.

21—28

## NOTICE 35 OF 1970.

### MEYERTON AMENDMENT SCHEME 1/6.

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Meyerton applied for Meyerton Town-planning Scheme No. 1, 1953 to be amended as follows:-

- (1) A portion of Erf No. 237 kliprivierdorp alongside Verwoerd Road from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 18,000 square feet" to "Proposed New Street No. 125". Verwoerd Road is a main road from Meyerton to Vereeniging and it is regarded as suitable to increase the width of the road to 120 feet by means of a 30 feet widening on each side.  
A garage will be erected thereon.
- (2) A portion of Erf No. 237 Kliprivierdorp from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 18,000 square feet" to "Special".

- (3) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Algemene Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 10,000 vierkante voet”.
- (4) 'n Deel van Erf No. 237 Kliprivierdorp van „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van „Een woonhuis op 18,000 vierkante voet” tot „Voorgestelde nuwe straat No. 15b”. Deurdat Erf No. 239 nou onderverdeel is, word die posisie van „Voorgestelde nuwe straat No. 15b” verander. Dit beteken dat die verbreding langs die suid-oostelike grenslyn van Erf No. 237 verander word van 30 voet na 60 voet. Die verbreding langs die noord-westelike grenslyn van Erf No. 240 val nou weg.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Meyerton-wysigingskema No. 1/6 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Meyerton en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, provinsiale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insaak.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat gelê is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

E. UYS,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 21 Januarie 1970.

21—28

- (3) A portion of Erf No. 237 Kliprivierdorp from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 18,000 square feet" to "General Residential" with a density of "One dwelling per 10,000 square feet".
- (4) A portion of Erf No. 237, Kliprivierdorp from "Special Residential" with a density of One dwelling per 18,000 square feet to "Proposed New Street No. 15b". As a result of Erf No. 239 being subdivided, the position of the "Proposed new street No. 15b" is changed. It means that the widening along the south eastern border of Erf No. 237 be changed from 30 feet to 60 feet. The widening along the north eastern border of Erf No. 240 now falls away.

This amendment will be known as Meyerton Amendment Scheme No. 1/6. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Meyerton and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

E. UYS,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 21st January, 1970.

21—28

### KENNISGEWING 36 VAN 1970.

#### PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 226.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dörpe, 1965. (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar nl. Wonderboom Beleggings (Edms.) Bpk., Posbus 2572, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, te wysig deur die herindeling van 'n Gedelte ('n Gedelte van Gedeelte 70) van die plaas Hartebeesfontein 324 JR, distrik Pretoria, van „Landbou” tot „Spesiale Woon”, met 'n digtheid van „Een woonhuis per 10,000 vk. vt.”, ten einde dorpstigting moontlik te maak.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 226 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria.

Enige beswaar of vertoe tegen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

### NOTICE 36 OF 1970.

#### PREORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 226.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Wonderboom Beleggings (Edms.) Bpk., P.O. Box 2572, Pretoria for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme 1960 by rezoning a Portion (a Portion of Portion 70) of the farm Hartebeesfontein 324 JR, Pretoria district from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10,000 sq. feet," so as to make township establishment possible.

The amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 226. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

## KENNISGEWING 37 VAN 1970.

## PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 215.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eiendaar nl. Gustra Beleggings (Edms.), Bpk., Posbus 272, Bryanston aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskama 1960, te wysig deur die hersonering van Restant van Erf No. 292, dorp Murrayfield (groot 2.0955 morg), geleë aan die oostelike grens van Murrayfield en word begrens deur Patriciaalaan, Trentstraat en Shirleylaan, van gedeeltelik „Onderwys” en gedeeltelik „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „1 woonhuis per bestaande erf” tot „Spesial” met 'n digtheid van „1 woonhuis per 40,000 vk. vt.” ten einde die oprigting van laedigheid woonstelle, onderworpe aan die gewone voorwaardes, en die onderverdeling van die eiendom in vier gedeeltes, moontlik te maak.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 215 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria, ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tyelperk van 4 weke vanaf datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgeleë word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

## KENNISGEWING 38 VAN 1970.

## PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 214.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eiendaar nl. Glen Anil Development Corporation Limited Posbus 6587, aansoek gedoen het om Johannesburg Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1960, te wysig deur die herindeling van:

- 'n sekere Resterende Gedeelte van Hatherley No. 331 JR (groot 1069.4726 morg);
- 'n sekere Resterende Gedeelte van Gedeelte 1 van Hatherley No. 331 JR, (groot 49.1166 morg);
- Gedeelte 2 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van Hatherley No. 331 JR, (groot 6.7666 morg).
- Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 8) van The Willows No. 340 JR, (groot 60 morg), van „Onbepaald” tot „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 7,500 vk. vt.”, met die doel om 'n dorpsgebied daarop te stig.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 214 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tyelperk van 4 weke vanaf die datum van

## NOTICE 37 OF 1970.

## PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 215.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Gustra Beleggings (Edms.) Bpk. P.O. Box 272, Bryanston for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme 1960 by rezoning of the Remainder of Erf No. 292 Murrayfield Township (2.0955 morgen in extent), situated on the eastern border of Murrayfield and is surrounded by Patricia Avenue, Trent Street and Shirley Avenue, from partially "Educational" and partially "Special Residential" with a density of "1 dwelling per erf" to "Special", with a density of "1 dwelling per 40,000 sq. ft.", so as to allow the erection of duplex flats, subject to the usual conditions, and the subdivision of ground into sections.

The amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 215. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

## NOTICE 38 OF 1970.

## PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 214.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Glen Anil Development Corporation Limited, P.O. Box 6587, for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme Johannesburg 1960, by rezoning —

- a certain Remaining Extent of Hatherley No. 331 JR, (1,069.4726 morgen in extent);
- a certain Remaining Extent of Portion 1 of Hatherley No. 331 JR, (49.1166 morgen in extent);
- Portion 2 (a portion of Portion 1) of Hatherley No. 331 JR (6.7666 morgen in extent).
- Portion 20 (A portion of Portion 8) of the Willows No. 340 JR, (60 morgen in extent); from "Undetermined" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 7,500 square feet" for the purpose of Township Establishment.

The amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 214. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local

hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440 Pretoria, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

### KENNISGEWING 39 VAN 1970.

#### PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 211.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar naamlik mnr. F. I. Fourie, Hillstraat 3, Waverley, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1960, te wysig deur die herindeling van Gedeelte 3 van Lot No. 53, dorp Waverley geleë aan die hoek van Breyerlaan en Hillstraat van „Spesiale Woon,” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 20,000 vierkante voet” tot „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 15,000 vierkante voet”.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 211 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of vertoe teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

### KENNISGEWING 40 VAN 1970

#### PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 86

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar nl. mev. H. A. Graf, Thomaslaan 798, Arcadia, Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1960, te wysig deur die hersonering van 'n gedeelte van Gedeelte 35 (Grafenheim) ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Witfontein No. 301 JR, distrik Pretoria; geleë teen die noordelike kant van die Magaliesberg, Noord-wes van die dorp Mountain View, Suid-wes van die dorp Tileba en grens aan die Westekant van Gedeelte 89 van die plaas Wonderboom No. 302 JR, van „Onbepaald” tot „Spesiale Woon”, met 'n digtheid van 1 woonhuis per 15,000 vk. vt.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema No. 86 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

28—4

### NOTICE 39 OF 1970.

#### PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 211.

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mr. F. I. Fourie, 3 Hill Street, Waverley, Pretoria for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme 1960 by rezoning of Portion 3 of Lot No. 53, Waverley Township, Situated on the Corner of Bryer Avenue and Hill Street from "Special Residential" with a density of one dwelling per 20,000 square feet, to "Special Residential" with a density of 15,000 square feet.

The amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 211. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.

Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

### NOTICE 40 OF 1970

#### PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 86

It is hereby notified in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (as amended) that application has been made by the owner Mrs. H. A. Graf, Thomas Avenue Arcadia, Pretoria for the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960 by rezoning a portion of Portion 35 (Grafenheim) (a portion of Portion 2) of the farm Witfontein No. 301-JR, district Pretoria, situate against the northern side of the Magaliesberg, North West of Mountain View Township, South West of Tileba Township and borders on the Western side of Portion 89 of the farm Wonderboom No. 302 JR from "Undetermined" to "Special Residential" with a density of 1 dwelling per 15,000 square feet.

The amendment will be known as Pretoriastreek Amendment Scheme No. 86. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

#### KENNISGEWING 41 VAN 1970

##### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 194

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 46 van die *Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe*, 1965, (soos gewysig) bekend gemaak dat die eienaar nl. Wesco Properties (Pty.) Ltd., Posbus 1275, Johannesburg aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig deur die hersnering van Erwe Nos. 25 en 26, dorp Marlboro (10,000 vk. vt. groot) geleë aan die westelike kant van, en aangrensend aan Pretoriaweg, van „Spesiale Woon” met 'n digtheid van „Een woonhuis per erf” tot „Algemene Besigheid”, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 194 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton, ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Privaatsak, Sandown, skriftelik voorgelê word.

G. P. NEL.

Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 28 Januarie 1970.

28-4

#### KENNISGEWING 42 VAN 1970

##### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CONSTANTIA KLOOF UITBREIDING 6

Ingevolge artikel 58(1) van die *Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe*, 1965, word hierby bekend gemaak dat Snyblomme (Edms.) Bpk. aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Weltevreden No. 202 I.Q. distrik Roodepoort wat bekend sal wees as Constantia Kloof Uitbreiding 6.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan voorgestelde dorpe Constantia Kloof uitbreidings Nrs 4 en 5; wes van en grens aan die Little Falls pad 2500' suid-oos van die voorgestelde dorp Weltevreden Park op gedeelte van Gedeelte 5 van die plaas Weltevreden Nr. 202 I.Q. distrik Roodepoort.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer 213, 2de Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL

Director of Local Government  
Pretoria, 28th January, 1970

28—4

#### NOTICE 41 OF 1970

##### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 194

It is hereby notified in terms of section 46 of the *Town-planning and Townships Ordinance, 1965*, (as amended) that application has been made by the owner Wesco Properties (Pty.) Ltd., P.O.Box 1275, Johannesburg, for the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958 by rezoning of Erven No. 25 and 26, Marlboro Township (10,000 sq. feet in extent), situate on the western side of and abuts Pretoria Road, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "General Business" subject to certain conditions.

The amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 194. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, Private Bag, Sandown, Johannesburg at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL

Director of Local Government.  
Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

#### NOTICE 42 OF 1970

##### PROPOSED ESTABLISHMENT OF CONSTANTIA KLOOF EXTENSION 6 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the *Town-planning and Townships Ordinance, 1965*, that application has been made by Snyblomme (Pty.) Ltd., for permission to lay out a township on the farm Weltevreden No. 202 I.Q. district Roodepoort to be known as Constantia Kloof Extension 6.

The proposed township is situate east of and abuts proposed Constantia Kloof Extension Nos. 4 and Township, west of and abuts Little Falls road approximately 2500 ft south east of the proposed Weltevreden Park Township on Portion of Portion 5 of the farm Weltevreden No. 202 I.Q. district Roodepoort.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B 213, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

Ingevolge artikel 58(5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die Provinciale Koerant deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL.

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 28 Januarie en 4 Februarie 1970.

28—2

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the Provincial Gazette.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL

Director of Local Government

Pretoria, 28th January and 4th February, 1970

28—2

#### KENNISGEWING 43 VAN 1970

#### KEMPTON PARK WYSIGINGSKEMA NO. 1/53

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Kempton Park aansoek gedoen het om Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1, 1952 te wysig deur die skrapping van die woorde „oor 'n digtheidskleur“ aangedui in klousule 15(a) onder kolom 2, Tabel C, van Gebruikstreek XIV „Spesiaal“ van die Kempton Parkse Dorpsbeplanning-skema 1 van 1952, soos gewysig, ten einde die verwysing na die kaart reg te stel.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Kempton Park-wysigingskema No. 1/53 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Kempton Park en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL.

Direkteur van Plaaslike Bestuur

Pretoria, 28 Januarie 1970

...28—4

#### NOTICE 43 OF 1970

#### KEMPTON PARK AMENDMENT SCHEME NO. 1/53

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Kempton Park has applied for Town-planning Scheme No. 1, 1952, to be amended by the rectification of clause 15(a), Table C of the map reference description in column 2 of the "Special" purpose Use Zone XIV of the Kempton Park Town-planning Scheme 1 of 1952, as amended by the deletion of the words "Over a density colour".

This amendment will be known as Kempton Park Amendment Scheme No. 1/53. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Kempton Park and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretoriussstraat, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL

Director of Local Government.

Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

#### KENNISGEWING 44 VAN 1970

#### BOKSBURG WYSIGINGSKEMA NO. 1/57

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Boksburg aansoek gedoen het om Boksburg dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:

Deur die eerste voorbehoudsbepaling na Tabel „C“ van klousule 15(a) van Deel IV te skrap en dit deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

„Met dien verstande dat die grondgebruik van enige eiendom geleë in enige grondgebruikstreek, uitsluitende die grondgebruikstreek vir „Spesiale Woondoeleindes“,

#### NOTICE 44 OF 1970

#### BOKSBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/57

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Boksburg has applied for Boksburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:

By the deletion of the first proviso to Table "C" in Clause 15(a) of Part IV and the substitution therefor of the following proviso:

"Provided that the land uses of any property situated in any land use zone excluding the land use zone for

moet in ooreenstemming wees met die grondgebruiken aangeleent op Bylae „A”, en is verder onderworpe aan alle voorwaardes en beperkings van toepassing daarop soos ook aangetoon op Bylae „A”, met dien verstande ook dat die bestaande gebou, of 'n bestaande werk, wat nie aan die bepalings van hierdie Skema, wat betrekking het op die oprigting en gebruik van geboue en gebruik van grond, voldoen nie, instand gehou en vir sy bestaande doel gebruik mag word en dat, onderworpe aan die bepalings van hierdie skema, behalwe die wat betrekking het op die oprigting en gebruik van geboue en gebruik van grond, dit verder, uitgebrei of herbou mag word op dieselfde perseel vir die besondere bedryf, besigheid, nywerheid of doeleinades waarvoor dit dan gebruik word.”

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Boksburg-wysigingskema No. 1/57 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Boksburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Proviniale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL

Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

“Special Residential”, must be in conformity with the land uses as indicated on Annexure “A” and is further subject to all conditions and restrictions applicable thereto as indicated on Annexure “A” provided also that an existing building, or existing work, which is not in conformity with the provisions of this scheme relating to the erection and use of buildings and use of land, may be maintained and may be used for its existing use, and that subject to the provisions of this Scheme, other than those relating to the erection and use of buildings and use of land, it may be altered, extended, or rebuilt upon the same site for the particular trade, business, industry or purpose for which it is then being used.”

This amendment will be known as Boksburg Amendment Scheme No. 1/57. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Boksburg and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL

Director of Local Government.

Pretoria, 28th January, 1970

28—4

#### KENNISGEWING 45 VAN 1970

##### KEMPTON PARK-WYSIGINGSKEMA NO. 1/50

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Kempton Park aansoeck gedoen het om Kempton Park-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, te wysig deur die wysiging van klousule 24 van Kempton Park-dorpsaanlegskema 1 van 1952, soos gewysig, deur die byvoeging van 'n voorbehoudsbeplasing, No. (vi), wat die toepassing van die gewone hoogtebeperkings ten opsigte van Erf No. 102, Gedeelte van Erf No. 103 en Gedeelte 2 van Erf No. 103, dorp Kempton Park, geleë aan End- en Longstraat, sal verslap.

Dit word beoog om die oprigting van 'n gebouekompleks bevattende winkels, kantore en woonstelle met 'n hoogte van meer as 3 (drie) verdiepings tot 'n maksimum hoogte van 20 (twintig) verdiepings op die betrokke erwe toe te laat, onderworpe aan die volgende voorwaardes —

- (i) dat 'n volume van 2.55 gebaseer op die huidige hoogte- en bedekkingbeperkings van toepassing op Hoogtestreek 2, nie oorskry word nie;
- (ii) dat die hoogte van enige gebou wat op die erwe opgerig staan te word, nie 5,683 voet bo die gemiddelde seespieël mag oorskry nie;
- (iii) dat voldoende bedekte en oop parkeerruimtes tot die tevredenheid van die Stadsraad verskaf word; en
- (iv) dat Erf No. 102, Gedeelte 1 van Erf No. 103 en Gedeelte 2 van Erf No. 103, dorp Kempton Park, gekonsolideer word.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Kempton Park-wysigingskema No. 1/50 genoem sal

#### NOTICE 45 OF 1970

##### KEMPTON PARK AMENDMENT SCHEME NO. 1/50

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Kempton Park applied for Kempton Park Town-planning Scheme No. 1, 1952, to be amended by the amendment of clause 24 of Kempton Park Town Planning Scheme 1 of 1952, as amended, by the addition of a proviso, No. (vi), to relax the application of the normal height restrictions governing Erf No. 102, Portion 1 of Erf No. 103 and Portion 2 of Erf No. 103, Kempton Park Township, situate on End Street and Long Street. It is proposed to allow for the erection of a building complex comprising shops, offices and flats to a height in excess of 3 (three) storeys to a maximum height of 20 (twenty) storeys, subject to the following conditions —

- (i) that a bulk factor of 2.55 based on the present height and coverage restrictions applicable to height Zone 2, be not exceeded;
- (ii) that the height of any building which is to be erected on the erven shall not exceed 5,683 feet above the average sea level;
- (iii) that sufficient covered and open parking lots be provided to the satisfaction of the Council; and
- (iv) that Erf No. 102, Portion 1 of Erf No. 103 and Portion 2 of Erf No. 103, Kempton Park Township be consolidated.

This amendment will be known as Kempton Park Amendment Scheme No. 1/50. Further particulars of the

word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Kempton Park en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinsiale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

## KENNISGEWING 46 VAN 1970

## GERMISTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/56

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om Germiston-dorpsaanlegskema No. 1, 1945, te wysig deur die wysiging van die digtheidsindeling van Erf No. 127, dorp Lambton, wat in Cachetweg geleë is, van „Een Woonhuis per Erf“ tot „Een woonhuis per 10,000 vierkante voet.“

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Germiston-wysigingskema No. 1/56 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinsiale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL.  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

## KENNISGEWING 47 VAN 1970

## KRUGERSDORP-WYSIGINGSKEMA NO. 1/33

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:

Om Gedeelte No. 5 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Witpoortje 245 IQ, groot 781,200 vierkante voet, in die Krugersdorpse Dorpsbeplanningskema 1 van 1946 in te sluit vir landboukundige doeleindes.

Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Kempton Park and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL

Director of Local Government.  
Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

## NOTICE 46 OF 1970

## GERMISTONAMENDMENTSCHEMENO.1/56

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Germiston has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, to be amended by the amendment of the density zoning of Erf No. 127, Lambton Township situated in Cachet Road, from „One dwelling house per erf“ to “One dwelling house per 10,000 square feet.”

This amendment will be known as Germiston Amendment Scheme No. 1/56. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretoriuss Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which this scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.  
Pretoria, 28th January, 1970

28—4

## NOTICE 47 OF 1970

## KRUGERSDORP AMENDMENT SCHEME NO. 1/33

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:

To include Portion 5 (a Portion of Portion 3) of the farm Witpoortje 245 IQ, being 781,200 Cape square feet in extent, in the Krugersdorp Town-planning Scheme 1 of 1946 for agricultural purposes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Krugersdorp-wysigingskema No. 1/33 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

This amendment will be known as Krugersdorp Amendment Scheme No. 1/33. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefore at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.  
Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

#### KENNISGEWING 48 VAN 1970

#### FOCHVILLE-WYSIGINGSKEMA NO. 1/12

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Stadsraad van Fochville aansoek gedoen het om Fochville-dorpsaanlegskema No. 1, 1958, te wysig deur die herindeling van Erf No. 869 dorp Fochville van „Spesiale Woon” inet 'n digtheid van „Een Woonhuis per 15,000 vierkante voet” tot „Spesiale Besigheid” met 'n digtheid van „Een woonhuis per 15,000 vierkante voet.”

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Fochville-wysigingskema No. 1/12 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Fochville en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL,

Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 28 Januarie 1970.

28—4

#### NOTICE 48 OF 1970

#### FOCHVILLE AMENDMENT SCHEME NO. 1/12

It is hereby notified in terms of section 31(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Fochville has applied for Town-planning Scheme No. 1, 1958, to be amended by the rezoning of Erf No. 869 Fochville Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 15,000 square feet", to "Special Business" with a density of "One dwelling-house per 15,000 square feet."

This amendment will be known as Fochville Amendment Scheme No. 1/12. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Fochville and at the office of the Director of Local Government, Room B 214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within 4 weeks from the date of this notice.

G. P. NEL,

Director of Local Government.  
Pretoria, 28th January, 1970.

28—4

**TENDERS**

*L.W.*—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

**TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.****TENDERS.**

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

| <i>Tender Nr.</i>  | <i>Beskrywing van Tender</i>  | <i>Sluitingsdatum</i> |
|--|---|-----------------------|
| <i>Tender No.</i>  | <i>Description of Tender</i>  | <i>Closing Date</i>   |
| TOD 13/70  | Feather Pillows/Verekussings  | 13/3/1970             |
| TOD 14/70  | Washing Machines/Wasmashjiene   | 13/3/1970             |
| TOD 15/70  | Step ladders/Traplere   | 13/3/1970             |
| TOD 16/70  | Flannelette Dusters/Katoenflanel-stoflappe  | 13/3/1970             |
| TOD 17/70  | Cotton Huckaback Towelling/Katoenpelle-handdoekstof   | 13/3/1970             |
| TOD 18/70  | Chairs, Searle Type/Stoele, Searletipe  | 13/3/1970             |
| TOD 19/70  | Electric Toasters/Elektriese Broodbraaiers  | 13/3/1970             |
| TOD 20/70  | Lockers, Wardrobe, Steel, Single/Sluikaste, Hangkaste, Staal, Enkel   | 13/3/1970             |
| TOD 21/70  | Cupboards, Steel, School/Kaste, Staal, Skool  | 13/3/1970             |
| RTF 16/70  | Vibreerplaatstamper/Vibrating plate compactor   | 13/3/1970             |
| <i>Beskrywing van Diens</i><br><i>Description of Service</i> |   |                       |
| WFTB 39/70   | Baragwanath-kraamhospitaal (nie-Blanke) Johannesburg: Verskaffing, aflewering en installering van 'n mediese gas- en vakuumstelsel./Baragwanath Maternity Hospital (non-White). Johannesburg: Supply, delivery and installation of a medical gas and vacuum system.<br>(Geadverteer/Advertised 7/1/1970)<br>Sluitingsdatum/Closing date 6/2/1970<br>Sluitingsdatum verleng na:/Closing date extended to:                                    | 20/2/1970             |
| WFTB 40/70   | Baragwanath-kraamhospitaal (nie-Blanke) Johannesburg: Verskaffing aflewering en installering van 'n stoom, kondensaat- en stoomverwarmingretikulasie/Baragwanath Maternity Hospital (non-White) Johannesburg: Supply, delivery and installation of a steam, condensate and steam heating reticulation.<br>(Geadverteer/Advertised 7/1/1970)<br>Sluitingsdatum/Closing date 6/2/1970<br>Sluitingsdatum verleng na:/Closing date extended to: | 20/2/1970             |
| WFTB 70/70   | Nelspruit Primary School; Verbeterde ventilasie/Improved ventilation.<br>(Geadverteer/Advertised 7/1/1970). Sluitingsdatum/Closing date 6/2/1970 moet lui/should read:  | 20/2/1970             |
| WFTB 70/70   | Nelspruit Primary School: Veranderings aan saal/A Alterations to hall   | 20/2/1970             |
| WFTB 136/70  | Afrikaanse Hoëskool, Germiston: Aanbouings/Additions  | 6/3/1970              |
| WFTB 137/70  | Carletonvillese Hoëskool: Oprigting van Tips "D"-wapenkamer, stoorkamer en 16-puntminiature-skietbaan/Erection of type "D" armoury, storeroom and 16-point miniature rifle range  | 20/2/1970             |
| WFTB 138/70  | Hoëskool Goudrif, Germiston: Uitbreidings van en veranderings aan die sentrale verwarming-installasie/Alterations and extensions to the central heating installation  | 20/2/1970             |
| WFTB 139/70  | Park Senior School, Turffontein, Johannesburg: Bou van sportvelde ens./Construction of sports fields etc.   | 6/3/1970              |
| WFTB 140/70  | Laerskool Pionier, Volksrust: Aanbouings en veranderings./Pioneer Primary School, Volksrust: Additions and alterations  | 6/3/1970              |
| WFTB 141/70  | Pretoriase Paddepot, Koedoespoort, Pretoria: Oprigting van nuwe werkswinkels ens./Pretoria Road Depot, Koedoespoort, Pretoria: Erection of new workshops etc  | 6/3/1970              |
| WFTB 142/70  | Provinsiale Inspeksiediens by Koster, Lydenburg en Swartruggens: Verskaffing, aflewering en installering van drie 3-KVA dubbele wedersydse diesel-ontwikkelstelle./Provincial Inspection Services at Koster, Lydenburg and Swartruggens: Supply, delivery and installation of three 3 KVA double mutual diesel generating sets  | 20/2/1970             |
| WFTB 143/70  | Roosheuwelse Laerskool, Klerksdorp: Terreinwerke/Site works   | 20/2/1970             |
| WFTB 144/70  | Transvaalse Onderwysdepartement: Inspekteurswoning, Pretoria: Uitlê van gronde en aanplant van gras./Transvaal Education Department: Inspector's residence, Pretoria: Lay-out of grounds and planting of grass  | 6/3/1970              |
| WFTB 145/70  | Kosterse Laerskool: Bou van 'n guniet-swembad met skuimkanaal./Construction of a gunite swimming bath with scum channel   | 6/3/1970              |
| WFTB 146/70  | Colignyse Hoëskool: Bou van 'n guniet-swembad met skuimkanaal./Construction of a gunite swimming bath with scum channel   | 6/3/1970              |

**TENDERS**

*N.B.*—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

**TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.****TENDERS.**

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

## BELANGRIKE OPMERKINGS

1. Die betrokke tenderdokumente met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraad wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:

| Tenderverwy-sing | Posadres te Pretoria  | Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria |      |            |                       |
|------------------|---|---|------|------------|-----------------------|
|                  |   | Kamer-no.                                   | Blok | Verdi-cing | Tele-foonno. Pretoria |
| HA 1             | Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221                 | A930  | A    | 9          | (89251)               |
| HA 2             | Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221                 | A940  | A    | 9          | 89402                 |
| HB               | Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221                 | A746  | A    | 7          | 89202                 |
| HC               | Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221                 | A729  | A    | 7          | 89206                 |
| HD               | Direkteur van Hospitaaldiens-te, Privaatsak 221                 | A740  | A    | 7          | 89208                 |
| PFT              | Provinciale Sekre-taris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64    | A1119                                       | A    | 11         | 89065                 |
| RFT              | Direkteur, Trans-vaalse Paai-departement, Privaatsak 197        | D518  | D    | 5          | 89184                 |
| TOD              | Direkteur, Trans-vaalse Onder-wy sdepar-te-ment, Privaat-sak 76 | A550  | A    | 5          | 80651                 |
| WFT              | Direkteur, Trans-vaalse Werke-departement, Privaatsak 228       | C109  | C    | 1          | 80675                 |
| WFTB             | Direkteur, Trans-vaalse Werke-departement, Privaatsak 228       | C219  | C    | M          | 80306                 |

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjet deur die bank geparafeer of 'n departementelegorderkwitantie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidsllys, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verséilde koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou by die hoofingang aan Pretoriustraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

C. W. GRUNOW, Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Pretoria, 14 Januarie 1970.

## IMPORTANT NOTES

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:

| Tender Ref. | Postal address, Pretoria                                      | Office in New Provincial Building Pretoria |       |       |                     |
|-------------|---|--|-------|-------|---------------------|
|             |   | Room No.                                   | Block | Floor | Phone No., Pretoria |
| HA 1        | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A930                                       | A     | 9     | (89251)             |
| HA 2        | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A940                                       | A     | 9     | 89402               |
| HB          | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A746                                       | A     | 7     | 89202               |
| HC          | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A729                                       | A     | 7     | 89206               |
| HD          | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A740                                       | A     | 7     | 89208               |
| PFT         | Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64 | A1119                                      | A     | 11    | 89065               |
| RFT         | Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197         | D518                                       | D     | 5     | 89184               |
| TOD         | Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76      | A550                                       | A     | 5     | 80651               |
| WFT         | Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228      | C109                                       | C     | 1     | 80675               |
| WFTB        | Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228      | C219                                       | C     | M     | 80306               |

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initiated cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope, addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly subscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing dat of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

C. W. GRUNOW, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Pretoria 14 January 1970.

## Skutverkopings

KENNISGEWING VAN SKUTVERKOPINGS VIR PUBLIKASIE IN DIE PROVINSIALE KOERANT VAN 21 JANUARIE 1970.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navrae wens te doen aan gaande die hieronder omskreve diere moet in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Lan-dros.

KENNISGEWING VAN SKUTVERKOPING VIR PUBLIKASIE IN DIE PROVINSIALE KOERANT VAN 28 JANUARIE 1970

GROBLERSDAL Munisipale skut, op 4 Februarie 1970, om 10 vm, by die Munisipale kantore. 2 koeie, basters. Afrikaners, rooi, 5 jaar, regteroor snytjie van voot. Koei, Afrikaner, poenskop, liggeel, 5 jaar, regteroor winkelhaak van agter, gebrand op linker heup en boud M6R. Koei, Afrikaner, poenskop, rooi, 5 jaar, regteroor stomp, snytjie van agter, linkeroor slip, onduidelik brandmerke. Koei, Afrikaner, rooi, 6 jaar, regteroor swaelstert, linkeroor 2 snytjies van agter. Koei, geel, 4 jaar, linkeroor slip, brandmerk onduidelik. Koei, Afrikaner, rooi, 5 jaar, regteroor 2 snytjies van agter, linkeroor winkelhaak van voor, snytjie van agter. Koei, Afrikaner, rooi, 4 jaar, linkeroor swaelstert. Koei, Afrikaner, rooi, 5 jaar, linkeroor winkelhaak van voor, snytjie van agter, regteroor winkelhaak van voor, 2 snytjies van agter. Os, Afrikaner, rooi, 6 jaar, regteroor swaelstert, linkeroor snytjie van agter. Os, ligrooi, 7 jaar, regteroor snytjie van agter, winkelhaak van voor, linkeroor swaelstert, gebrand M6R op linker heup en boud. Os, swart, 6 jaar, regteroor swaelstert linkeroor 2 snytjies van agter. 2 Osse, Afrikaner, rooi, 6 jaar, linkeroor swaelstert, regteroor stomp snytjie van agter. Os, rooi skimmel, 6 jaar, regteroor swaelstert winkelhaak van agter, linkeroor halfmaan van agter. Os, rooibont, 6 jaar, linkeroor slip, regteroor stomp, snytjie van agter, gebrand op linkerboud CJ7. Os, ligrooi, 8 jaar, linkeroor 2 snytjies van agter. Os, Afrikaner, rooi, 6 jaar, linkeroor winkelhaak van voor, 2 snytjies van agter, regteroor winkelhaak van voor, snytjie van agter. Os, Afrikaner, rooi, 4 jaar, geen merke. Os, liggeel, 7 jaar, linkeroor winkelhaak van agter, regteroor swaelstert, brandmerk onduidelik. Os, rooi met bles, 7 jaar, regteroor slip snytjie van voor, linkeroor snytjie van agter. Os, rooi, 7 jaar, linkeroor halfmaan van agter, regteroor swaelstert. Bul, Afrikaner, rooi, 4 jaar, geen brandmerke of ander merke. Bul, Afrikaner, rooi, 1½ jaar, linkeroor swaelstert, regteroor 2 snytjies van agter. 2 Verse, Afrikaners, rooi, 2½ tot 3 jaar, linkeroor 2 snytjies van agter, regteroor swaelstert. 2 Verse, Afrikaners, rooi, 3 tot 3½ jaar, linkeroor swaelstert, regteroor 2 snytjies van agter. Ossie, rooibont, 1½ jaar, linkeroor slip, regteroor 2 snytjies van agter.

KLIPDRIFTSKUT, distrik Pretoria op 18 Februarie 1970 om 11 vm. Koei, Fries, 6 jaar, swart en wit, linkeroor stomp, regteroor stomp met snye. Koei, gemeng, 6 jaar, rooi, gebrand, AS4 op regterboud. Koei, gemeng, 5 jaar, rooi, brandmerk onduidelik, linkeroor stomp, regteroor winkelhaak. Vers, gemeng, 1½ jaar, rooi, geen merke.

Vers, gemeng, 1 jaar, rooi, geen merke.

KRUISFONTEIN skut, distrik Pretoria op 18 Februarie 1970, om 11 vm. Koei, gemeng, 8 jaar, swart, regteroor swaelstert en jukskei. Vers, gemeng, 4 jaar, rooibont, gebrand AH8, regteroor swaelstert en jukskei. Os, gemeng, 3 jaar, rooi, linkeroor getop. Os, gemeng, 2 jaar, rooi, linkeroor swaelstert en jukskei. Bul, gemeng, 1 jaar, rooi, albei ore jukskei. Vers, gemeng, 3 maande, vaal, geen merke. Skaap, ooi, merino, 3 jaar, wit, regteroor swaelstert. Skaap, ooi, merino, 3 jaar, wit, regteroor swaelstert. Skaap, ooi, Dorper, 3 jaar, wit, regteroor getop.

LICHENBURG Munisipale skut, op 6 Februarie 1970, om 10 vm. Bulkalf, donkerbruin met witpens en wit vlek op linker-boud, geen brand of oormerke.

OLIENHOUTHOEK skut, distrik Waterberg op 18 Februarie 1970, om 11 vm. Koei, gewone 8 jaar, geel, brandmerke onduidelik, geen merke. Koei met kalf, gewone, 8 jaar, rooi, brandmerke onduidelik, regteroor winkelhaak.

RIETKOLSKUT, distrik Pietersburg op 18 Februarie 1970, om 11 vm. Koei, baster Afrikaner, 8 jaar, rooi, linkeroor halfmaan, swaelstert en 2 halfmane. Vers, baster, Afrikaner, 2 jaar, rooi, regteroor stomp, linkeroor jukskei. Vers, baster, Afrikaner, 2 jaar, rooi, linkeroor jukskei. Os, baster, Afrikaner, 14 maande, rooi, linkeroor jukskei.

SWARTFONTEIN skut, distrik Marico op 25 Februarie 1970, om 11 vm. Vers, Afrikaner, 2½ jaar, rooi, gebrand M.A.2.

the front and cut at the back, left ear swallowtail, branded M6R on left hip and buttock. Ox, black, 6 years, right ear swallowtail, left ear 2 cuts at the back. 2 Oxen, Africander, red, 6 years, left ear swallowtail, right ear cropped and cut at the back. Ox, roan, 6 years, right ear swallowtail and square cut at the back. Ox, red and white, 6 years, left ear slit, right ear-cropped and cut at the back, branded CJ7 on left buttock. Ox, Africander, red, 6 years, left ear square cut in the front and 2 cuts at the back, right ear square cut in the front and 2 cuts at the back. Ox, Africander, red, 4 years, no marks. Ox, light yellow, 7 years, left ear square cut at the back, right ear swallowtail, brandmarks indistinct. Ox, red with blaze, 7 years, right ear slit and cut in the front, left ear cut at the back. Ox, light red, 8 years, left ear 2 cuts at the back. Ox, Africander, red, 7 years, left ear crescent at the back right ear swallowtail. Bull, Africander, red, 4 years, no marks. Bull, Africander, red, 1½ years, left ear swallowtail, right ear 2 cuts at the back. 2 Heifers, Africanders, red, 2½ to 3 years, both ears 2 cuts at the back, right ear swallowtail. 2 Heifers, Africanders, red, 3 to 3½ years, left ear swallowtail, right ears 2 cuts at the back. Tolly, red and white, 1½ years, left ear slit, right ear 2 cuts at the back.

KLIPDRIFT pound, district Pretoria, on 18th February, 1970, at 11 a.m. Cow, Friesian, 6 years, black and white, left ear cropped, right ear cropped with cuts. Cow, mixed, 6 years, red, branded AS4 on right buttock. Cow, mixed, 5 years, red, brandmarks indistinct, left ear cropped, right ear square cut. Heifer, mixed, 1½ years, red, no marks. Heifer, mixed, 1 year, red, no marks.

KRUISFONTEIN pound, district Pretoria, on 18th February, 1970, at 11 a.m. Cow, mixed, 8 years, black, right ear swallowtail and yoke-skey. Heifer, mixed, 4 years, red and white, branded AH8, right ear swallowtail and yoke-skey. Ox, mixed 3 years, red, left ear topped. Ox, mixed, 2 years, red, left ear swallowtail and yoke-skey. Bull, mixed, 1 year, red, both ears yoke-skey. Heifer, mixed, 3 months, tawny, no marks. Sheep, ewe, merino, 3 years, white, right ear swallowtail. Sheep, ewe, merino, 3 years, white, right ear swallowtail. Sheep, ewe, Dorper, 3 years, white, right ear topped.

LICHENBURG Municipal pound, on 6th February, 1970, at 10 a.m. Bull-calf, dark brown with white spot on belly and left buttock, no brand or earmarks.

OLIENHOUTHOEK pound, district Waterberg on 18th February, 1970, at 11 a.m. Cow, common, 8 years, yellow, brandmarks indistinct, no marks. Cow with calf, common, 8 years, red, brandmarks indistinct, right ear square cut.

RIETKOLK pound, district Pietersburg, on 18th February, 1970, at 11 a.m. Cow, cross bred, Africander, 8 years, red, left ear crescent, swallowtail and 2 crescents. Heifer, crossbred Africander, 2 years, red, right ear cropped, left ear yoke-skey. Heifer, crossbred Africander, 2 years, red, left ear yoke-skey. Ox, crossbred Africander, 14 months, red, left ear yoke-skey.

SWARTFONTEIN pound, district Marico on 25th February, 1970, at 11 a.m. Heifer, Africander, 2½ years, red, branded M.A.2.

# **Plaaslike Bestuurskennisgewings**

## **Notices By Local Authorities**

**MUNISIPALITEIT MEYERTON  
VOORGESTELDE PERMANENTE  
SLUIT IN EN VERVREEMDING  
VAN 'N GEDEELTE VAN  
VILJOENLAAN, ROTHDENE.**

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van artikel 67(3) saamgelees met artikel 79(18)(b) van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, gegee, dat die Stadsraad van Meyerton van voorneme is, om onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n sekere gedeelte van Viljoenlaan tot by Bekkerstraat, Rothdene, permanent te sluit en te vervreem.

Planne wat die gedeelte van Viljoenlaan, wat staan gesluit en vervreem te word aantoon, asook voorwaarde van vervreemding lê gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Meyerton ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting en vervreemding wil maak, of wat 'n eis vir skadevergoeding mag hê as gevolg van die voorgestelde sluiting en vervreemding, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die ondergetekene inhandig nie later nie as Woensdag, 18 Maart 1970.

P. J. VENTER.

Stadsklerk

Munisipalekantore,  
Posbus 9,  
MEYERTON.  
14 Januarie 1970

Kennisgewing No. 2/1/1970

**MUNICIPALITY MEYERTON  
PROPOSED PERMANENT CLOSING  
AND ALIENATION OF A PORTION  
OF VILJOEN AVENUE, ROTHDENE.**

Notice is hereby given in terms of section 67(3) read with section 79(18)(b) of Ordonnansie No. 17 of 1939, as amended, that tor, to close and alienate a certain portion of Viljoen Avenue, up to Bekker Street, the Town Council of Meyerton, intends, subject to the approval of the Administratore Rothdene.

Plans indicating the portion of Viljoen Avenue to be closed and conditions of alienation may be inspected at the office of the undersigned, during normal office hours.

Any person who has any objection against the closing or alienation or who may have any claim, for compensation, arising therefrom, must lodge his objection and/or claim, in writing with the undersigned not later than Wednesday, 18th March, 1970.

P. J. VENTER.

Town Clerk

Municipal Offices,  
P.O. Box 9,  
MEYERTON.  
14th January, 1970.

Notice No. 2/1/1970.

24-14-21-28

**STAD JOHANNESBURG  
VERSOEK VIR DIE PROKLAMERING  
VAN 'N PAD OP DIE RESTERENDE  
GEDEELTE 7 VAN DIE PLAAS  
LANGLAAGTE NO. 224. I.Q.**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 5 van die Local Authorities Roads Ordinance, 1904, soos gewysig). Die Stadsraad van Johannesburg het Sy Edele die Administrateur versoek om die pad wat in die Bylae by hierdie kennisgewing beskryf word, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die Versoek en van die tekening wat daarby aangeheg is, kan op aanvraag gedurende gewone kantoorure in kamer 230, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word.

Enigiemand wat teen die proklamering van die voorgestelde pad beswaar wil opper, moet sy beswaar uiter op 28 Februarie 1970 skriftelik, in tweevoud, aan Sy Edele die Administrateur, p.a. die Direkteur van Plaaslike Bestuur, posbus 892, Pretoria, en aan die Stadsraad van Johannesburg, p.a. die Klerk van die Raad, posbus 1049, Johannesburg, rig.

S. D. MARSHALL.  
Klerk van die Raad.

**BYLAE.**

**BESKRYWING VAN DIE PAD WAT  
IN BOGENOEMDE KENNISGEWING  
GENOEM WORD.**

'n Afskuinsingsgebied, 8,270 Kaapse vk. vt. groot op Resterende Gedeelte 7 van die plaas Langlaagte no. 224, I.Q., die kruising van die Hoofrifweg en Treuweg, soos dit duideliker op tekening S.G. no. A603/69 (R.M.T. No. R56/68) aangetoon word.

**CITY OF JOHANNESBURG  
PETITION FOR THE PROCLAMATION  
OF A ROAD ON REMAINDER OF  
PORTION 7 OF THE FARM  
LANGLAAGTE NO. 224 I.Q.**

(Notice in terms of Section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended).

The City Council of Johannesburg has petitioned the Hon. the Administrator to proclaim as a public road the road described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the diagram annexed thereto may be inspected during ordinary office hours on application at Room 230 Municipal Offices, City Hall, Johannesburg.

Any person who desires to lodge an objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Hon. the Administrator, c/o the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the City Council c/o the Clerk of the

Council, P.O. Box 1049, Johannesburg not later than the 28th February 1970.

S. D. MARSHALL,  
Clerk of the Council.

**SCHEDULE.**

**DESCRIPTION OF THE ROAD  
REFERRED TO IN THE  
ABOVE NOTICE.**

A splayed corner over Remainder of Portion 7 of the farm Langlaagte No. 224IQ the intersection of Main Reef Road and Treu Road in extent 8,270 Cape sq. ft. as appears more fully on Diagram S.G. No. A603/69 (R.M.T. No. R 56/68).

25—14-21-28

**STADSRAAD VAN NIGEL  
VOORGESTELDE WYSIGING VAN NI-  
GELSE DORPSAANLEGSKEMA.**

Kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, het die Stadsraad van Nigel 'n wysiging-ontwerp dorpsaanlegskema opgestel wat as Wysiging Nr. 1/18 bekend sal staan en wysig die Nigelse Dorpsaanlegskema van 1963 in die volgende opsig:-

Erf Nr. 140, Nigel, word herringedeel van „Spesiale Woon“ na „Algemene Besigheid“.

Die eiendom is geleë op die hoek van Derdeelaan en Laversstraat, Nigel en die eienaars is mnre. J. J. F., F. A., J. F., W. T., J. J. W. en S. J. Pistorius, P/a, Lockett en van den Heever, Posbus 99, Nigel.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Nigel, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 21 Januarie 1970.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Nigelse Dorpsaanlegskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die ondergetekende binne vier weke vanaf 21 Januarie 1970 dit wil sê, 18 Februarie 1970 skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Plaaslike Bestuur gehoor wil word of nie.

P. M. WAGENER,  
Stadsklerk  
Munisipale Kantoor,  
Nigel, 5 Januarie 1970.  
Kennisgewing Nr. 3/1970. (T.3/3/18)

**TOWN COUNCIL OF NIGEL  
PROPOSED AMENDMENT OF NIGEL  
TOWN PLANNING SCHEME**

In terms of the provisions of the Town Planning and Township Ordinance, 1965, the Town Council of Nigel has prepared a draft

from the date of the first publication hereof appeal against the decision of the valuation court, taken at a meeting held on the 19th January, 1970.

Appeal against any decision of the valuation court, in respect of which an objection was received, must be lodged in accordance with the provisions of Section 15 of the aforesaid ordinance.

C. E. FERREIRA,  
Clerk of the Valuation Court.

Verwoerdburg, 28th January, 1970.

Notice No. 2/1970.

46—28—4

**STADSRAAD VAN ERMELO  
KENNISGEWING: PERMANENTE  
SLUITING VAN STRATE**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 67 van Ordonnansie Nr. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Ermelo van voornemens is om sekere gedeeltes van Petstraat, permanent te sluit, asook Hoekstraat in Uitbreiding Nr. 6 en 'n gedeelte van Torbanietstraat in Uitbreiding Nr. 4.

Sketsplante waarop die straatgedeeltes aangetoon word, lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk vanaf Maandae tot Vrydae, tussen die ure 8 voormiddag tot 4.30 namiddag tot 2 April 1970.

Die rede vir die sluiting van hierdie strate is (a) Omdat die Raad 'n wysigingskema van die dorpsbeplanningskema beoog wat dit sal noodaak dat die gedeeltes van Petstraat wat gesluit word, opsy gesit word vir openbare ruimte. (b) Die Raad beoog om die geslote gedeelte van Torbanietstraat te vervreem. (c) Die Raad beoog om die geslote gedeelte van Hoekstraat aan te wend vir die vergroting van die vendusiekraalterrein.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die sluiting van die straatgedeelte, of enige persoon wat enige eis tot skadevergoeding sal he, indien sodanige sluiting ten uitvoer gebring word, moet sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die Stadsklerk indien voor 12 uur middag op 2 April 1970.

Stadhuis,  
Ermelo, 15 Januarie 1970.  
No. 79

**TOWN COUNCIL OF ERMELO  
NOTICE: PERMANENT CLOSING  
OF STREET PORTIONS.**

Notice is hereby given in terms of section 67 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Ermelo intends closing permanently portions of Pet street as well as Hoek Street in Extension No. 6 and a portion of Torbaniet Street in Extension No. 4.

Sketch plans showing the portions which are to be closed permanently lie open for inspection in the office of the Town Clerk during normal office hours on Mondays to Fridays (8 a.m. to 4.30 p.m.) until the 2nd April, 1970.

The reasons for the permanent closing of these portions are (a) That the Council intends adopting an amendment scheme of the Town Planning scheme which will result in the putting aside of portions of Pet Street for public open space. (b) The Coun-

cil intends to alienate the closed portion of Torbaniet Street. (c) The Council intends using the closed portion of Hock Street to enlarge the auctioneer's stock-yard.

Any person who wishes to object against the Council's intention or any person who shall have any claim should the Council proceed with its intention to close the streets, must submit his claim or objection in writing to the Town Clerk, before 12 noon on 2nd April, 1970.

Town Hall,  
15th January, 1970  
Ermelo,  
No. 79

45-28

**STADSRAAD VAN BRITS.  
VOORGESTELDE WYSIGING VAN  
SWEMBADVERORDENINGE.**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig dat die Stadsraad van Brits van voornemens is om die Swembadverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 208 van 17 Mei 1944, soos gewysig, verder te wysig deur die tarief vir toegang tot die swembad te verhoog.

Die voorgestelde wysiging lê ter insae gedurende normale kantoorure, ten kantore van die Klerk van die Raad, en enigeen wat beswaar wil aanteken teen die voorgestelde wysiging, moet sodanige beswaar skriftelik indien, nie later nie as Donderdag, 19 Februarie 1970.

H. J. LOOTS,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Posbus 106,  
Brits, 5 Januarie 1970.

**TOWN COUNCIL OF BRITS.  
PROPOSED AMENDMENT TO BY-  
LAWS SWIMMING BATH.**

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Brits proposes to amend the Swimming Bath By-Laws, promulgated under Administrator's Notice No. 208 dated 17th May, 1944, as amended, by increasing the tariff for admission to the swimming bath.

The proposed amendment are open for inspection during normal office hours, at the office of the Clerk of the Council, and anyone who desires to object against the proposed amendment, must do so in writing not later than Thursday, 19th Februarie, 1970.

H. J. LOOTS,  
Town Clerk.

P.O.Box 106,  
Brits, 5th January, 1970.

37—28

**STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.  
WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-  
VOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Kennis geskied hierby ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kempton

Park voornemens is om sy Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, verder te wysig, welke wysigings daarvoor voorsiening sal maak dat die bestaande tarieue in Bylae 3 sodanig verhoog sal word dat die proporsionele toename in inkomste in ooreenstemming gebring sal word met die algemeen toename in uitgawes.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae gedurende kantoorure by Kantoer No. 119, Munisipale Kantoer, Margaretlaan, Kempton Park, en besware teen die Raad se voorstel, indien enige, sal deur ondergetekende ontvang word tot en met 18 Februarie 1970.

Q. W. VAN DER WALT,  
Stadsklerk

Munisipale Kantoer,  
Margaretlaan,  
(Posbus 13),  
Kempton Park, 28 Januarie 1970.  
Kennisgewing 1/1970.

**TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK  
AMENDMENT OF ELECTRICITY  
SUPPLY BY-LAWS**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Kempton Park to amend Electricity Supply By-Laws, published under Administrator's Notice No. 491 of 1 July, 1953, as amended, in order to increase the existing tariffs in Schedule 3 to such an extent that the proportionate increase in Revenue, be brought in line with the general increase in expenditure.

Copies of the proposed amendments are open for inspection during normal office hours at Room No. 119, Municipal Offices, Margaret Avenue, Kempton Park, and objections against the Council's proposals, if any, will be received by the undersigned until 18 February, 1970.

Q. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Margaret Avenue,  
(P.O. Box 13),  
Kempton Park, 28 January, 1970.  
Notice 1/1970

38—28

**STADSRAAD VAN PRETORIA.  
VOORGESTELDE WYSIGING VAN  
PENSIOENFONDSVERORDENINGE.**

Ooreenkomsdig artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, nr. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dae die Stadsraad van Pretoria van voorneme is om sy Pensioenfondsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing nr. 848 van 11 Desember 1957, te wysig.

Die algemene strekking van die wysiging is om voorsiening te maak om verbeterde voordele aan die lede van die Fonds beskikbaar te stel.

Eksemplare van die voorgestelde wysiging en die betrokke Raadsbesluit lê vir een-en-twintig (21) dae van die publikasiedatum van hierdie kennisgewing af, in kamer 413, Wesblok, Munitoria, Van der Walt-straat, Pretoria, ter insae.

S. F. KINGSLEY,  
Waarnemende Stadsklerk.  
14 Januarie 1970.  
Kennisgewing nr. 15 van 1970.

**CITY COUNCIL OF PRETORIA.  
PROPOSED AMENDMENT OF THE  
PENSION FUND BY-LAWS.**

Notice is hereby given in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Pretoria intends amending its Pension Fund By-laws, published under Administrator's Notice 848 dated 11th December, 1957.

The general purport of the amendment is to make provision for improved benefits to members of the Fund.

Copies of the proposed amendment and the relative Council Resolution will lie open for inspection at Room 413, West Block, Munitoria, Van der Walt Street, Pretoria, for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

S. F. KINGSLEY,  
Acting Town Clerk.

14th January, 1970.  
Notice 15 of 1970.

39—28

**STAD JOHANNESBURG.  
PERMANENTE SLUITING VAN GE-  
DEELTES VAN TAFELBERGLAAN EN  
PARK 1433, BOSMONT.**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939).

Die Raad het besuit om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, gedeeltes van Tafelberglaan en park 1433, Bosmont, op sekere voorwaardes permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeeltes wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, kan gedurende gewone kantoorure in kammer 302, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word. Enigemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper of wat skadervergoeding wil eis indien die gedeeltes gesluit word, moet sy beswaar of eis voor 31 Maart 1970 skriftelik by my indien.

S. D. MARSHALL,  
Klerk van die Raad.

Stadhuis,  
Johannesburg, 28 Januarie 1970.

**CITY OF JOHANNESBURG.  
PERMANENT CLOSING OF PORTIONS  
OF TAFELBERG AVENUE AND PARK  
1433 BOSMONT.**

(Notice in terms of Sections 67 and 68 of the Local Government Ordinance, 1939).

The Council has resolved, subject to the approval of the Hon. the Administrator, to close permanently to all traffic portions of Tafelberg Avenue and Park 1433, Bosmont township on certain conditions.

A plan showing the portion the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room 302, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg. Any person who objects to the proposed closing, or who will have any claim for compensation if the closing is effected must lodge his objection or claim in writing with me on or before the 31st March 1970.

S. D. MARSHALL,  
Clerk of the Council.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 28th January 1970.  
B22/1433.

40—28

**STAD JOHANNESBURG.  
PERMANENTE SLUITING VAN GE-  
DEELTE VAN LOVEDAYSTRAAT,  
JOHANNESBURG.**

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939)

Die Raad het besluit om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, 'n gedeelte van Lovedaystraat, tussen Juta- en Smitstraat, op sekere voorwaardes te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, kan gedurende gewone kantoorure in kammer 302, Stadhuis, Johannesburg, besigtig word. Enigemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opper of wat skadervergoeding wil eis indien die gedeeltes gesluit word, moet sy beswaar of eis voor 31 Maart 1970 skriftelik by my indien.

S. D. MARSHALL,  
Klerk van die Raad.

Stadhuis,  
Johannesburg, 28 Januarie 1970.

**CITY OF JOHANNESBURG.  
PERMANENT CLOSING OF PORTION  
OF LOVEDAY STREET, JOHANNES-  
BURG.**

(Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939).

The Council has resolved, subject to the approval of the Hon. the Administrator, to close permanently to all traffic a portion of Loveday Street, between Juta and Smit Streets on certain conditions.

A plan showing the portion the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room 302, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg. Any person who objects to the proposed closing or who will have any claim for compensation if the closing is effected must lodge his objection or claim in writing with me on or before the 31st March 1970.

S. D. MARSHALL,  
Clerk of the Council

Municipal Offices,  
Johannesburg, 28th January, 1970.  
J4/2517/R.E.

41—28

**STADSRAAD VAN VOLKSRUST.  
VOORGESTELDE WYSIGING VAN  
BEURSLENINGSFONDSVEROR-  
DENINGE.**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Volksrust van voorneme is om sy Beursleningsfondsverordeninge te wysig deur —

- (a) die bedrag van 'n beurslening te verhoog tot 'n maksimum van R500 per jaar, en
- (b) om slegs een medehoofskuldenaar te verlang om saam met die aansoeker te onderteken vir 'n beurslening.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van afdrukking van hierdie kennisgewing, in welke tydperk skriftelik beswaar by ondergetekende aangeteken kan word teen die Stadsraad se voorneme.

N. T. P. VAN ZYL,  
Stadsklerk.

Munisipale kantore,  
Volksrust, 28 Januarie 1970.  
(Kennisgewing 5/1970.)

**TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.  
PROPOSED AMENDMENT TO BUR-  
SARY LOAN FUND BY-LAWS.**

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Volksrust intends amending its Bursary Loan Fund By-laws by —

- (a) increasing the amount of a bursary loan to a maximum of R500 per annum, and
- (b) requiring only one co-principal debtor to sign together with the applicant for a bursary loan.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days from date of publication of this notice, in which period written objection may be lodged against the Town Council's intention with the undersigned.

N. T. P. VAN ZYL,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Volksrust, 28th January, 1970.  
(Notice 5/1970.)

42—28

**STADSRAAD VAN WITBANK.  
TUSSENTYDSE WAARDERINGS-  
LYSTE.**

Kennisgewing geskied hiermee dat Tussentydse Waarderingslyste vir die tydperk 1 Julie 1966 tot 30 Junie 1969, van belasbare eiendom binne die Munisipaliteit, Witbank, ooreenkomsdig die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, 20 van 1933, opgestel is, en dat dit by die Munisipale Kantore, Witbank, ter insae van die publiek lê gedurende kantoorure.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoeck om die Stadsklerk, voor 3 nm., op Maandag 2 Maart 1970, op die vorm wat in die Skedule van bogemelde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik in kennis te stel van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van die betrokke belasbare eiendomme in bogemelde Waarderingslyste mag hê, of ten opsigte van die weglatting van eiendomme uit die Raad se Waarderingslyste vir die tydperk 1 Julie 1966 tot 30 Junie 1969, wat na beweer word, belasbaar is, het sy dit aan die persoon wat beswaar maak of aan iemand anders behoort, of met betrekking tot enige fout, weglatting of verkeerde inskrywing.

Vorms van kennisgewing van beswaar kan op aanvraag van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Witbank, verkry word.

Die aandag word gevvestig op die feit dat niemand daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers sodanige kennisgewing van beswaar soos hierbo gemeld, ingediend het nie.

A. F. DE KOCK.  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Witbank, 14 Januarie 1970.  
Kennisgewing 5/1970.

**TOWN COUNCIL OF WITBANK.  
INTERIM VALUATION ROLLS.**

Notice is hereby given that the Interim Valuation Rolls for the period 1st July, 1966 to 30th June, 1969, of rateable property within the Municipality of Witbank, have now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, 20 of 1933, and will lie for public inspection at the Municipal Offices, Witbank, during office hours.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance, not later than 3 p.m. on Monday, 2nd March, 1970, notice of any objection they may have in respect of the valuation of the relevant rateable properties in the said Valuation Rolls, or in respect of the omission from the Council's Valuation Rolls for the period 1st July, 1966 to 30th June, 1969, of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Forms of notice of objection may be obtained on application from the Town Treasurer, Municipal Offices, Witbank.

Attention is directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted, unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

A. F. DE KOCK,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Witbank, 14th January, 1970.  
Notice 5/1970.

43—28

#### MUNICIPALITY OF BREYTON. TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of Section 14 of the Local Government Rating Ordinance, 20 of 1933, as amended that the Valuation Roll has been completed and certified and that the said Valuation Roll will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not have appealed against the decisions of the Valuation Court, in terms of Section 15 of the said Ordinance, on or before the 23rd February, 1970.

H. S. ROELOFFZE,  
Town Clerk.

Breyten, 13th January, 1970.

#### STADSRAAD VAN ERMELO KENNISGEWING: PERMANENTE SLUITING VAN STRAAT.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 67 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Ermelo van voorname is om daardie gedeelte van Petstraat, geleë tussen Brick- en Murraystraat, permanent te sluit, asook Hoekstraat in Uitbreiding 6 en 'n gedeelte van Torbanietstraat in Uitbreiding 4.

Sketsplannie waarop die straatgedeeltes aangetoon word, lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk vanaf Maandae tot Vrydae, tussen die ure 8 voormiddag tot 4.30 namiddag tot 2 April 1970.

Die rede vir die sluiting van hierdie strate is (a) Omdat die Raad 'n wysigingskema van die dorpsbeplanningskema beoog wat dit sal noodsaak dat die gedeelte van Petstraat wat gesluit word, opsy gesit word vir openbare ruimte. (b) Die Raad beoog om die geslote gedeelte van Torbanietstraat te vervreem. (c) Die Raad beoog om die geslote gedeelte van Hoekstraat aan te wend vir die vergroting van die vendiekraalterrein.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die sluiting van die straatgedeelte, of enige persoon wat enige eis tot skadevergoeding sal

he, indien sodanige sluiting ten uitvoer gebring word, moet sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die Stadsklerk indien voor 12 uur middag op 2 April 1970.  
Stadhuis, Nr. 79,  
Ermelo. 12 Desember 1969.  
I.V.

#### TOWN COUNCIL OF ERMELO. NOTICE: PERMANENT CLOSING OF STREET PORTION.

Notice is hereby given in terms of Section 67 of Ordinance 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Ermelo intends closing permanently a portion of Pet Street situated between Brick- and Murray Streets, as well as Hoek Street in Extension 6 and a portion of Torbaniet Street, in Extension 4.

Sketch plans showing the portions which are to be closed permanently lie open for inspection in the office of the Town Clerk during normal office hours on Mondays to Fridays (8 a.m. to 4.30 p.m.) until 2nd April 1970.

The reasons for the permanent closing of these portions are (a) That the Council intends adopting an amendment scheme of the Town Planning scheme which will result in the putting aside of a portion of Pet Street for public open space. (b) The Council intends to alienate the closed portion of Torbaniet Street. (c) The Council intends using the closed portion of Hoek Street to enlarge the auctioneer's stock-yard.

Any person who wishes to object against the Council's intention or any person who shall have any claim should the Council proceed with its intention to close the street must submit his claim or objection in writing to the Town Clerk, before 12 noon on 2nd April, 1970.

Town Hall, No. 79,  
Ermelo. 12th December 1969.

45—28

**INHOUD**

|  |     |
|--|-----|
| <b>Proklamasies</b>  |     |
| 18 Munisipaliteit Boksburg: Proklamering van Pad   | 173 |
| 19 Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede: Verandering van Regs-gebied: Inlywing Cairn .....  | 173 |
| <br><b>Administrateurs Kennisgowing</b>  |     |
| 18 Munisipaliteit Brits: Voorgestelde verandering van Grense .....   | 174 |
| 67 Padreëlings op die plaas Goedvooruitzicht 242 I.P. Distrik Klerksdorp .....   | 175 |
| 68 Padreëlings op die plaas Diamanddoorns 169 H.O. Distrik Schweizer Reneke .....  | 176 |
| 69 Opening: Openbare Pad: Distrik Soutpansberg .....   | 176 |
| 70 Wysiging van Administrateurskennisgowing 967, gedateer 10 September 1969, insake verbreding van Distrikpad 324 op die plaas Leliefontein 138 — IP: Distrik Koster .....       | 177 |
| 71 Munisipaliteit Springs Wysiging van Swembad-verordeninge .....  | 177 |
| 72 Munisipaliteit Potchefstroom wysiging van Ge-sondheidsverordeninge .....  | 177 |
| 73 Munisipaliteit Verwoerdburg Ambulansverorde-ninge .....   | 178 |
| 74 Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Sanitäre tarief .....  | 181 |
| 75 Opening van openbare pad (wat 'n dienspad sal wees langs pad T4-8 nuwe), distrik Pretoria .....   | 181 |
| 76 Kanselliasie van die Uitspanserwituut: Distrik Pil-grims Rest .....   | 182 |
| 77 Voorgestelde vermindering van Uitspan-serwituut op die plaas Mooiplaats 233 I.O.: Distrik Schweizer Reneke .....  | 183 |
| 78 Transvaalse Raad vir die Oontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede: Dorpsgrondverordeninge van toepassing op die Gebied van die Groot Maricose Plaaslike Gebiedskomitee ..... | 183 |
| 79 Munisipaliteit Delmas: Verordeninge betreffende die lisensiëring van en beheer oor loodgieters en rioolaanlêers .....   | 187 |
| 80 Munisipaliteit Piet Retief: Verordeninge vir die lisensiëring en regulerung van loodgieters en en rioolaanlêers .....   | 190 |
| <br><b>Administrateurskennisgewings</b>  |     |
| 81 Munisipaliteit Brits: Verordeninge vir die Lisensiëring en regulerung van Loodgieters en Riool-aanlêers .....   | 192 |
| 82 Opheffing van uitspanserwituur op die plaas Palmiefontein 141-IR distrik Germiston .....  | 195 |
| 83 Verbreding van Provinciale Pad P70-1 — distrik Johannesburg .....   | 195 |
| 84 Opening: Openbare Provinciale Pad P70-1 binne die Munisipale gebied van Sandton .....   | 196 |
| 85 Distrik Lydenburg. Verbreding van Distrikpad 2168.....  | 196 |
| 86 Verlegging en Verbreding — Distrikpad 33. Dis-trict of Krugersdorp .....  | 196 |
| 87 Voorgestelde opheffing of vermindering van uit-spanserwituut op die plaas Kookfontein 545-I.Q.: Distrik Vereeniging .....   | 197 |
| 88 Munisipaliteit Kempton Park: Wysiging van Rio-lerings- en Loodgietersverordeninge .....   | 197 |
| 89 Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Water-voorsieningsverordeninge .....   | 198 |

**CONTENTS**

|   |     |
|---|-----|
| <b>Proclamations</b>  |     |
| 18 Boksburg Municipality: Proclamation of Road  | 173 |
| 19 Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Alteration of Area of Jurisdiction: Incorporation: Cairn .....  | 173 |
| <br><b>Administrator's Notices</b>  |     |
| 18 Brits Municipality: Proposed alteration of Boundaries .....  | 174 |
| 67 Road adjustments on the farm Goedvooruitzicht 242 I.P.: District of Klerksdorp .....   | 175 |
| 68 Road adjustments on the farm Diamanddoorns 169 H.O.: District of Schweizer Reneke .....  | 176 |
| 69 Opening Public Road: District of Soutpansberg .....  | 176 |
| 70 Amendment of Administrator's Notice 967 dated 10th September, 1969, in connection with the widening of district road 324 on the farm Leliefontein 138 IP: District of Koster ..... | 177 |
| 71 Springs Municipality: Amendment to Swimming Bath by-laws .....   | 177 |
| 72 Potchefstroom Municipality Amendment to Health by-laws .....   | 177 |
| 73 Verwoerdburg Municipality Ambulance by-laws .....  | 178 |
| 74 Piet Retief Municipality: Amendment to Sanitary and refuse removals tariff .....   | 181 |
| 75 Opening of public road (which shall be a service road alongside road T4-8 new) district of Pretoria .....  | 181 |
| 76 Cancellation of the Outspan Servitude: District Pilgrim's Rest .....   | 182 |
| 77 Proposed reduction of Outspan Servitude on the farm Mooiplaats 233 I.O.: District of Schweizer Reneke .....  | 183 |
| 78 Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Town Lands by-laws applicable within the Groot Marico Local Area Committee Area .....                                     | 183 |
| <br><b>Administrator's Notices</b>  |     |
| 79 Delmas Municipality: By-laws relating to the licensing and control of Plumbers and Drainlayers .....   | 187 |
| 80 Piet Retief Municipality: By-laws for Licensing and Regulating of Plumbers and Drainlayers .....   | 190 |
| 81 Brits Municipality: By-laws for the licensing and regulating of Plumbers and Drainlayers .....   | 192 |
| 82 Cancellation of Outspan Servitude on the farm Palmiefontein 141-IR district of Germiston .....   | 195 |
| 83 Widening of Provincial Road P70-1: District of Johannesburg .....  | 195 |
| 84 Opening: Public Provincial Road P70-1 within the Municipal Area of Sandton .....   | 196 |
| 85 Widening of District Road 2168 District of Lydenburg .....   | 196 |
| 86 Deviation and widening: District Road 33, District of Krugersdorp .....  | 196 |
| 87 Proposed cancellation or reduction of Outspan Servitude on the farm Kookfontein 545-I.Q.: District of Vereeniging .....  | 197 |
| 88 Kempton Park Municipality: Amendment to drainage and plumbing By-laws .....  | 197 |
| 89 Piet Retief Municipality: Amendment to Water Supply by-laws .....  | 198 |

|   |     |
|---|-----|
| 90 Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge vir die beheer oor en die verbod op die aan-hou van varke ..... | 199 |
| 91 Munisipaliteit Springs: Wysiging van Beurslenings-verordeninge .....   | 199 |
| 92 Munisipaliteit Messina: Wysiging van Verkeers-verordeninge .....   | 200 |
| 93 Munisipaliteit Rensburg: Wysiging van Elektri-si-teitsvoorsieningsverordeninge .....   | 200 |
| 94 Munisipaliteit Rensburg: Wysiging van Watervoor-sieningsverordeninge .....   | 201 |
| 95 Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede: Wysiging van Begraafplaas-verordeninge .....  | 202 |
| 96 Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Begraaf-plaasverordeninge .....   | 202 |
| 97 Munisipaliteit Bethal: Verordeninge betreffende die huur van sale .....  | 205 |
| 98 Nigel Wysigingskema no. 15 .....   | 216 |

**Algemene Kennisgewings.**

|  |     |
|--|-----|
| 20 Voorgestelde Stigting van Dorp Wierda Park Uitbreiding nr. 1 .....      | 216 |
| 26 Kennisgewing — Beroepswedderslisensie .....                             | 217 |
| 27 Voorgestelde stigting van dorp Bonaero Park Uitbreiding no. 3 .....     | 217 |
| 28 Voorgestelde stigting van dorp Bonaero Park Uit-breiding nr. 4 .....    | 218 |
| 29 Voorgestelde stigting van dorp Lynnwood Park Uitbreiding nr. 1 .....    | 218 |
| 31 Thabazimbi wysigingskema no. 1/7 .....                                  | 219 |
| 32 Noordelike Johannesburgstreek Wysigingskema no. 148 .....               | 219 |
| 33 Potgietersrus Wysigingskema no. 1/9 .....                               | 220 |
| 34 Edenvale — Wysigingskema no. 1/63 .....                                 | 221 |
| 35 Meyerton — Wysigingskema no. 1/6 .....                                  | 221 |
| 36 Pretoria Region Wysigingskema no. 226 .....                             | 222 |
| 37 Pretoriastreek Wysigingskema no. 215 .....                              | 223 |
| 38 Pretoriastreek Wysigingskema no. 214 .....                              | 223 |
| 39 Pretoriastreek Wysigingskema no. 211 .....                              | 224 |
| 40 Pretoriastreek. Wysigingskema no. 86 .....                              | 224 |
| 41 Noordelike Johannesburgstreek Wysigingskema no. 194 .....               | 225 |
| 42 Voorgestelde stigting van Dorp Constantia Kloof Uitbreiding no. 6 ..... | 225 |
| 43 Kemptonpark Wysigingskema no. 1/53 .....                                | 226 |
| 44 Boksburg Wysigingskema no. 1/57 .....                                   | 226 |
| 45 Kempton Park Wysigingskema no. 1/50 .....                               | 227 |
| 46 Germiston Wysigingskema no. 1/56 .....                                  | 228 |
| 47 Krugersdorp Wysigingskema no. 1/33 .....                                | 228 |
| 48 Fochville Wysigingskema no. 1/12 .....                                  | 229 |

---

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Tenders .....                         | 230 |
| Skutverkopings .....                  | 232 |
| Plaaslike Bestuurskennisgewings ..... | 233 |

|  |     |
|--|-----|
| 90 Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge vir die beheer oor en die verbod op die aanhou van varke ..... | 199 |
| 91 Springs Municipality: Amendment to Bursary Loan Fund by-laws .....  | 199 |
| 92 Messina Municipality Amendment to traffic by-laws .....   | 200 |
| 93 Rensburg Municipality: Amendment to Electricity Supply by-laws .....  | 200 |
| 94 Rensburg Municipality: Amendment to Water Supply by-laws .....  | 201 |
| 95 Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Amendment to Cemetery by-laws .....  | 202 |
| 96 Witbank Municipality: Amendment to Cemetery by-laws .....   | 202 |
| 97 Bethal Municipality: By-laws Governing the Hire of Halls .....  | 205 |
| 98 Nigel Amendment Scheme No. 15 .....   | 216 |

**General Notices**

|   |     |
|---|-----|
| 20 Proposed establishment of Wierda Park extension no. 1 .....            | 216 |
| 26 Notice — Bookmaker's Licence .....                                     | 217 |
| 27 Proposed establishment of Bonaero Park extension no. 3 Township .....  | 217 |
| 28 Proposed establishment of Bonaero Park extension no. 4 Township .....  | 218 |
| 29 Proposed establishment of Lynnwood Park extension no. 1 Township ..... | 218 |
| 31 Thabazimbi Amendment Scheme no. 1/7 .....                              | 219 |
| 32 Northern Johannesburg Region Amendment Scheme no. 148 .....            | 219 |
| 33 Potgietersrus Amendment Scheme no. 1/9 .....                           | 220 |
| 34 Edenvale Amendment Scheme no. 1/63 .....                               | 221 |
| 35 Meyerton Amendment Scheme no. 1/6 .....                                | 221 |
| 36 Pretoria Region Amendment Scheme no. 226 .....                         | 222 |
| 37 Pretoria Region Amendment Scheme no. 215 .....                         | 223 |
| 38 Pretoria Region Amendment Scheme no. 214 .....                         | 223 |
| 39 Pretoria Region Amendment Scheme no. 211 .....                         | 224 |
| 40 Pretoria Region Amendment Scheme no. 86 .....                          | 224 |
| 41 Northern Johannesburg Region Amendment Scheme no. 194 .....            | 225 |
| 42 Proposed establishment of Constantia Kloof Extension 6 .....           | 225 |
| 43 Kempton Park Amendment Scheme no. 1/53 .....                           | 226 |
| 44 Boksburg Amendment Scheme no. 1/57 .....                               | 226 |
| 45 Kempton Park Amendment Scheme no. 1/50 .....                           | 227 |
| 46 Germiston Amendment Scheme no. 1/56 .....                              | 228 |
| 47 Krugersdorp Amendment Scheme no. 1/33 .....                            | 228 |
| 48 Fochville Amendment Scheme no. 1/12 .....                              | 229 |

---

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Tenders .....                      | 230 |
| Pound Sales .....                  | 232 |
| Notices by Local Authorities ..... | 233 |